

A light blue, semi-transparent image of a Le Mans II race car, viewed from a side profile, set against a background of a modern building with large windows.

# Le Mans II

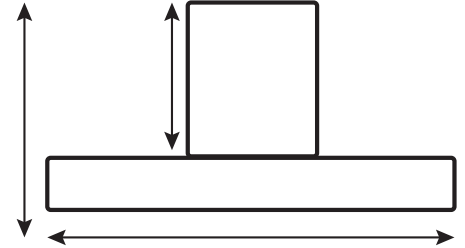
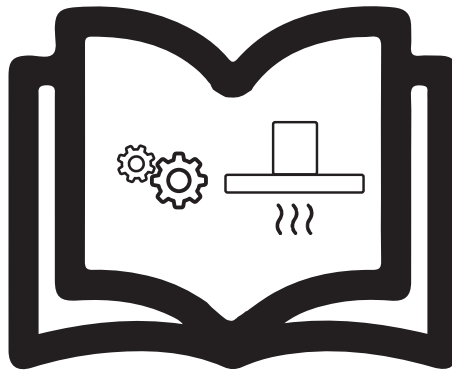
---

DANSK ■ NORSK ■ SVENSKA ■ SUOMI ■ ESPAÑOL ■ ENGLISH

MONTERINGSVEJLEDNING  
Installationsvejledning ■ Monteringsanvisning ■ Asennusohjeet  
Instrucciones de montaje ■ Mounting instruction 

# YDERLIGERE INFORMATION

Mer informasjon ■ Mer information ■ Lisätietoja  
Más información ■ Further Information



**THERMEX SCANDINAVIA A/S** 

[www.thermex.dk](http://www.thermex.dk)



**THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.** 

[www.thermex.es](http://www.thermex.es)



**THERMEX SCANDINAVIA AS** 

[www.thermex.no](http://www.thermex.no)



**THERMEX SCANDINAVIA A/S** 

[www.thermex.fi](http://www.thermex.fi)



**THERMEX SCANDINAVIA AB** 

[www.thermex.se](http://www.thermex.se)





Indhold

Dansk	5
Svenska	26
Español	46
English	66

**INDHOLD**

Generelt	6
Advarsel	7
Montering	9
Montering af kogeplade	15
Elektrisk tilslutning	23

**GENERELT**

Denne vejledning er beregnet til forbrugeren, og beskriver apparatet og dets brug.

Denne vejledning er en integreret del af selve apparatet og skal opbevares sammen med apparatet ALTID, selv i tilfælde af videresalg til en anden ejer eller bruger, eller i tilfælde af, at emhætten flyttes til et andet installationsanlæg.

Aspirationssystemet er sammensat af to apparater:

En induktionskogeplade;

En integreret emhætte.






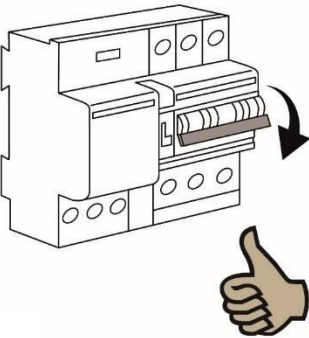
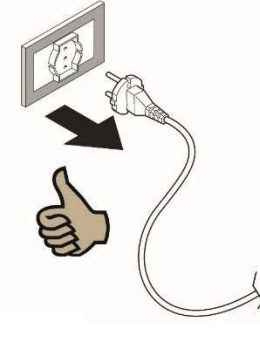
De to apparater er elektrisk og funktionelt uafhængige, og af denne grund er der to adskilte serienumre og to energimærker .

Producenten bestræber sig på løbende forbedringer.  
Derfor kan teksten og illustrationerne i denne vejledning ændres uden varsel.

## ADVARSEL

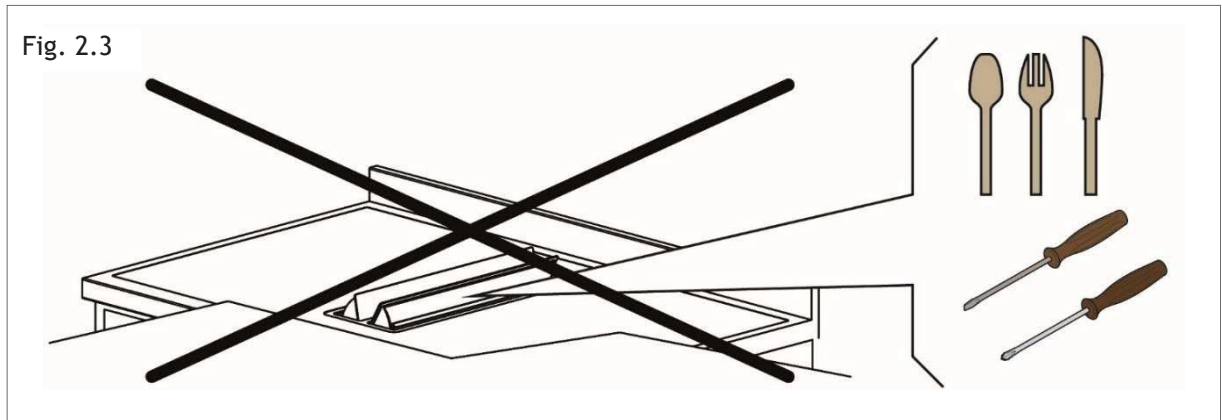
OBS: Dette apparat er ikke beregnet til gaskogeplader.

- Dette apparat fremstilles i overensstemmelse med de gældende sikkerhedsstandarder.
- Brugen af dette apparat må ikke være andet end det, det er konstrueret til, det vil sige som en induktionskogeplade til husholdningsbrug med integreret aspiration til tilberedning;
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader forårsaget af mennesker, dyr eller ting, ved installation og vedligeholdelse fejl eller ved ulovlig brug.

	Forsigtighed! Ubemandet madlavning med fedt eller olie kan være farligt og kan resultere i brand. Sørg for at have tilberedningen af sådanne fødevarer (pommes frites) under konstant kontrol.
	Forsigtig! Brandfare: Opbevar ikke genstande på kogepladerne.
	Forsigtig! Forsøg aldrig at slukke en brand med vand, men sluk for apparatet, og dæk derefter flammen, f.eks.
	Forsigtig! Hvis overfladen er revnet, skal du slukke for apparatet for at undgå risikoen for elektrisk stød.
	<p>Forsigtig! Før rengøring eller vedligeholdelse eller i tilfælde af storme skal apparatet frakobles fra hovedstrømforsyningen (fig.2.1), eller stikket (fig.2.2) afbrydes.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="359 1164 858 1552">  <p>Fig. 2.1</p> </div> <div data-bbox="941 1164 1353 1552">  <p>Fig. 2.2</p> </div> </div>

- Advarsel! Pas på ikke at tabe genstande eller service på glasoverfladen. Selv lette genstande (f.eks. en saltrystelse) kan revne eller beskadige den keramiske plade.
- Advarsel! Mens induktionskogepladen er aktiv, kan selv de aspirationsdele, der støder op til induktionskogepladen, blive varme.
- Der er risiko for brand, hvis rengøringen ikke udføres som angivet i vejledningen.
- Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Vis omhu for at undgå at berøre varmelegemerne. Børn under 8 år skal ikke være i nærheden, medmindre de er under konstant opsyn.
- Undgå, at børnene opholders sig sig rundt om apparatet, og advar dem mod faren for forbrændinger.

- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og derover, og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet holdt opsyn eller instruktion i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer;
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Brug ikke højtryksdamprens eller varm damp til at rengøre apparatet.
- Det er forbudt at indføre genstande i aspirationsflapper og luftgitre (fig.2.3).



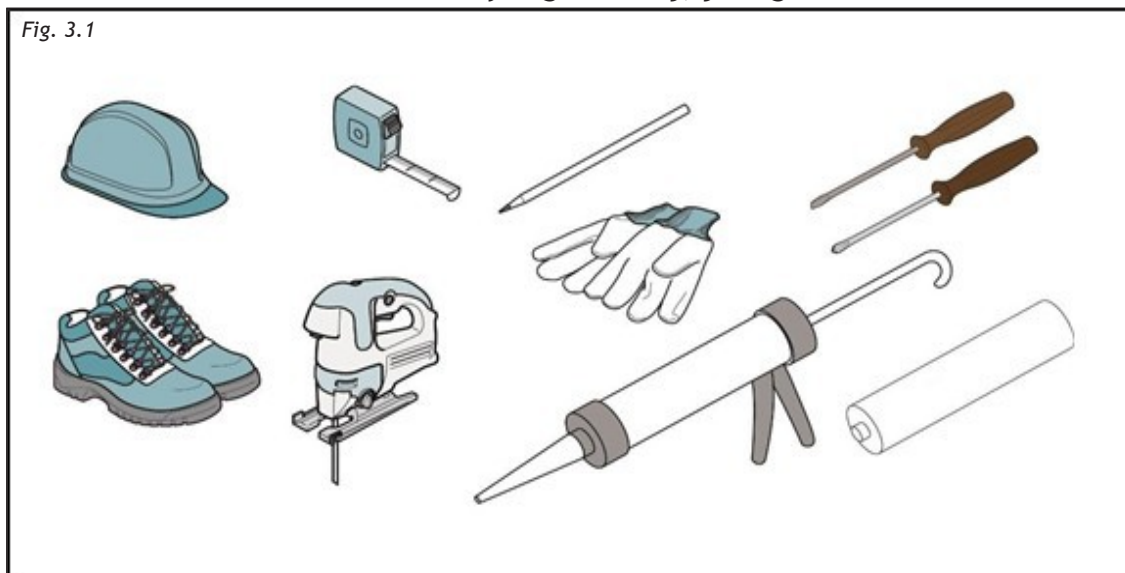
- Apparatet kan ikke aktiveres af eksterne timere eller fjernbetjeningsystemer.
- Brug ikke apparatet til rumopvarmning.
- Hvis der er en stikkontakt i nærheden af apparatet, og et andet apparat er tilsluttet, skal du sørge for, at strømledningen ikke kommer i kontakt med de varme kogezone.
- Opbevar ikke temperaturfølsomme genstande, materialer eller stoffer under apparatet, f.eks. rengøringsmidler, sprays osv.
- I tilfælde af svigt i apparatet skal apparatet straks kobles ud af stikkontakten og kontakte servicecentret.
- Tilslut apparatet til en permanent forbindelse.
- Tilslut ikke apparatet til strømforsyningen med et forlænger-kabel eller flere stikkontakter, da de ikke sikrer tilstrækkelig sikkerhed (f.eks. overophedningsrisiko for flere stikkontakter);
- Apparatet må kun være indbygget og tilsluttet strømforsyningen af en kvalificeret tekniker.
- Det er forbudt at trække, afbryde, vride den elektriske ledninger ud af apparatet, selv om det er afbrudt fra strømforsyningen;
- Kogezone må ikke efterlades i drift, uden at der er enheder ovenpå.
- Brug aldrig glasoverfladen som arbejdsflade. Skarpe genstande kan beskadige den.
- Tilberedning af madvarer i aluminium eller plast køkkengrej er ikke tilladt. Anvend aldrig plastgenstande eller aluminiumsfolie på apparatets overflade.
- Når du har brugt apparatet, skal du tage den ud af brugergrænsefladen. Stol ikke på pottedetektoren;
- Vand må ikke drybbes eller smides direkte på apparatet.



**MONTERING**

Læs vejledningen omhyggeligt, før apparaterne installeres og bruges.

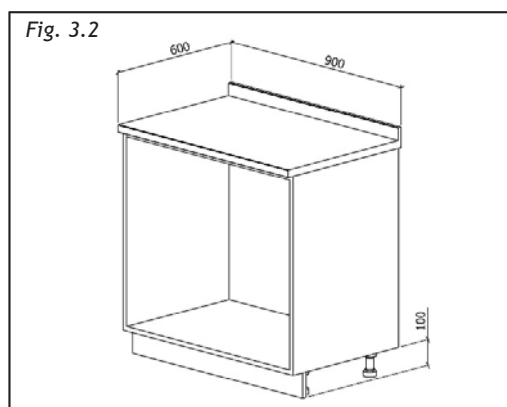
Installationen kræver sikkerhedsudstyr og værktøj, jf. fig. 3.1.



Kogepladen er udstyret med al den hardware, der er nødvendig for sin installation og er velegnet til de fleste køkkenborde.

Vigtigt: Der kan i sidste ende være flere skruer end nødvendigt for installation, så det er normalt at have nogle tilbage i slutningen af installationen.

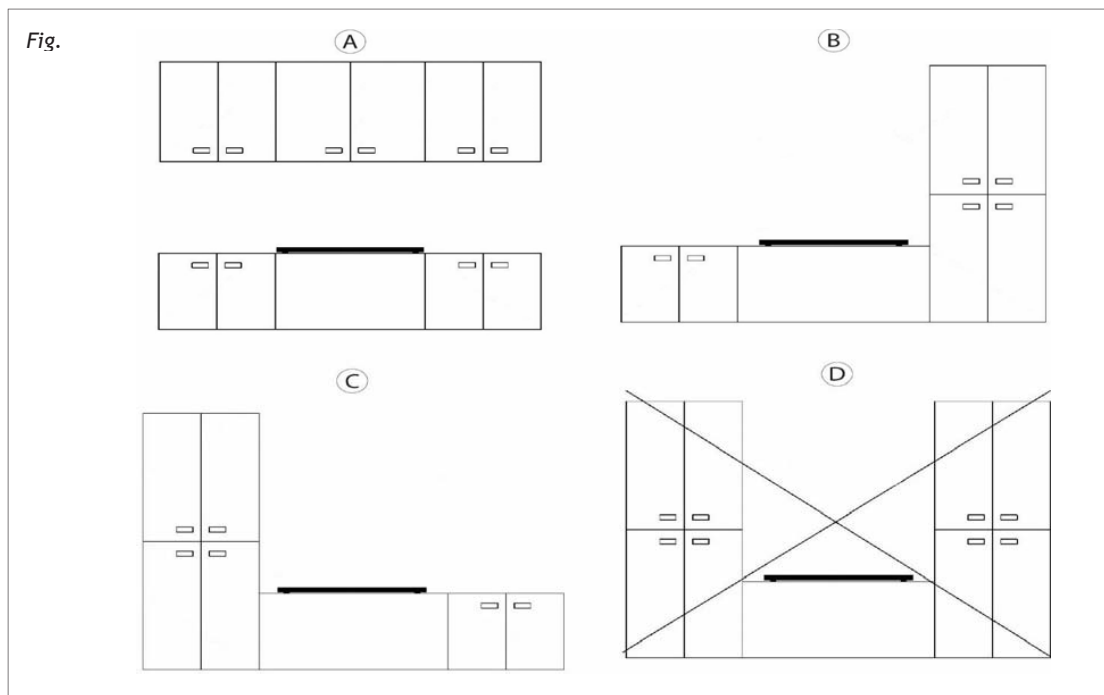
Kontroller mindstemål for den base, der anmodes om til montering (fig. 3.2). Minimumshøjde af køkkensokkel er meget vigtig (min. 100 mm) for at tillade passage af luftkanalerne under bunden af enhederne. Efter anmodning er det muligt at købe et specialsæt til køkkensokkel op til 60 mm højde.



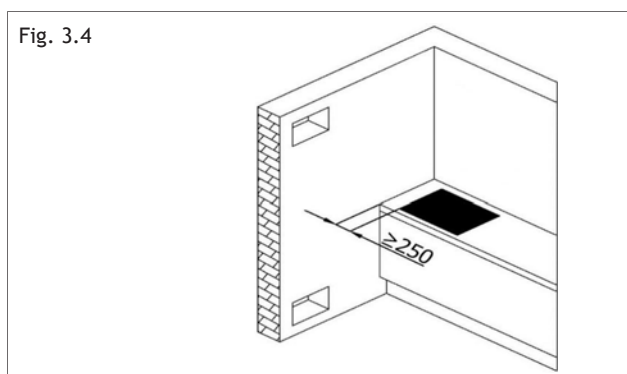
Køkkenbordets efterbehandling bør behandles med varmebestandig lim (100 ° C) ellers kan dens form og farve ændre sig på grund af den høje varme.

Ideelt set skal apparatet installeres uden tilstødende møbler eller vægge på begge sider (Fig.3.3-A). Møbler på den ene side af apparatet er tilladt (fig.3.3-B og Fig.3.3-C). For at undgå brandfare er det strengt forbudt at montere møbler eller vægge højere end apparatet på begge sider (fig.3.3-D).

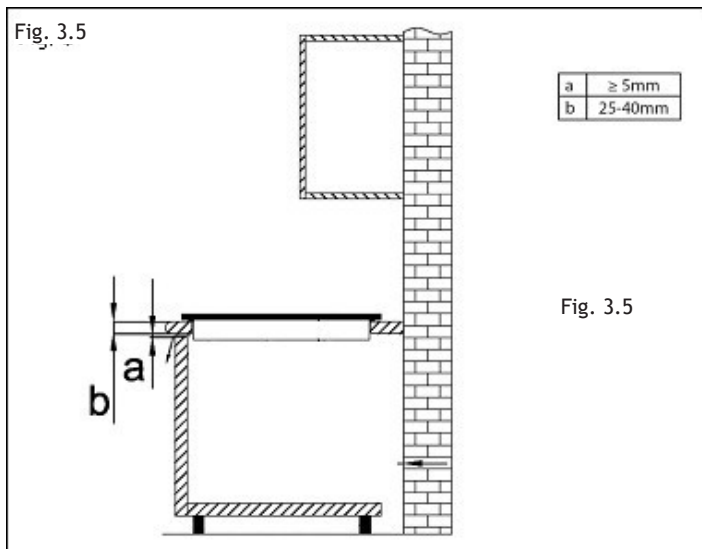
Brug af træ dekoration plader eller brædder er ikke tilladt



Minimumsafstanden mellem apparatets kant og møblerne/væggen er 250 mm (fig.3.4).



På den forreste del skal der være en åbning på mindst 5 mm (fig.3.5 dimension a). Det anbefales kun at installere apparatet efter installation af køkkenskabe for at undgå eventuelle skader på glaskogepladen.



#### LUFTHÅNTERING

Denne enhed tillader behandling af kogedampe. Systemet kan bruges i suge- eller filtreringstilstand (aktivt kulfiltersæt eller sæt med plasmafilter leveres separat).



**Udtag.** Køkkendampene afgår udenfor gennem røret, der er tilsluttet motorens udstødning



**Advarsel!** Rørene må aldrig tilsluttes forbrændingsrør (ovne, kedler, brændere osv.)

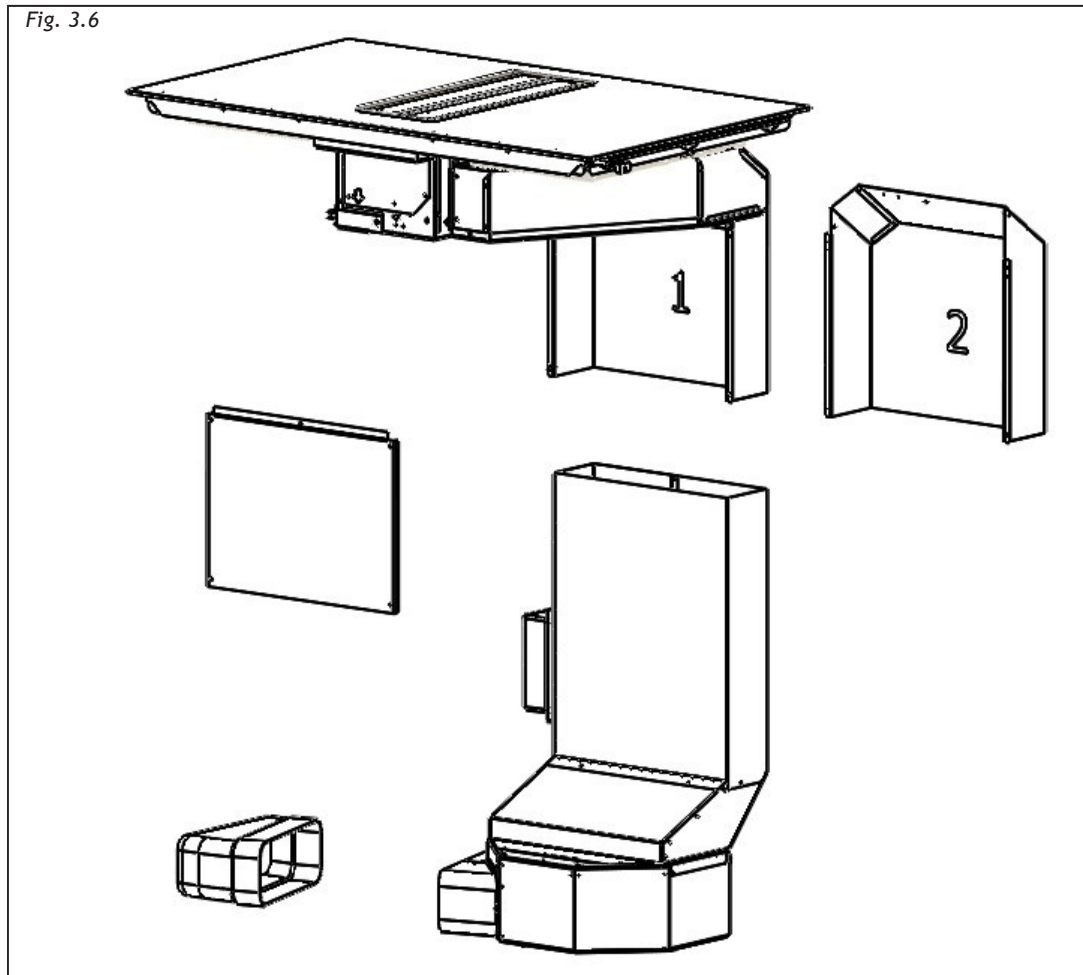
Brugen af lange rør, med mange bøjninger og med en diameter mindre end motorudgangen vil medføre et fald i udvinding ydeevne og mere støj.



**Recirkulering.** Dampene passerer gennem det aktive kuls anti-lugt filter (ikke leveret med emhætten)

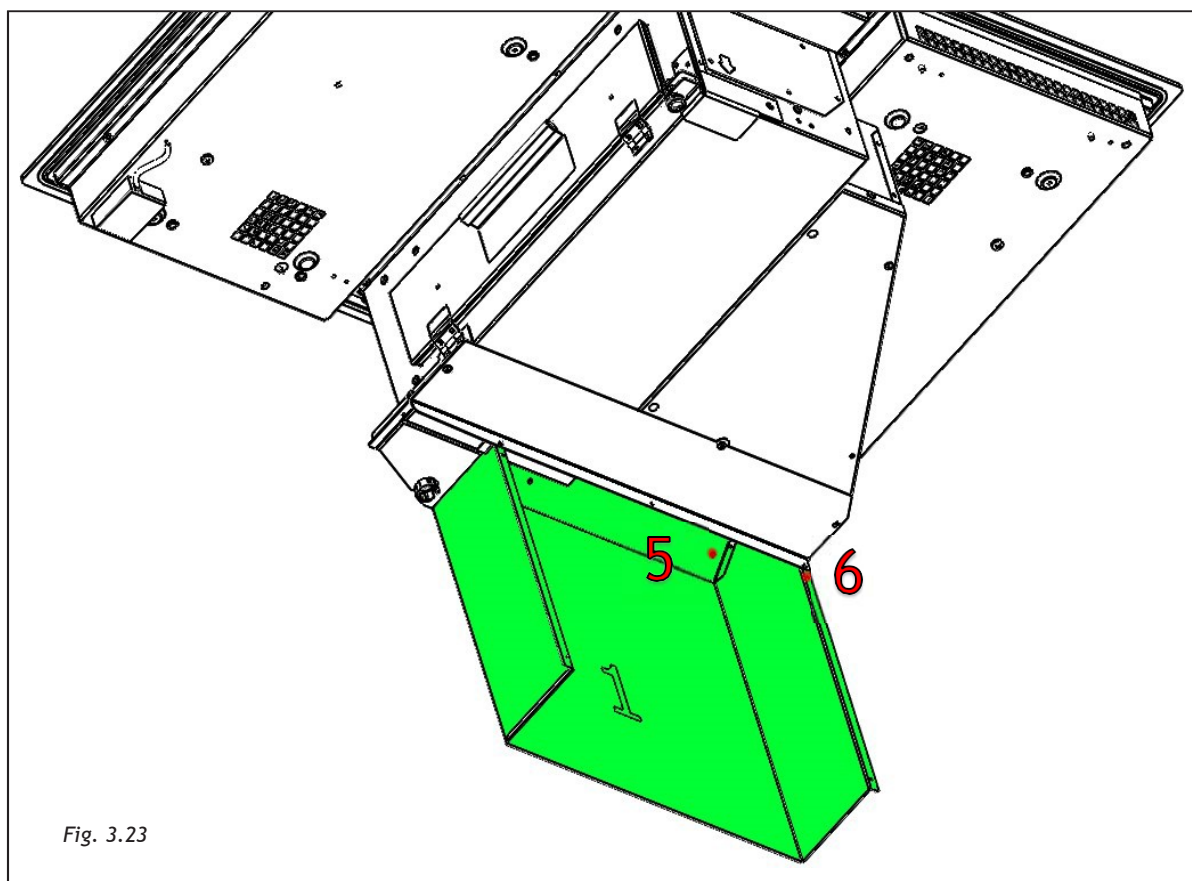
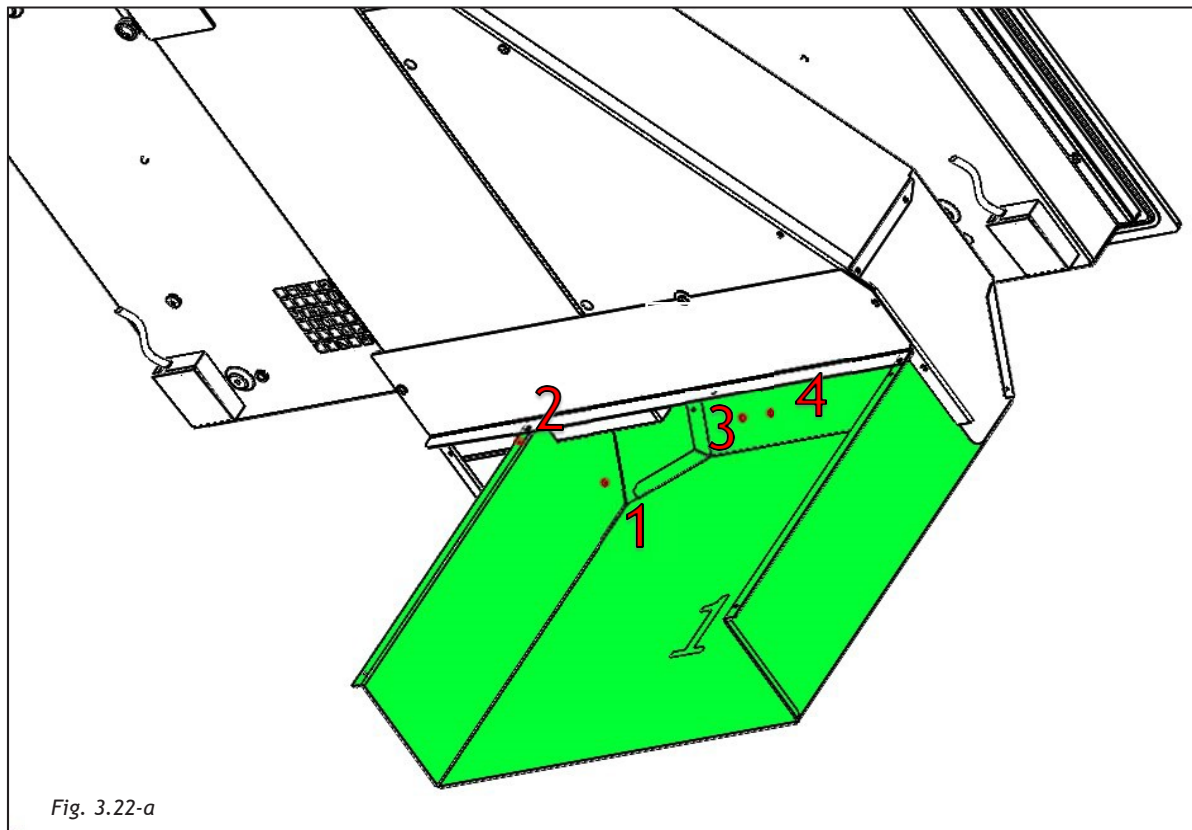
## INSTALLATION

Følg den installationsprocedure, der er beskrevet nedenfor.  
Teknikeren finder i kassen de elementer, der er beskrevet i fig. 3.6.



## Fjern enheden "1"

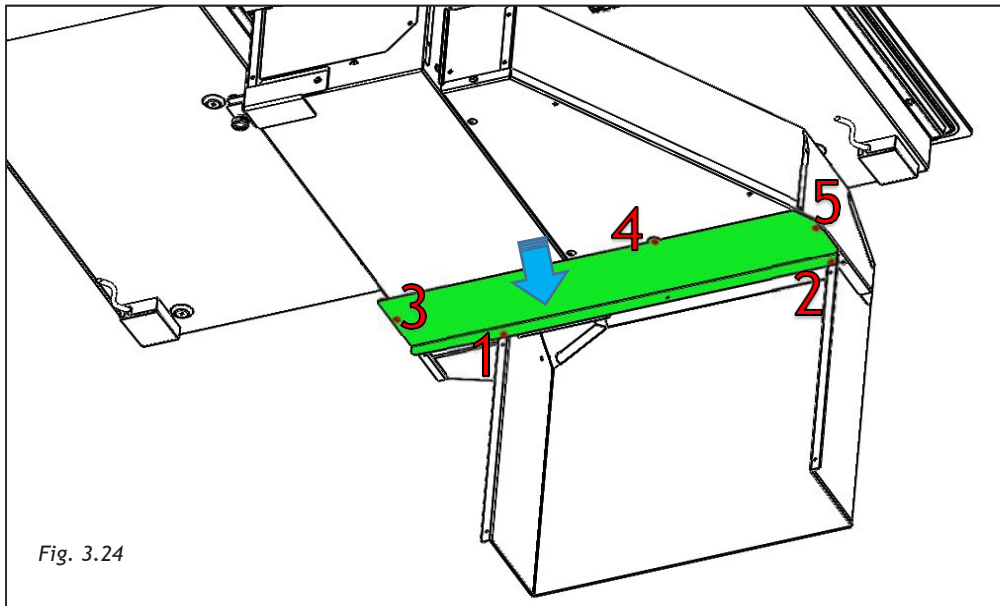
For at udføre denne operation er det nødvendigt at fjerne skrueene fra leddet som vist på fig. 3.22 og 3.23



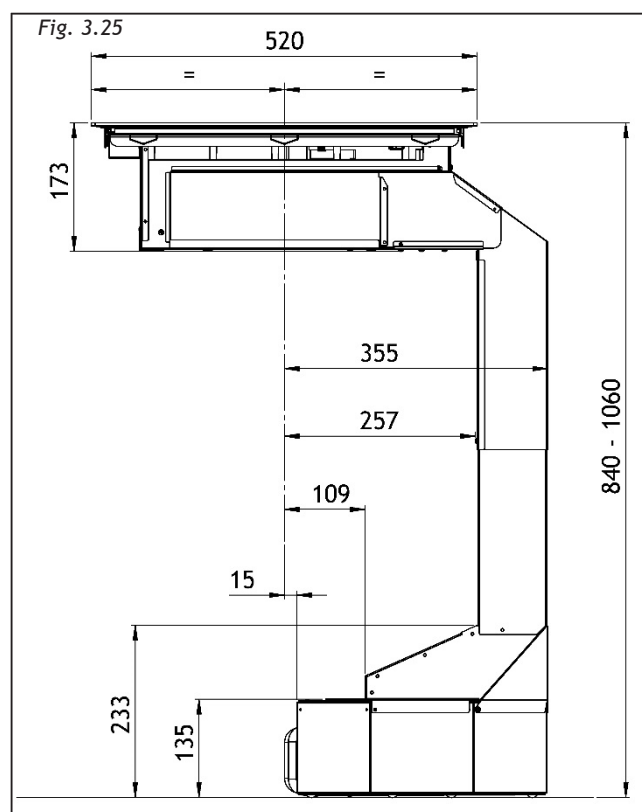
Det er nu muligt at samle leddet "2" ved at fastgøre de 4 skruer, der tidligere er fjernet. (Fig. 3.21 a-bn° 1-3-4-5). Skruerne ved fig. 3.22 - 3.23 a-b n°2-6 skal fastgøres, når dækslet er flyttet nedenunder.

For at flytte dækslet skal du fjerne de 3 skruer (fig. 3.24 3-4-5).

Flyt dækslet fremad, der dækker den tomme plads, som den nye samling har efterladt, og fastgør de 3 skruer på den nye position. Fastgør derefter ledt og dækslet med de to resterende skruer (fig. 3.24 1-2)



Når den nye samling er monteret, vil dimensionerne efter installationen være dem, der vises på fig. 3.25

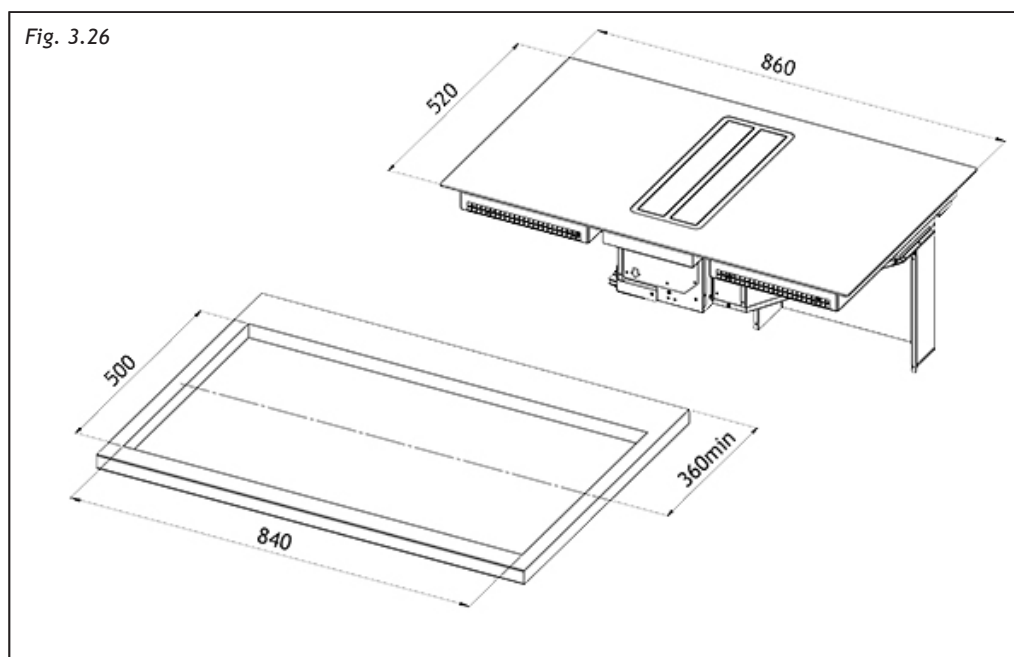


**MONTERING AF KOGEPLADE**

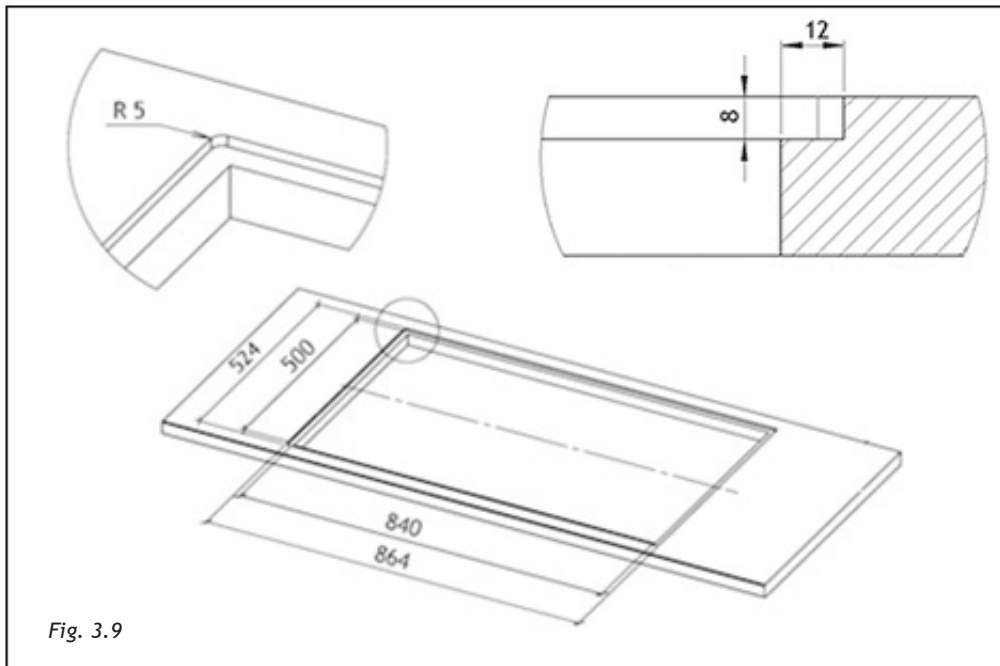
For at efterlade den nødvendige plads til luftrøret er det vigtigt at installere induktionskogepladen med midterlinjen i mere end 360 mm afstand fra en mulig væg på bagsiden.

Montering af induktionskogepladen kan skylles eller ikke flugter.

For installation uden plan: Bor bordpladen som vist på fig. 3.26

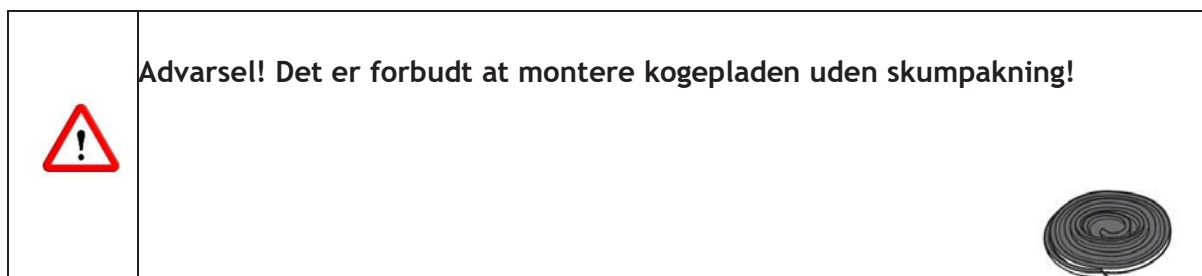


For plan montering: Udbor bordpladen og fræs den langs hullets kant. Mål er angivet i fig. 3.9.

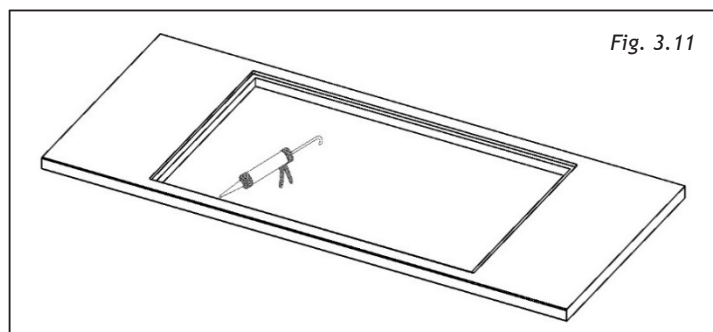
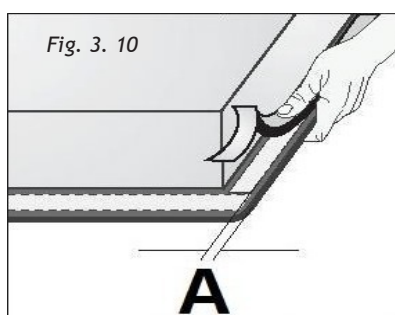




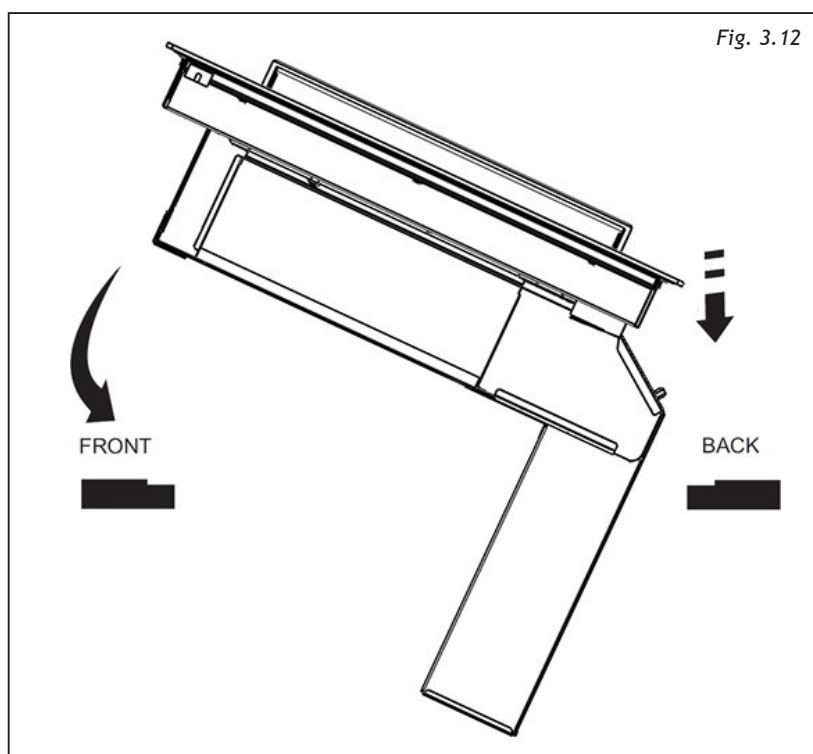
Før fastgørelse af induktionskogepladen, lim skumpakningen på undersiden af glasset.



Fjern beskyttelsesfilmen og lim pakningen i 2 mm afstand fra glaskanten ( $A=2\text{mm}$ ), pakningen skal fastgøres langs hele længden og må ikke overlape hinanden i hjørnerne (fig.3.10).

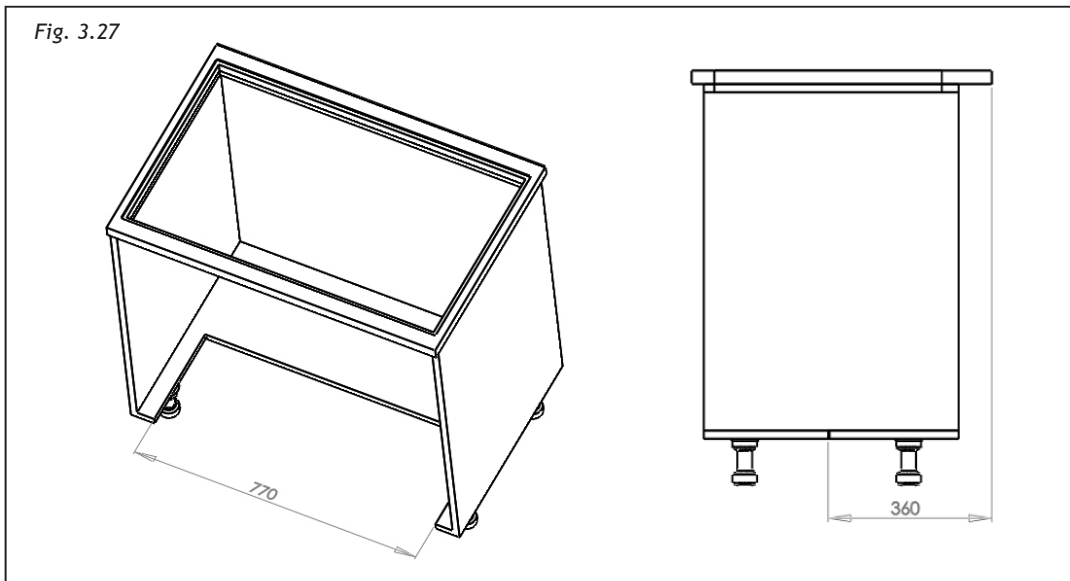


Læg silikonepakningen i hullet (fig. 3.11), og ilæg induktionskogepladen (fig.3.12)

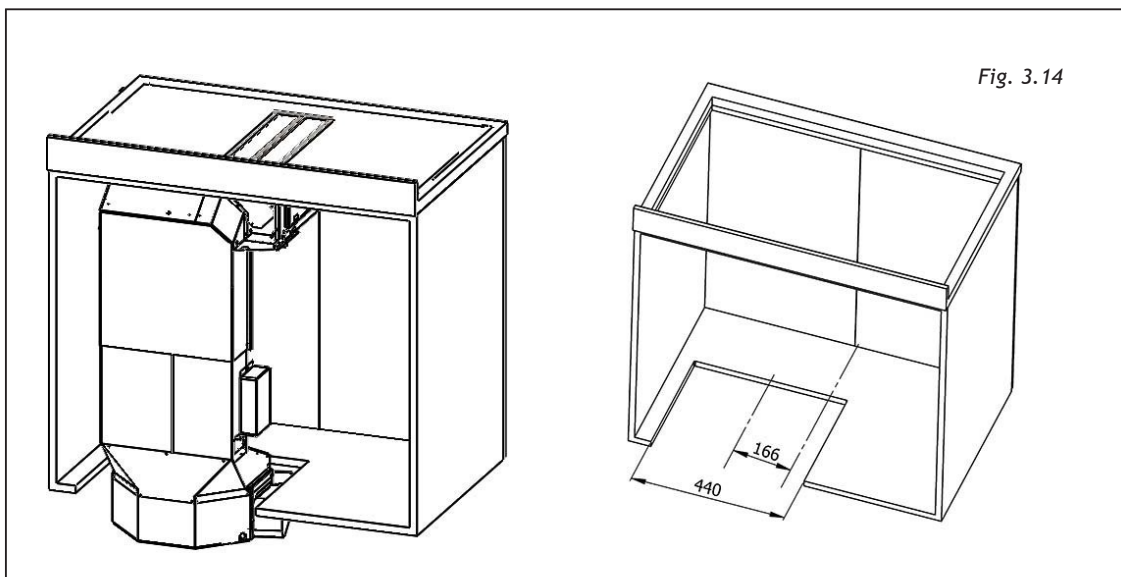


## Yderligere anvisninger

Basen skal som minimum være skåret som vist i fig. 3.27, og bagsiden skal fjernes, hvis det er nødvendigt.



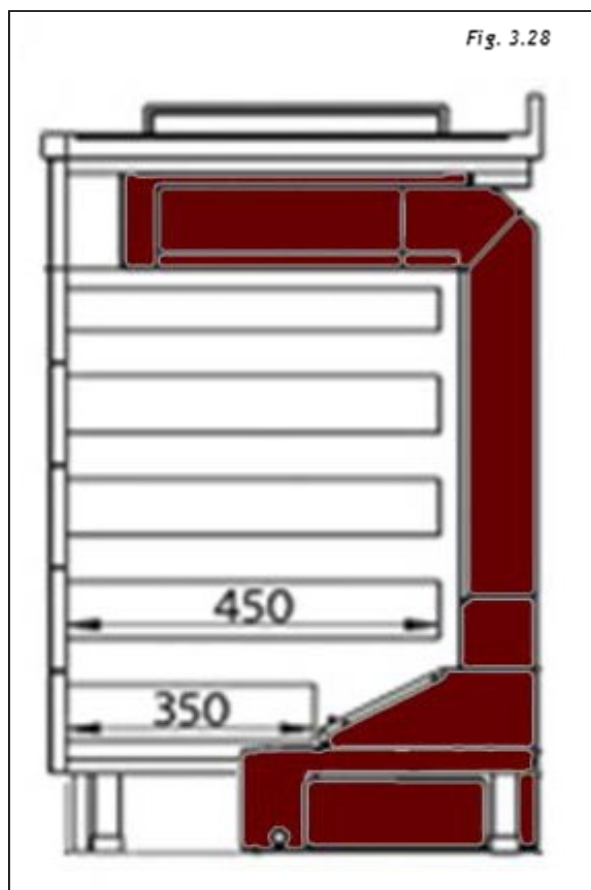
Hvis installationen omfatter det valgfrie plasmafiltreringssæt (recirkulering), kan udformningen på basen reduceres som vist på Fig. 3.14



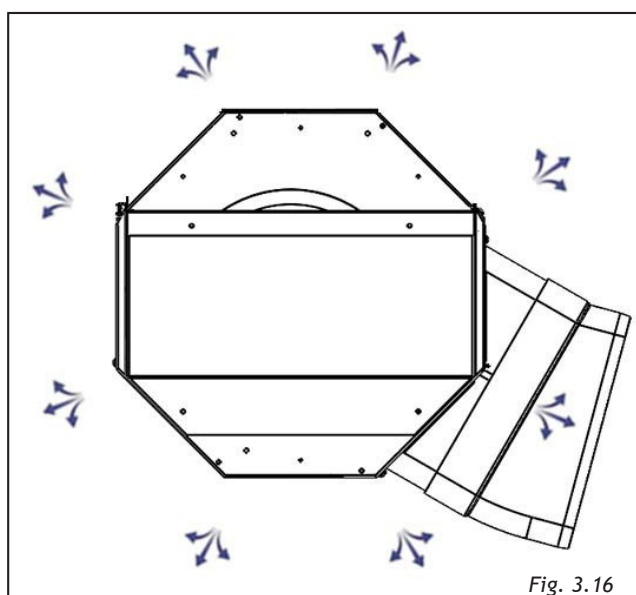
Installationen af apparatet bevirker at der kan være en maksimal længde af skufferne, der kan monteres under kogepladen (fig. 3.28).

Skuffer dybde = 450mm

Sidste skuffe dybde = 350mm

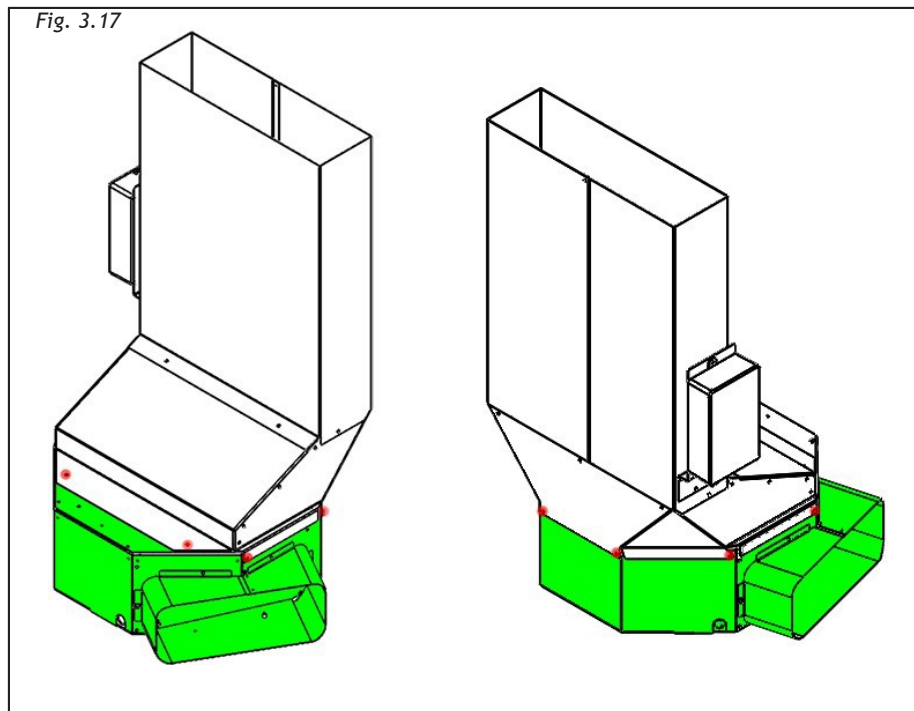


Det næste skridt er at bestemme udgangen i henhold til installationsbehov (Fig. 3.16).

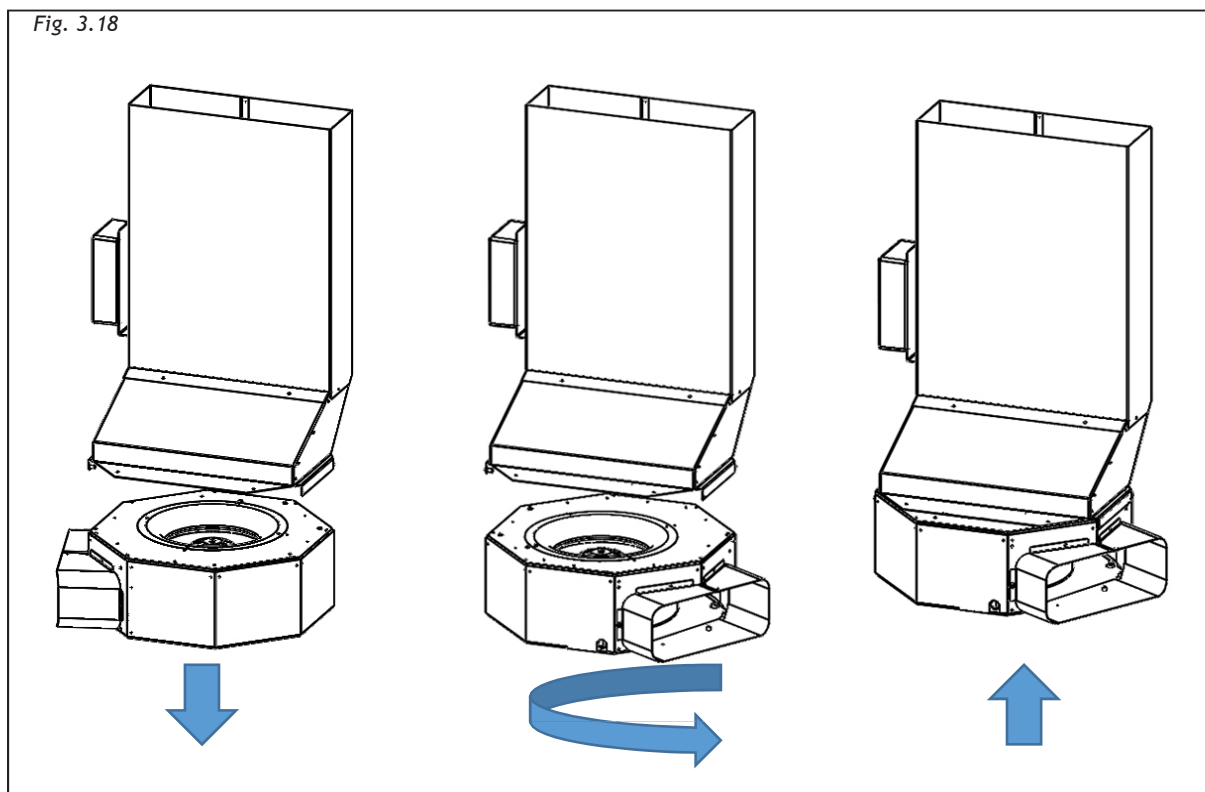


Luftudløbet kan drejes/justeres for hver 45° og med den inkluderede 15° flange kan enheden indstilles til udblæs i yderligere to retninger.

For at gøre dette skal klemmen, der holder strømkablet på siden af kassen, skæres over, skrues af de skruer, der fastgør den ottekantede kasse (Fig. 17)

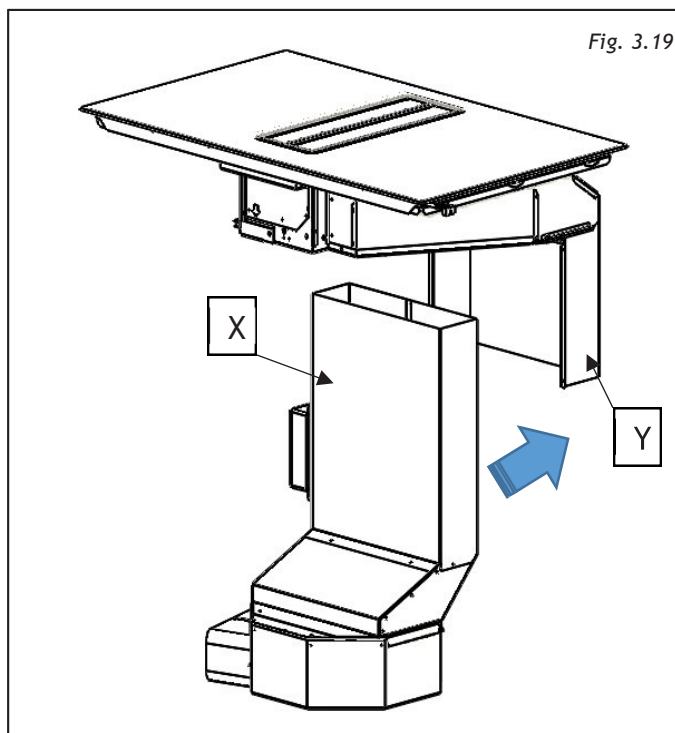


Drej aspiratoren (fig.18) og placer den i den ønskede retning. Når boksen er placeret, samles den med de tidligere fjernede skruer.

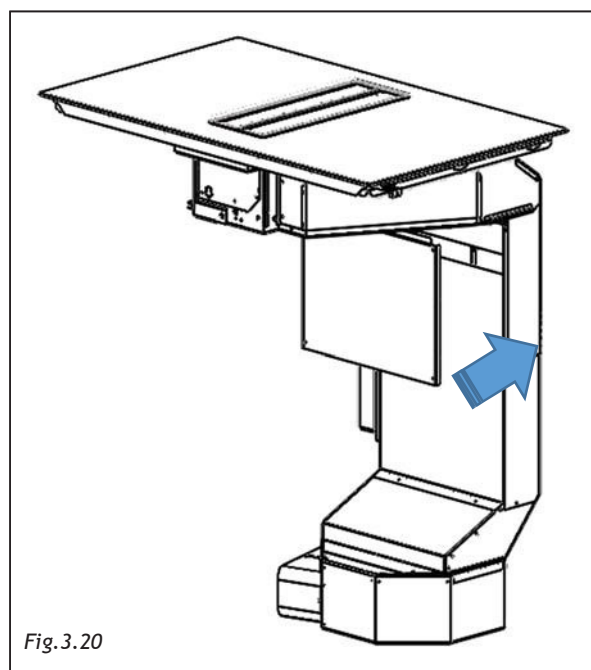


## ASPIRATION ENHED SAMLING

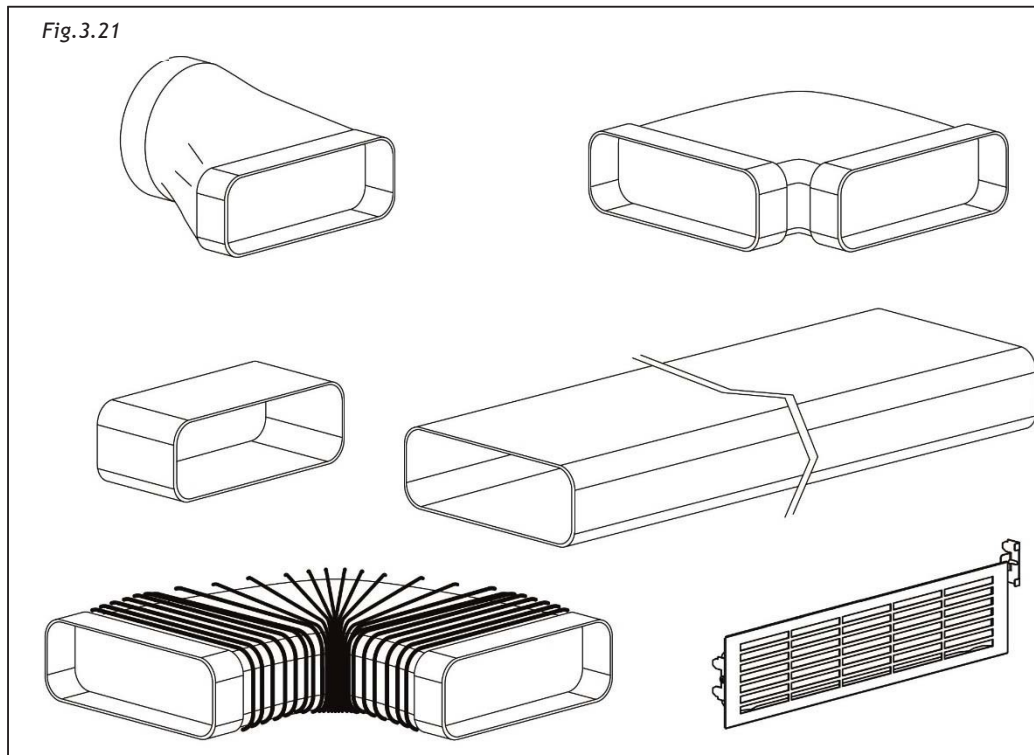
Efter at have bestemt aspirationsboksens position skal den placeres inde i hullet i den tidligere klippede køkkenbund (fig. 16), og sørg for at indsætte den separate del (fig. 3.19-X) i samlingen (fig. 3.19-Y).



Fortsæt ved at fastgøre coveret til den lodrette kanal (fig.3.20). Her skal de specielle skruer, der følger med, anvendes.




For yderligere indstilling af aftræksrøret, er der mulighed for at købe ekstra ledrør. (fig. 3.21).



**ELEKTRISK TILSLUTNING**



Den elektriske del af installationen må KUN udføres af kvalificerede teknikere.

Den samlede elektriske installation skal overholde de gældende regler.

	<p><b>Opmærksom! Sørg for, at den spænding (V) og frekvens (Hz), der er angivet på serienummerpladen, der er placeret på apparaterne, svarer til den, der er tilgængelig på installationsstedet.</b></p>
---	--

Enhver ændring af den elektriske installation, der er nødvendig for at installere emhætten, bør kun foretages af kvalificeret personale.

Efter montering skal isolerede dele og dele, der transporterer elektricitet, beskyttes mod enhver mulig kontakt.

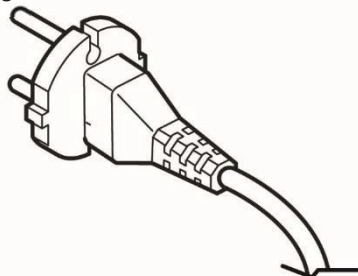
	<p><b>Vigtigt! Hvis den elektriske installation udføres forkert eller ikke opfylder reglerne, kan det beskadige apparatet, og garantien er i så fald ikke gyldig.</b></p>
	<p><b>Vigtigt! Før du går i gang, skal du tage apparatet ud af stikkontakten.</b></p>

Disse apparater skal jordes.

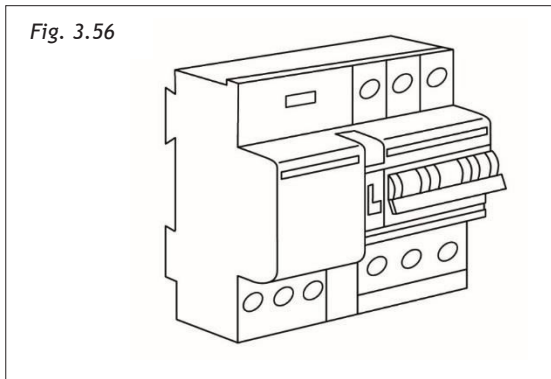
Der er mulighed for to typer forbindelser til netværket:

1. Brug af et standardstik, der er tilsluttet (fig. 3.55) til ledningen og sættes i en tilgængelig stikkontakt (skal frakobles under brug).

Fig. 3.55



2. Direkte forbindelse til nettet. Relæet skal afbrydes før tilkobling. (fig. 3.56).



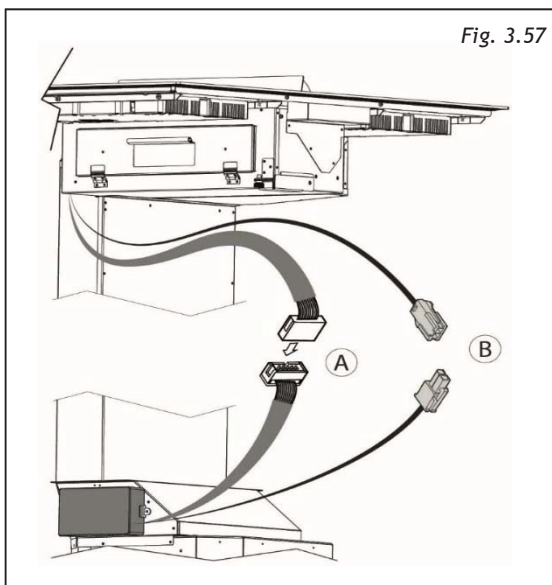
Jordforbindelse (gul-grøn ledning) må ikke afbrydes.

Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten eller dennes autoriserede servicecenter eller af en kvalificeret tekniker for at undgå enhver risiko.

### **Fremgangsmåde for tilslutning:**

Først og fremmest tilslut motorboksen til induktionskogepladen:


- Tilslut det flade stik (han-hun) til hovedpladen (fig.3.57-A).
- Tilslut hovedbordsstikket (han-hun) med de elektroniske vandsensorer, der er placeret inde i enhættten (fig.3.57-B).





Installationen består af tre separate enheder, der hver skal tilkobles elnettet. De korresponderende typeskilte med information om strømtilslutning, er placeret under induktionskogepladen.

Tilslutning skal ske ved hjælp af tilslutningskabler model H05V2V2-F jf. nedenstående anvisninger:

LINE	L	BROWN
EARTH		YELLOW/GREEN
NEUTRAL	N	BLUE

- Efter tilslutningen tændes induktionskogepladen i ca. 3 minutter for at sikre, at den fungerer korrekt.
- Tilslutningskabel på apparatets bagsider må IKKE berøre apparatets bagside, da denne del bliver meget varm under drift.

Ved hver tilslutning til strømforsyningen justeres apparatets sensorer automatisk for at sikre, at de fungerer korrekt.

Under denne proces tændes alle skærme i nogle få sekunder.

Under justeringsproceduren skal sensorerne være fri for genstande.

Under denne proces er det ikke muligt at bruge apparatet.

**INNEHÅLL**

Allmänt	27
Varningar	28
Installation	30
Installation av induktionshäll	36
Elektrisk anslutning	43

**ALLMÄNT**

Den här handledningen är avsedd för konsumenten och beskriver apparaten och dess användning. Den här bruksanvisningen utgör en del av apparaten och måste därför ALLTID medfölja produkten, även om produkten säljs vidare till en annan ägare eller användare eller om flätkåpan flyttas till en annan installationsplats.

Utsugssystemet består av två apparater:

En induktionshäll,

En integrerad flätkåpa.

De två apparaterna är elektriskt och funktionellt oberoende och därför orsak finns två separata serienummer och två energimärketiketter.






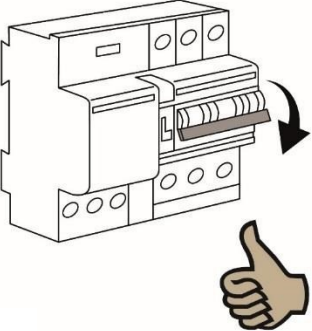
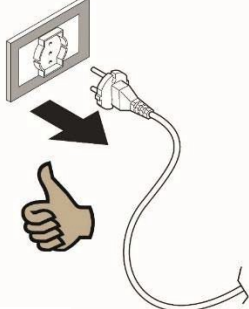
*Tillverkaren strävar efter ständiga förbättringar.*

*Därför kan texten och illustrationerna i den här handledningen ändras utan föregående meddelande.*

**VARNINGAR**

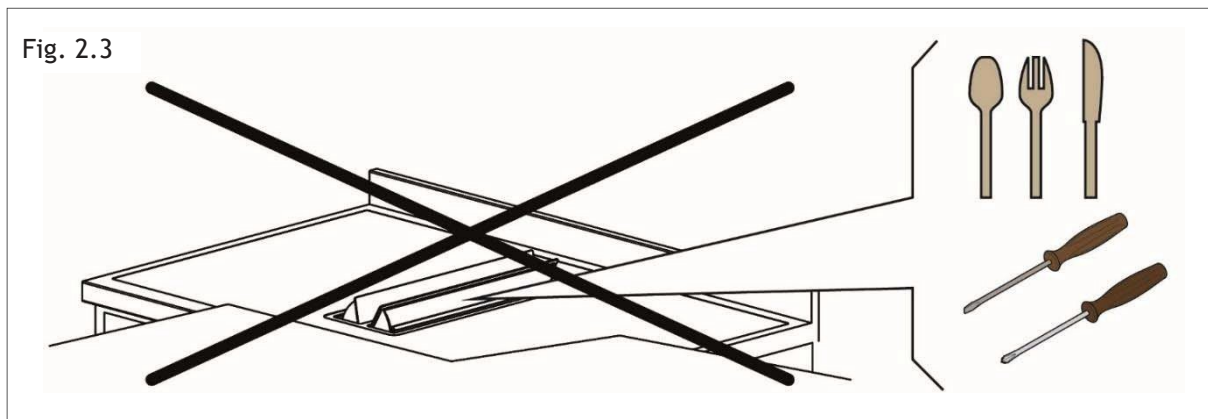
**OBSERVERA:** Den här apparaten har inte konstruerats för gashällar.

- Den här apparaten är tillverkad i enlighet med gällande säkerhetsstandarder.
- Apparaten får inte användas i något annat syfte än det avsedda. Den är avsedd att användas som induktionshäll i privatbostäder där det finns inbyggt utsug för matångor.
- Tillverkaren accepterar inget ansvar för några skador som orsakas av personer, djur eller föremål, eller vid fel vid installation och underhåll eller någon otillåten användning.

	<p><b>Se upp! Öövervakad tillagning med fett eller olja kan vara farligt och kan leda till brand. Preparering av sådana livsmedel (friterade livsmedel) måste alltid stå under konstant kontroll.</b></p>
	<p><b>Se upp! Brandfara: lägg inga föremål på tillagningsytorna.</b></p>
	<p><b>Se upp! Försök aldrig släcka eld med vatten, utan stäng först av apparaten och täck sedan flammorna med t.ex. ett lock eller en brandfilt.</b></p>
	<p><b>Se upp! Om ytan har spruckit ska du stänga av apparaten så att du undviker risken för elchock.</b></p>
	<p><b>Se upp! Innan någon rengöring eller något underhåll utförs, eller i händelse av åskväder ska du koppla ur apparaten från huvudströmförsörjningen (fig. 2.1) eller koppla ur kontakten (fig. 2.2).</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="359 1176 858 1556">  <p>Fig. 2.1</p> </div> <div data-bbox="943 1176 1353 1556">  <p>Fig. 2.2</p> </div> </div>

- Varning! Var försiktig så att du inte tappar föremål eller porslin på glasytan. Även lätta föremål (t.ex. en saltströare) kan orsaka sprickor eller skador på den keramiska plattan.
- Varning! Medan induktionshällen är igång kommer även utsugskomponenterna nära induktionshällen att bli heta.
- Det finns risk för brand om rengöringen inte utförs enligt anvisningarna.
- Den här apparaten och dess tillgängliga delar blir varma vid användning. Var noga med att inte vidröra värmeelementen. Barn under 8 år ska hållas på avstånd om de inte står under kontinuerlig tillsyn.
- Barn ska inte tillåtas leka i närheten av apparaten och du måste varna dem om farorna med brännskador.

- Den här apparaten får användas av barn från 8 år och uppåt och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller bristfällig erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har instruerats i hur man använder apparaten på ett säkert sätt och så att de förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Barn får inte utföra rengöring och underhåll utan tillsyn.
- Använd inte högtryckstvättar eller ångtvättar för att rengöra apparaten.
- Det är förbjudet att sätta in föremål i utsugsklaffarna och luftgallren (fig. 2.3).



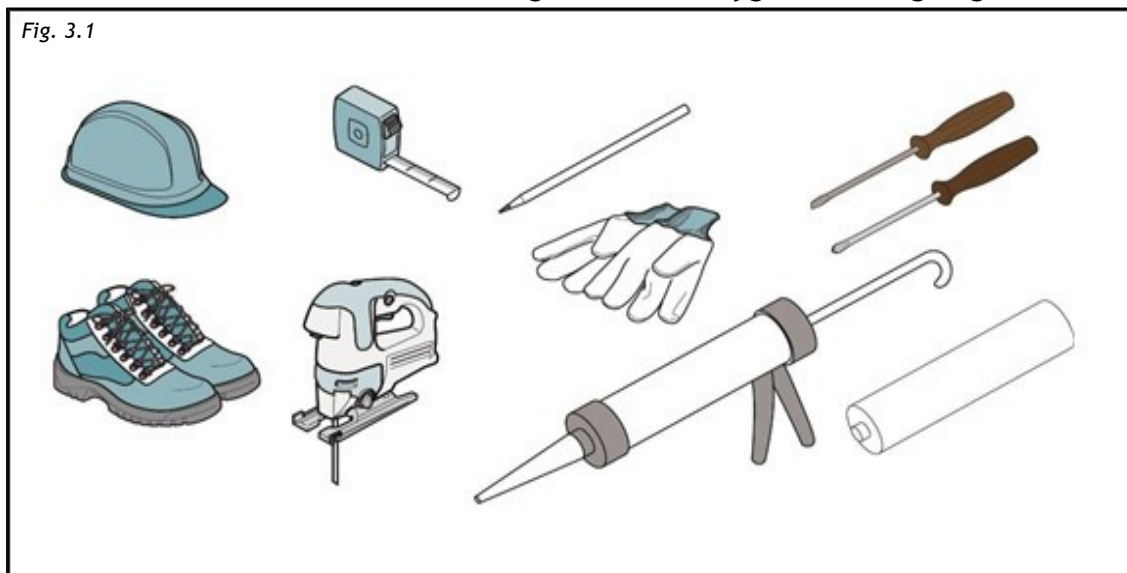
- Apparaten kan inte aktiveras av externa timerenheter eller fjärrkontrollsystem.
- Använd inte apparaten för rumsuppvärmning.
- Om det finns ett vägguttag nära apparaten och en annan apparat är ansluten till detta måste du kontrollera att strömkabeln inte kommer i kontakt med de heta värmezonerna.
- Förvara inte några temperaturkänsliga föremål, material, eller ämnen under apparaten, t.ex. rengöringsmedel, spray osv.
- I händelse av fel på apparaten ska du omedelbart koppla från apparaten från strömförsörjningen och kontakta servicecentret.
- Apparaten måste ha en permanent anslutning.
- Anslut inte apparaten till strömförsörjningen med förlängningskabel eller flera uttag, eftersom de inte ger tillräcklig säkerhet (t.ex. överhettningrisk vid flera uttag).
- Apparaten får endast byggas in och anslutas till strömförsörjningen av en behörig tekniker.
- Det är förbjudet att dra ut, koppla från eller vrida ut elkablarna ur apparaten även om den är fränkopplad från strömförsörjningen.
- Värmezonerna får inte lämnas tomma under värmning utan några kärl ovanpå.
- Använd aldrig glasytan som arbetsyta. Vassa föremål kan skada den.
- Livsmedel får inte tillagas i kokkärl av aluminium eller plast. Placera aldrig några plastföremål eller någon aluminiumfolie på apparatens yta.
- När du är färdig ska apparaten kopplas från användargränssnittet. Lita inte på kärldetektorn.
- Du får aldrig skvätta eller hälla vatten direkt på apparaten.
- Flambera inte.

## INSTALLATION

## III.1 PRELIMINÄRAINDIKATIONER

Läs anvisningarna noggrant innan installation och användning av apparaten.

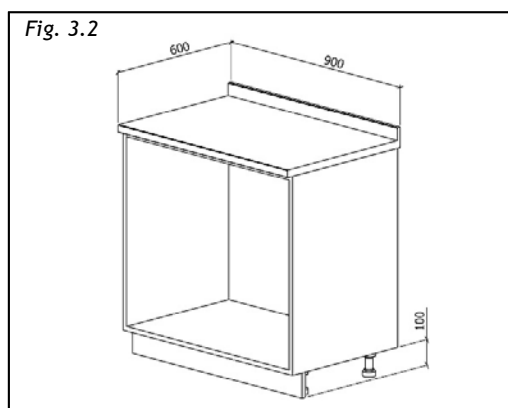
Installationen kräver säkerhetsutrustning och en verktygsserie enligt fig. 3.1.



Utsugskåpan har alla nödvändiga fästeanordningar för installationen. Dessa passar de flesta typer av möblemang.

**Viktigt:** Vi skickar med fler skruvar än vad som krävs för installationen och det är normalt att några blir över efter installationen.

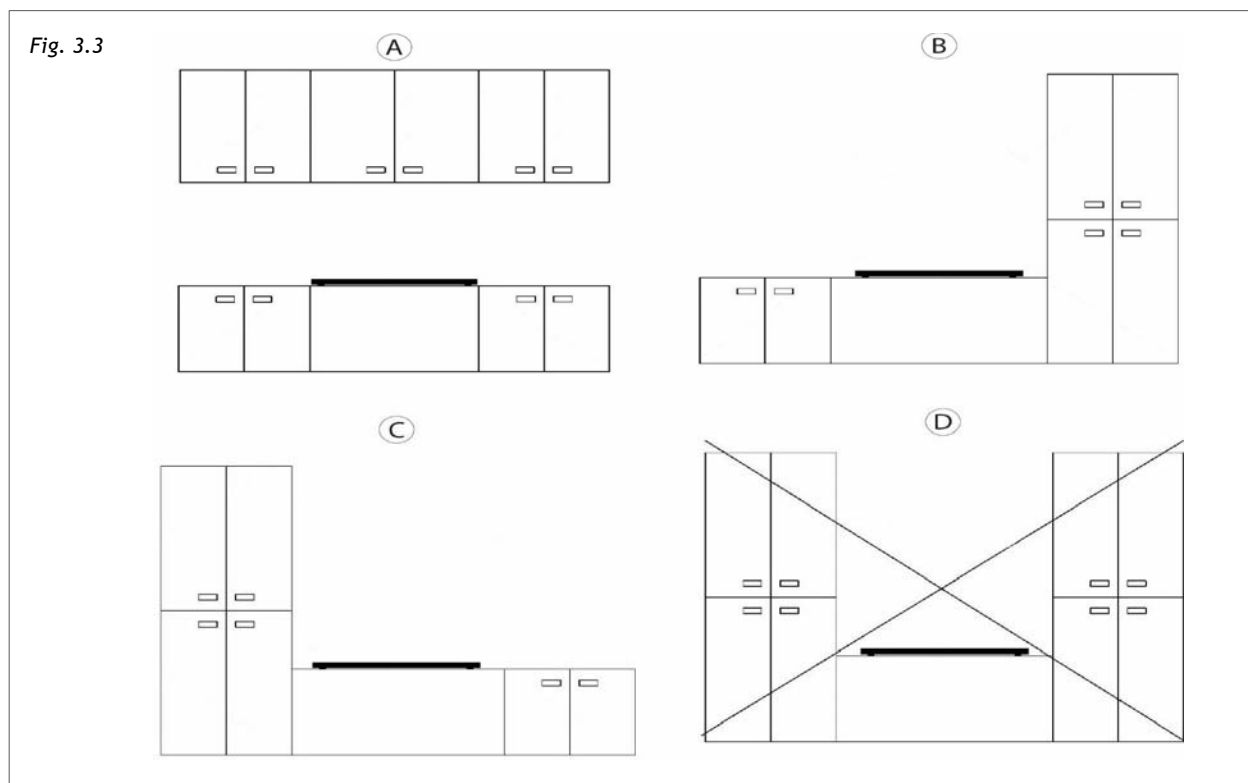
Kontrollera sockelns minimimått som krävs för installation (Fig. 3.2). Minimihöjden för kökssockeln är mycket viktig (min. 100 mm) för att ge luftkanalerna utrymme att passera under möbelns bas. Du kan köpa en specialsats för kökssocklar upp till 60 mm höjd.



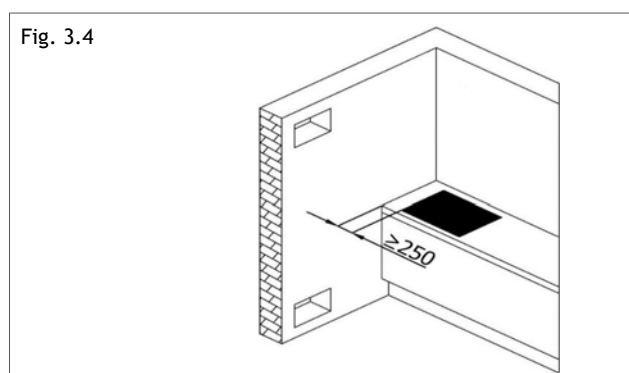
Köksytorna ska behandlas med värmetåligt lim (100 °C), annars kan dess form och färg förändras på grund av den höga värmen.

I idealfallet ska apparaten installeras utan några närstående möbler och utan väggar på båda sidorna (Fig. 3.3-A). Möbeldelar på ena sidan av apparaten kan tillåtas (Fig. 3.3-B och Fig. 3.3-C). För att förebygga brandrisk är det strängt förbjudet att installera några möbeldelar eller väggar högre än apparaten på båda sidorna (Fig. 3.3-D).

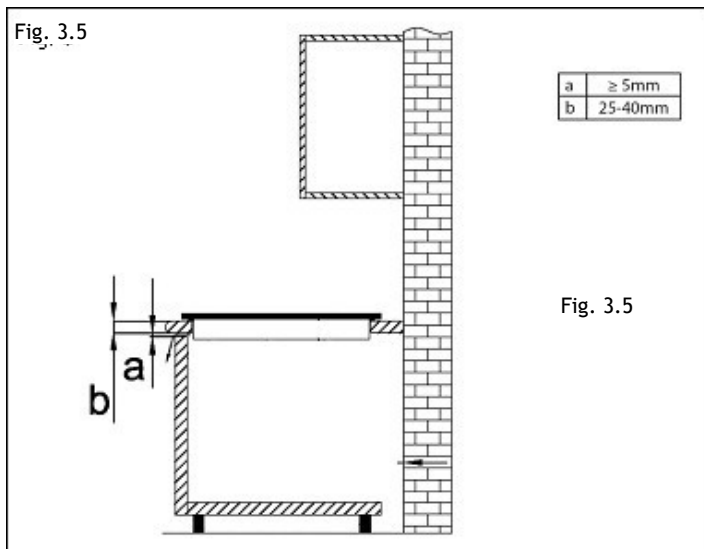
Dekorativa träpaneler eller -skivor får inte användas.



Minsta avstånd mellan apparatens kant och möbeln/väggen är 250 mm (Fig. 3.4).



På den främre delen måste det finnas en öppning på minst 5 mm (Fig. 3.5 mått a).  
Lämpliga köksskåp måste installeras innan apparaten monteras, för att undvika eventuella skador på glashällen.



### III.1.a LUFTBEHANDLING

Den här enheten kan behandla matångor. Systemet kan användas i sugnings- eller filtreringsläge (aktivt kolfilter eller sats med plasmafilter säljs separat).



**Utgående kanal.** Ångorna från köket dras utomhus genom röret (medföljer inte kåpan) som är ansluten till motorns utblåskoppling.



**Varning! Rörledningen får aldrig anslutas till förbrännings utloppsrör (spisar, pannor, brännare osv.)**

Användning av långa rör, korrugerade eller med diameter som understiger motorutloppens diameter kommer att orsaka en försämring i utsugsprestandan samt förhöjt buller.



**Filtrering (återvinning).** Ångorna passerar igenom aktiva kolfiltret som motverkar lukt (medföljer inte kåpan), så att luften rengörs och återvinns i köket.



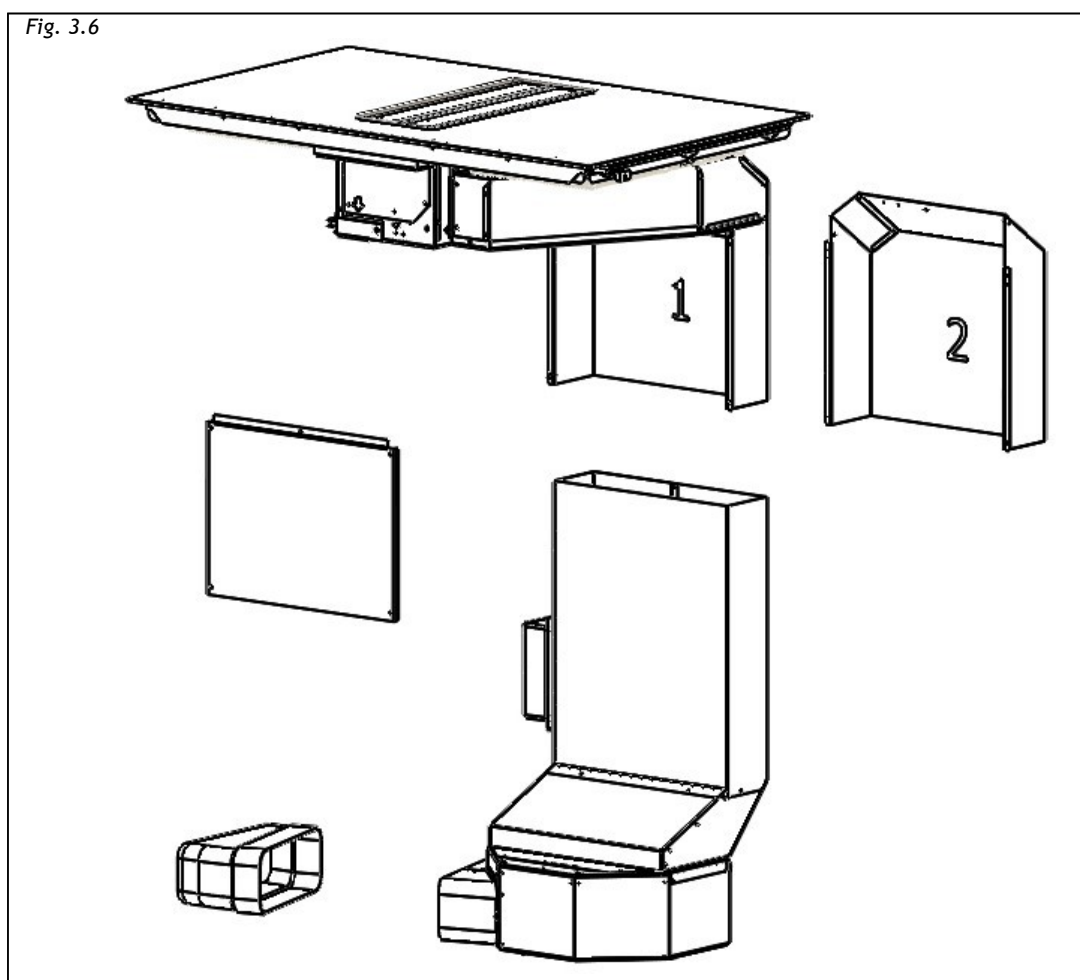
## INSTALLATION

Installation på socklar med djup upp till 660 mm kan bara göras på ett sätt. Detta beskrivs i avsnitt III.3.b.

I de fall då sockeln är mer än 660 mm djup går det att, förutom vid föregående utförande, öka utrymmet för lådorna genom att ersätta förbandet märkt "1" (märkning på baksidan) med det som är märkt "2".

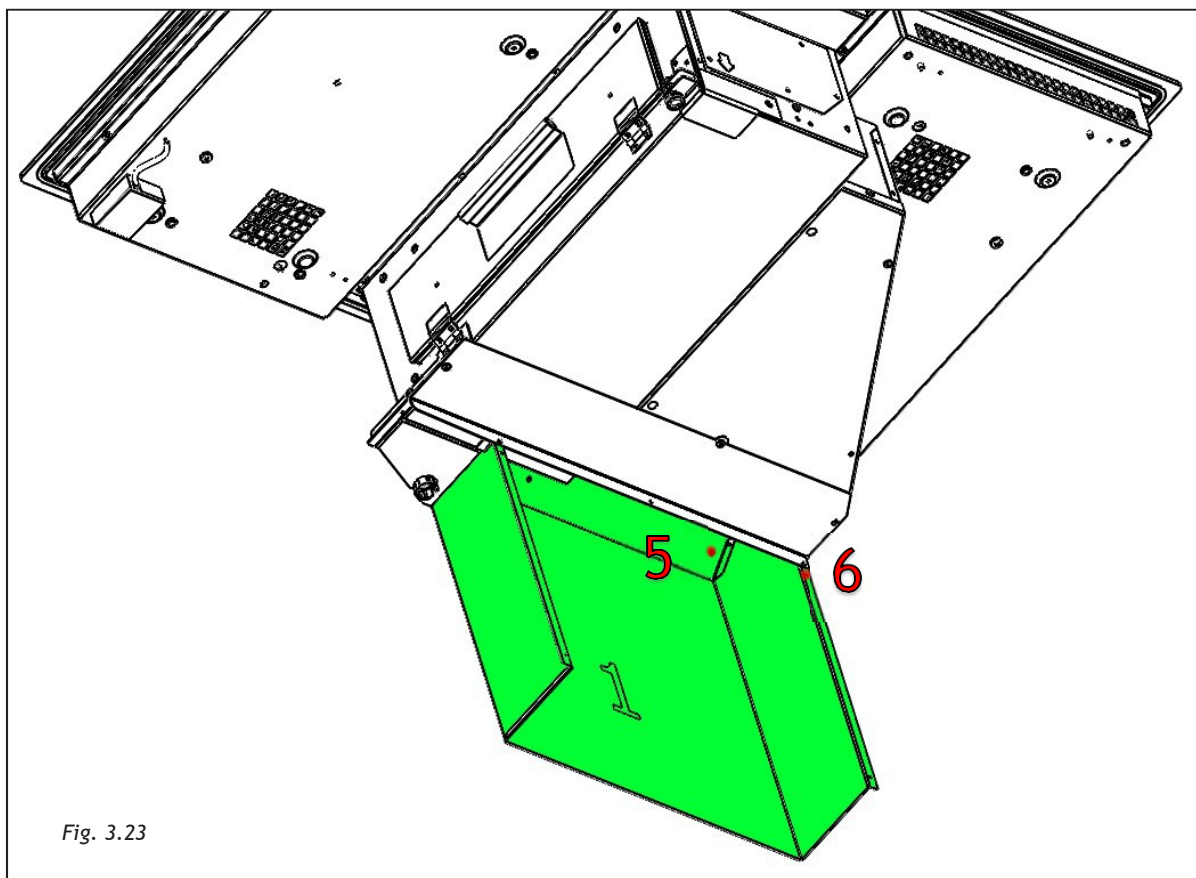
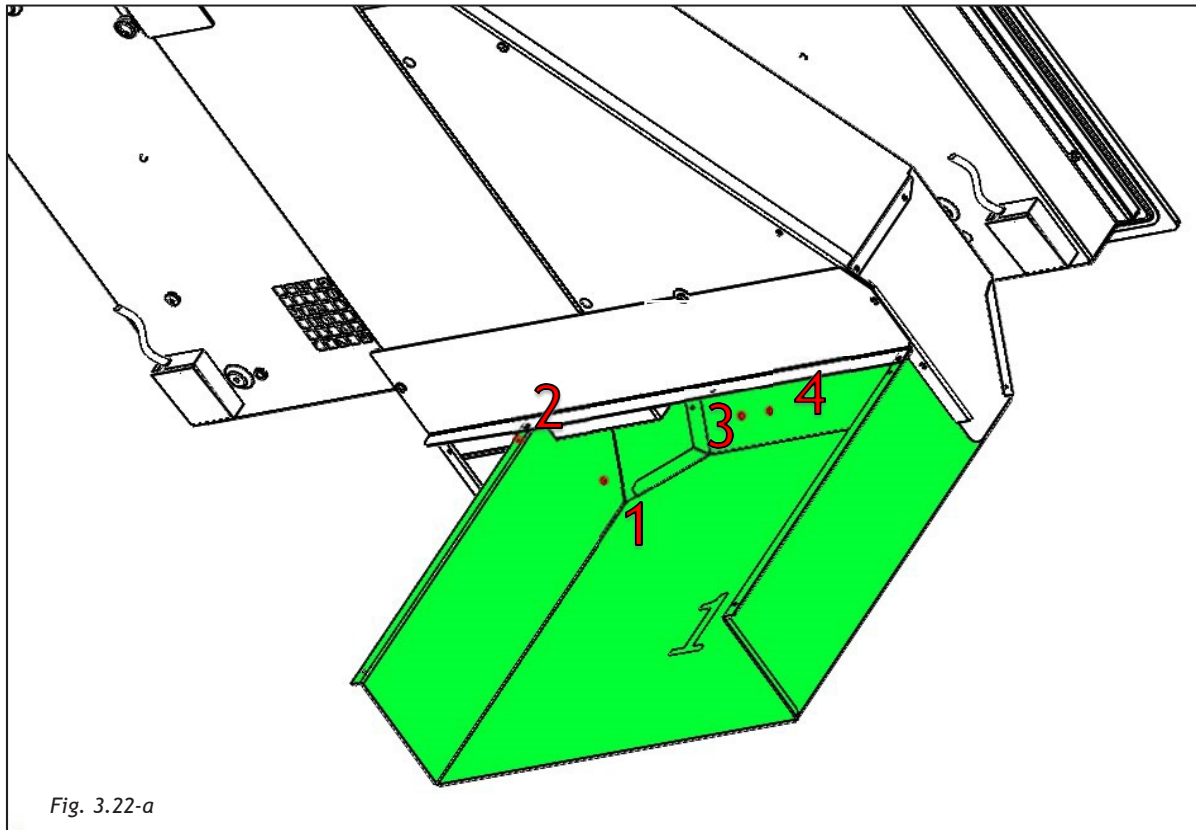
Följ installationsrutinen som beskrivs nedan.

Teknikern hittar elementen som beskrivs i Fig. 3.6 i lådan.



Ta bort förbandet "1"

För att utföra detta måste skruvarna demonteras från förbandet enligt Fig. 3.22 och 3.23.



Det går nu att montera förbandet "2" genom att fixera de fyra (4) skruvarna som togs bort tidigare. (Fig. 3.21 a-b n° 1-3-4-5). Skruvar vid Fig. 3.22-3.23 a-b n° 2-6 måste fixeras efter att plattan undertill har flyttats.

Flytta plattan genom att ta bort de tre (3) skruvarna (Fig. 3.24 3-4-5). Flytta plattan framåt genom att täcka över det tomma utrymmet lämnas av det nya förbandet. Fixera de tre (3) skruvarna på den nya platsen. Fixera sedan förbandet och plattan med de två återstående skruvarna (Fig. 3.24 1-2)

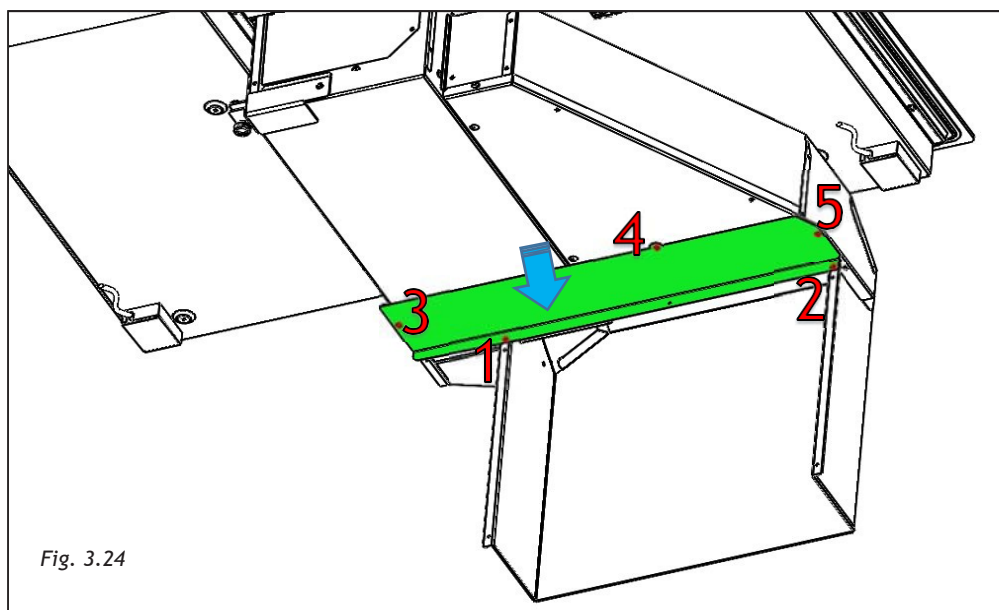
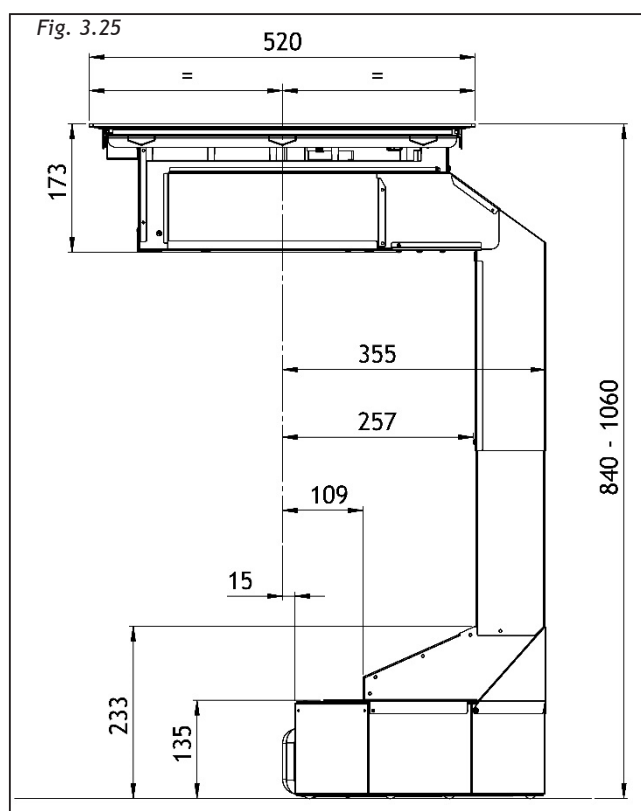


Fig. 3.24

När det nya förbandet har monterats kommer måtten efter den slutliga installationen att vara de som visas vid Fig. 3.25.

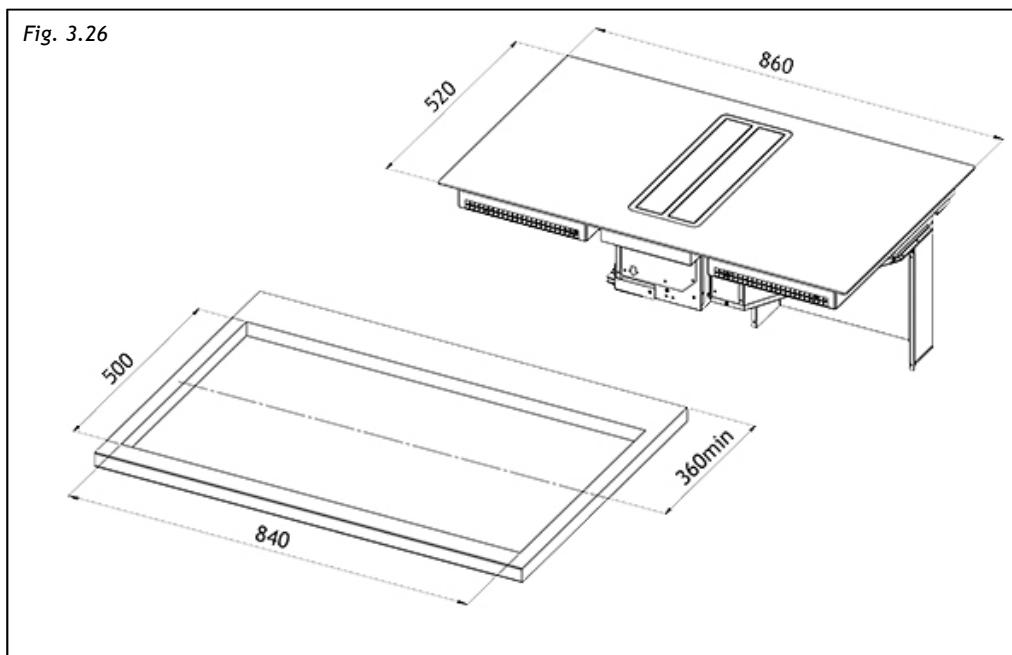


**INSTALLATION AV INDUKTIONSHÄLL**

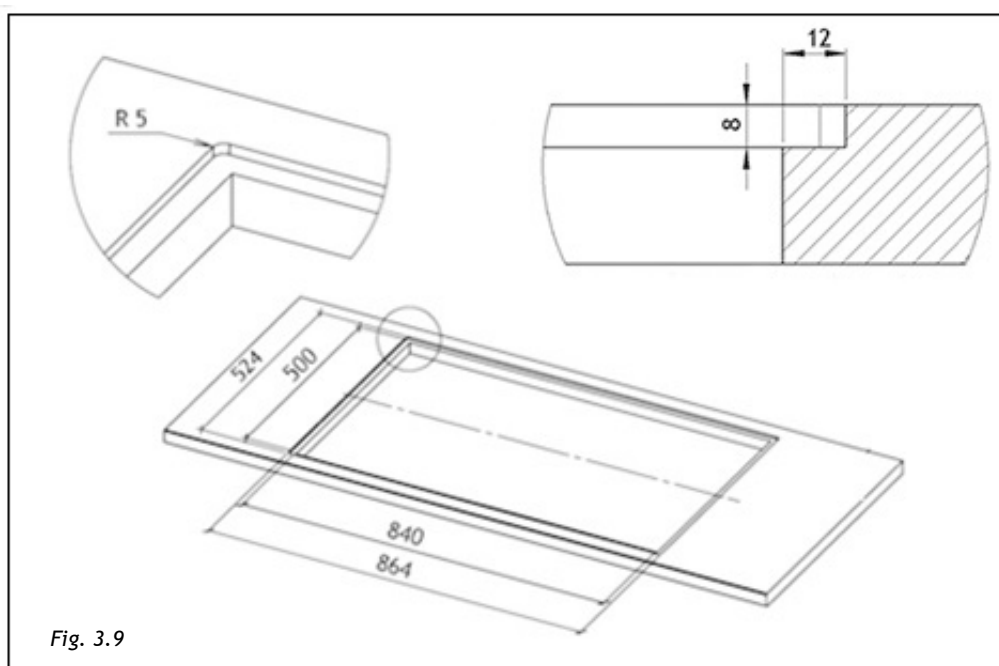
För att lämna tillräckligt utrymme för luftrören är det viktigt att montera induktionshällen med centrumlinjen på mer än 360 mm avstånd från en eventuell vägg baktill.

Installationen av induktionshällen kan vara antingen plan eller upphöjd.

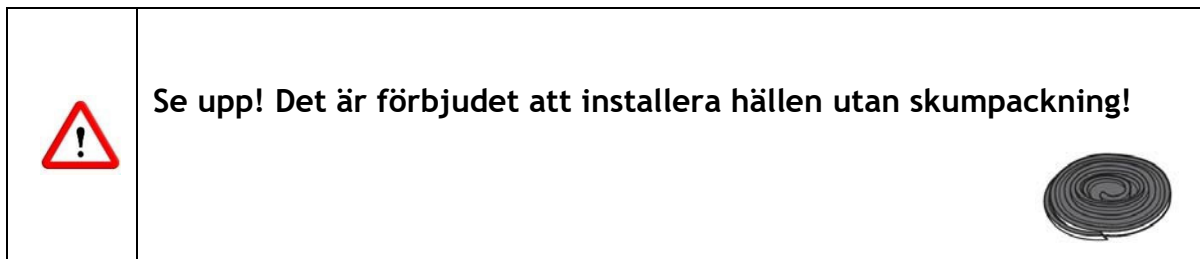
För upphöjd installation: borra bordsytan på det sätt som visas i Fig. 3.26.



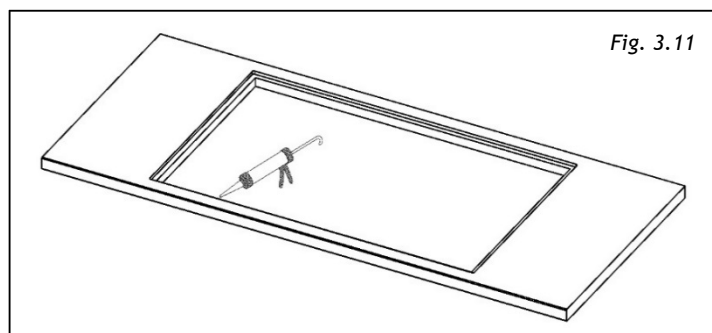
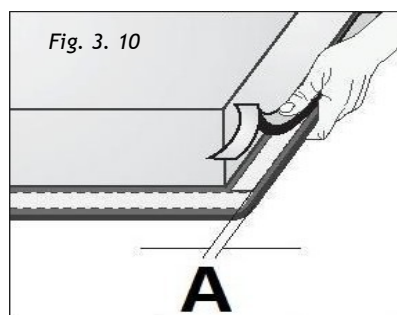
För plan installation: borra bordsytan och slipa den längs hålets kant, enligt de mått som visas i Fig. 3.9.



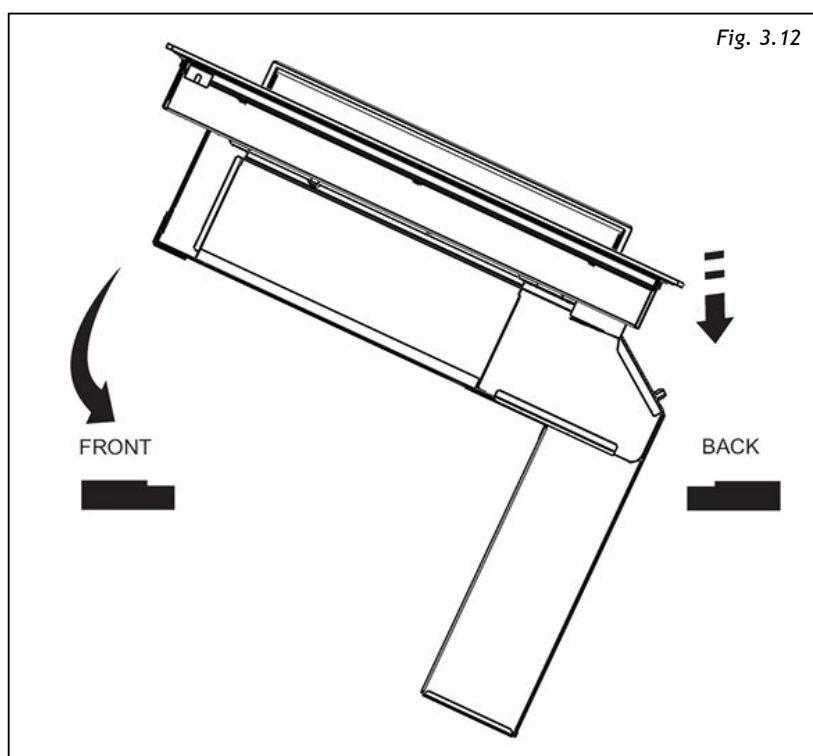
Innan du fixerar induktionshällen ska den medföljande skumpackningen limmas på glasets undersida.



Ta bort skyddsfilmen och fixera skumpackningen på 2 mm avstånd från glasets kant (A=2 mm). Packningen måste fästas längs hela längden och får inte överlappa vid hörnen (Fig. 3.10).

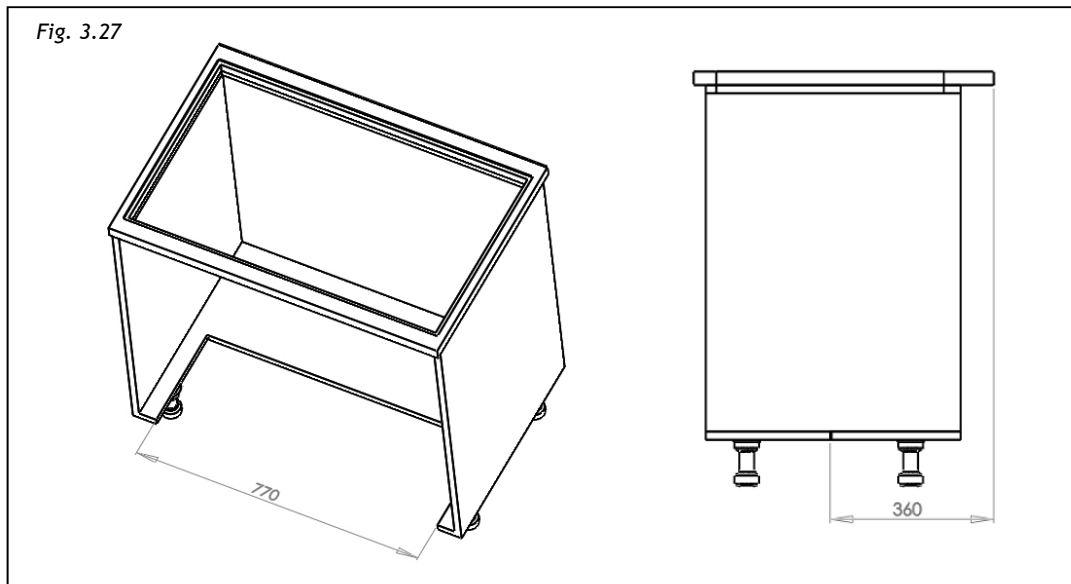


Lägg på silikontätningssmedel jämnt längs hålet (Fig. 3.11) och lägg fast hällen (Fig. 3.12).

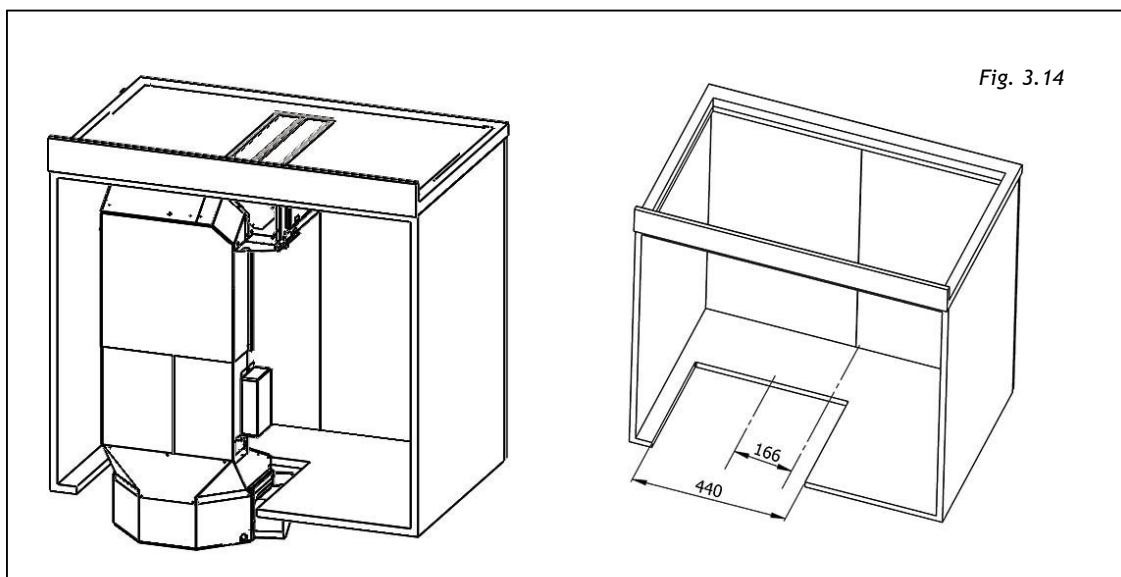


## III.2.b ANVISNINGAR

Basdelen måste sågas minst enligt anvisningarna i Fig. 3.27 och baksidan tas bort vid behov.

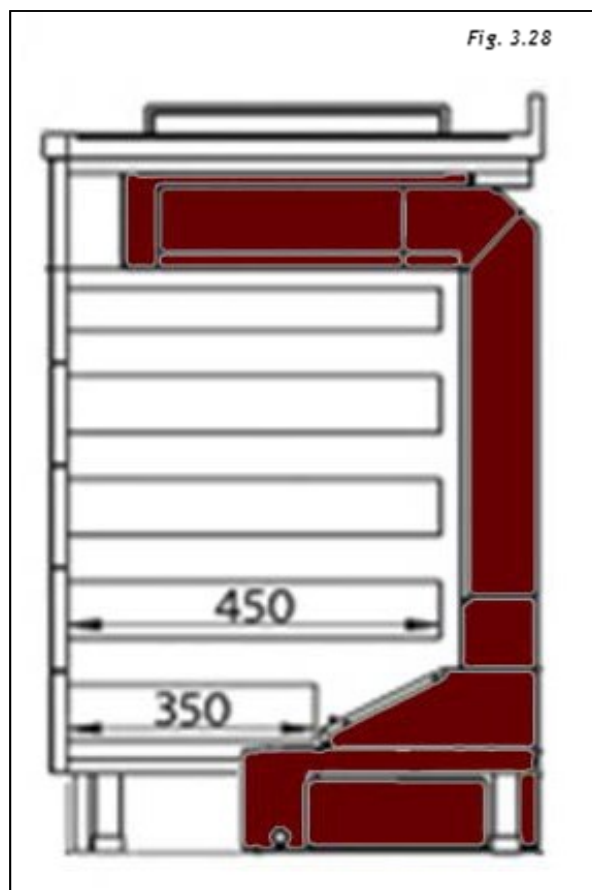


Om installationen innefattar plasmafilter kan utskärningen på basdelen minskas enligt Fig. 3.14.

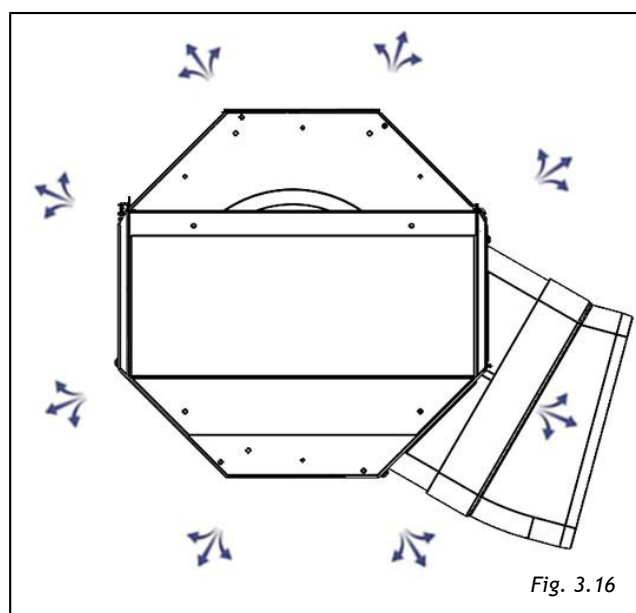


Montering av apparaten förutsätter en maximilängd hos lådor som kan monteras under hällen (Fig. 3.28).

- Djup hos lådor = 450 mm ca
- Djup hos sista låda = 350 mm

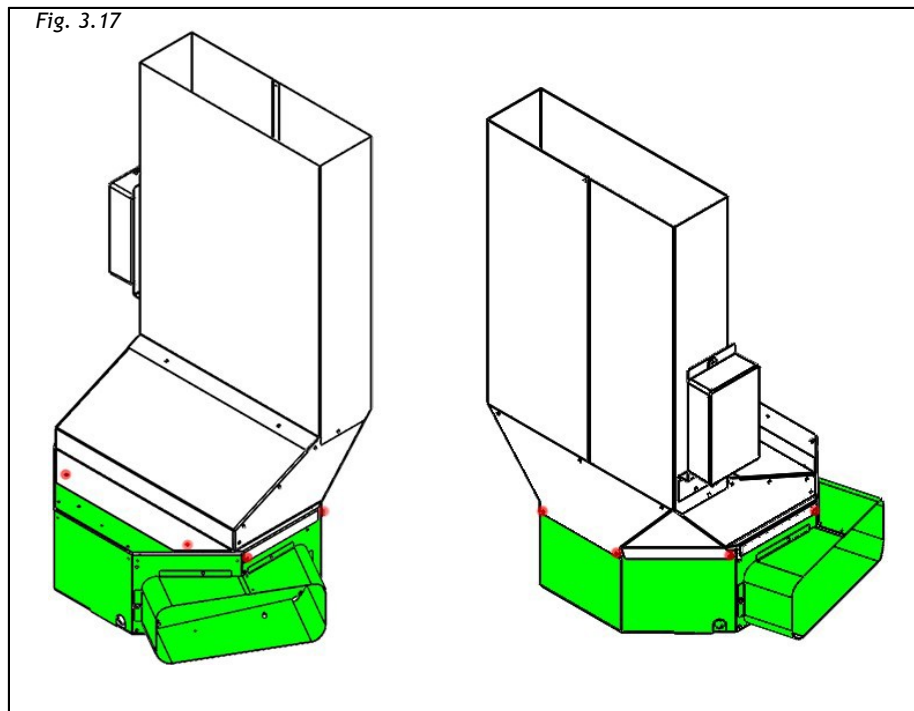


Nästa steg är att fastställa var ångorna ska gå ut (Fig. 3.16).

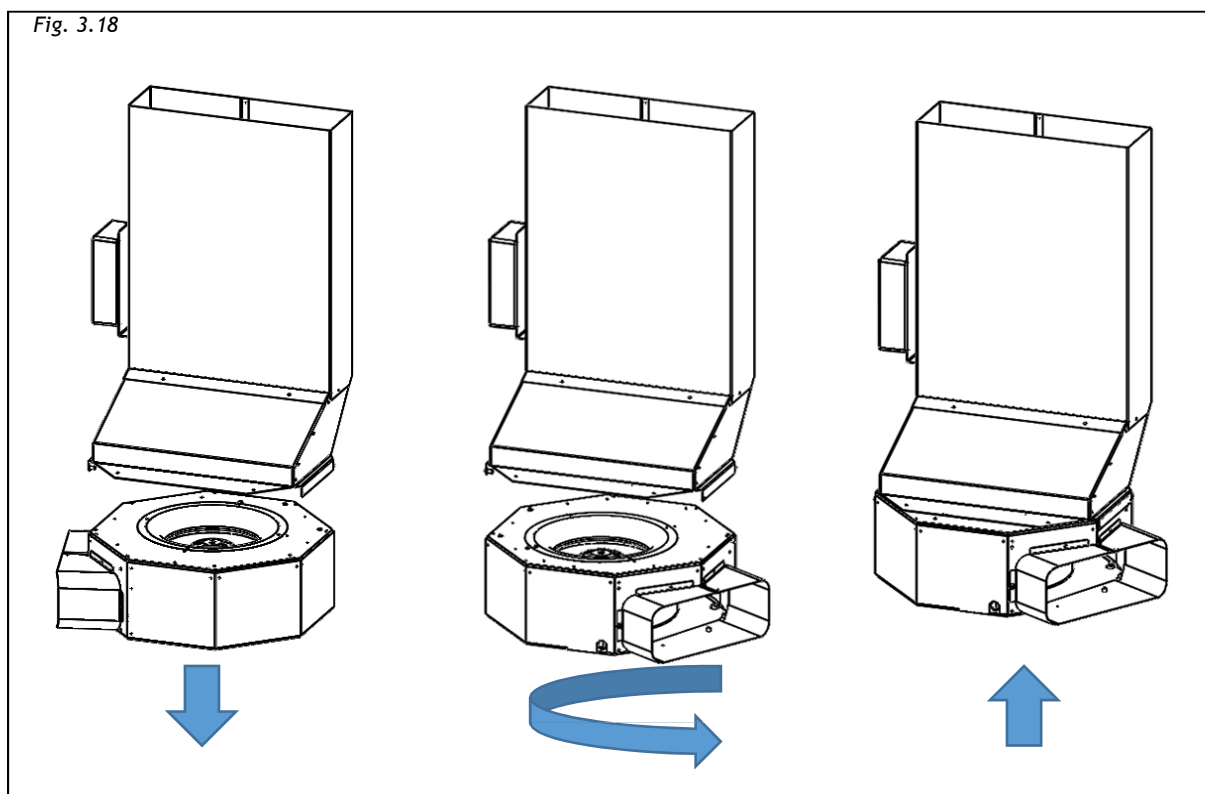


Luftutloppet kan vridas i  $45^\circ$  och tack vare den  $15^\circ$  tvåvägskoppling som medföljer enheten kan luftkanalen dras på flera olika sätt.

Du kan göra detta genom att kapa klämman som håller strömkabeln på lådans sida. Skruva loss skruvarna som håller fast den åttakantiga lådan (Fig. 17).



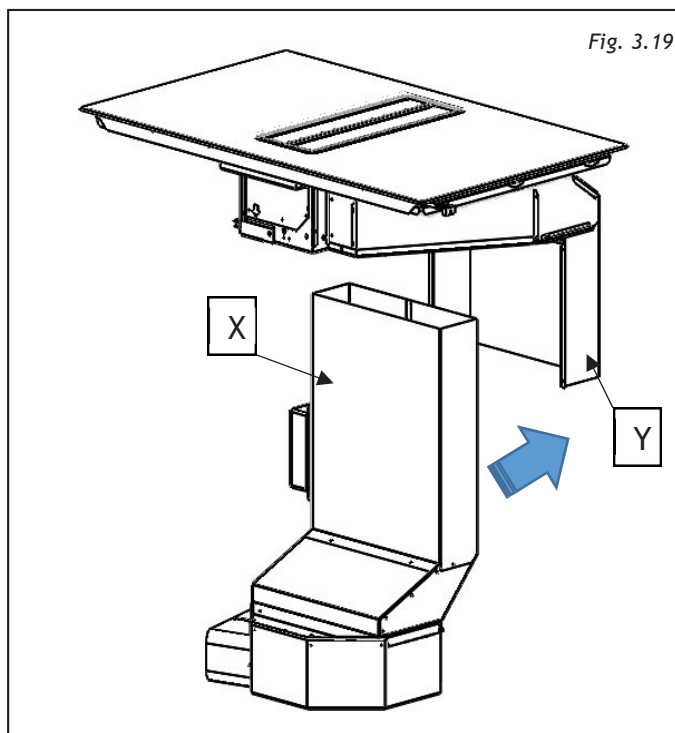
Vrid utsugsenheten (Fig. 18) och placera den i önskad riktning. När lådan står i rätt läge fixerar du den med skruvarna som togs bort tidigare. Anslutning kan göras baktill eller framtill med en specialböj (medföljer inte).



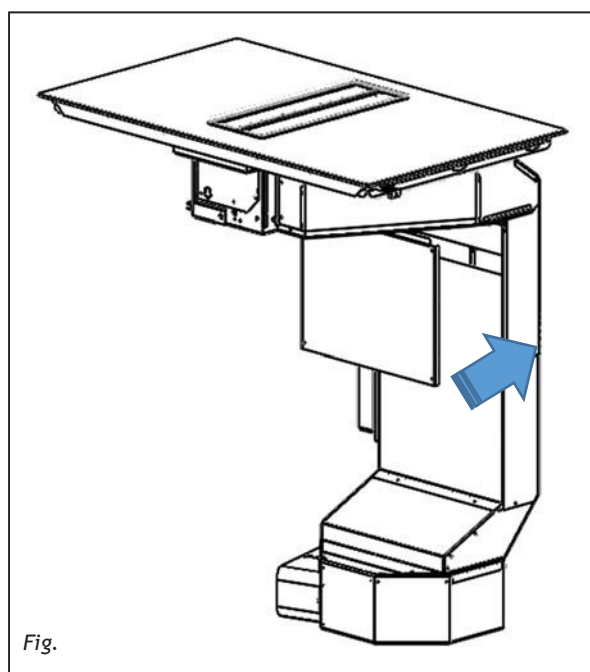


### III.2.c UTSUGSENHET

När du har fastställt utsugslådans läge går du vidare genom att placera den inuti hålet på den basdel som tidigare har sågats ut (Fig. 16). Kontrollera att den övre delen (Fig. 3.19-X) fälls in mot fixeringsfogen (Fig. 3.19-Y).



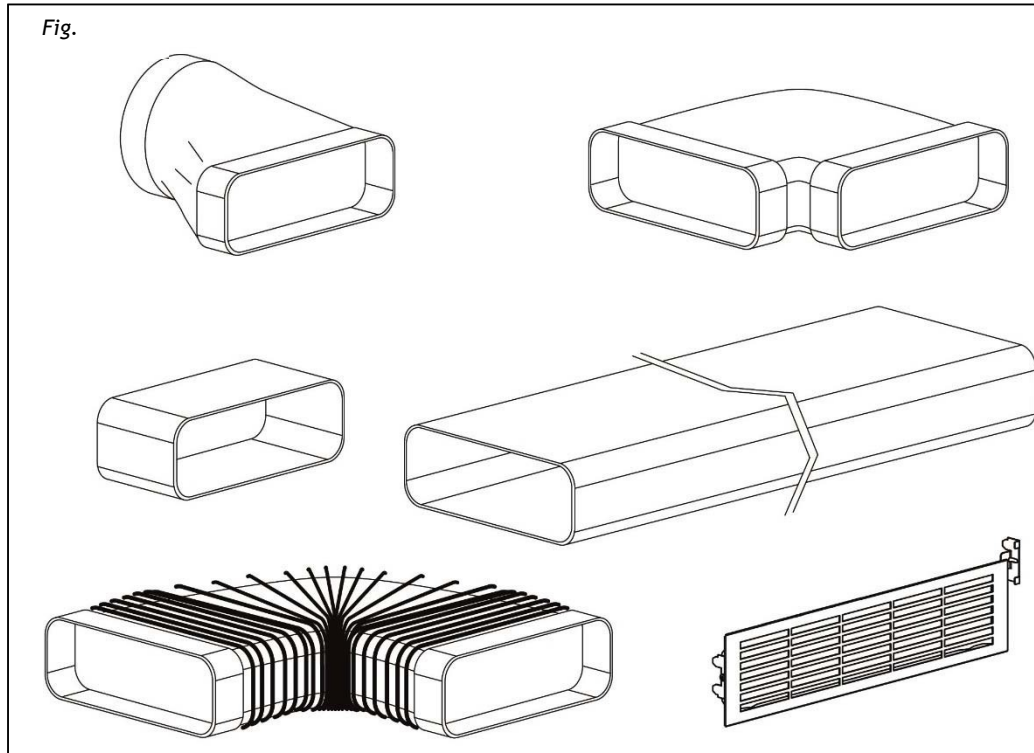
Fortsätt genom att fixera kåpan vid den lodräta kanalen (Fig. 3.20) och använd de medföljande specialskruvarna.



Du kan nu sammanfoga det externa luftutloppet för ångorna.


För att lägga utblåsröret på önskat läge måste du köpa extra förbindningsrör - dessa ingår inte (Fig. 3.21).

Alla rör måste dras under möbelsöckeln inuti kökssockelns upphöjda del.





**ELEKTRISK ANSLUTNING**

Elanslutningen får ENDAST utföras av behörig elektriker.  
Det elektriska skyddet av elanslutning uppströms från utrustningen måste uppfylla gällande föreskrifter.

	<b>Se upp! Kontrollera att spänningen (V) och frekvensen (Hz) som anges på dataskylten inuti enheterna stämmer överens med de värden som anges på installationsplatsen.</b>
---	---

Alla ändringar av elinstallationen som krävs för att installera kåpan måste utföras av behöriga personer.

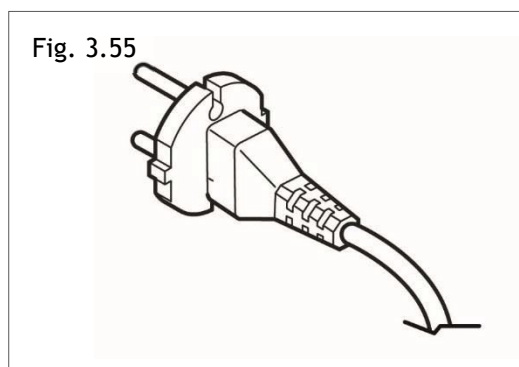
Efter installationen måste isolerade delar och komponenter som är strömbärande skyddas mot all möjlig kontakt.

	<b>Se upp! Om elanslutningen utförs felaktigt eller inte uppfyller föreskrifterna finns risk för skador på apparaten och garantin upphör omedelbart att gälla.</b>
	<b>Se upp! Innan några åtgärder vidtas måste du koppla från apparaten från strömförsörjningen (fig. 1-2 i kapitlet VARNING).</b>

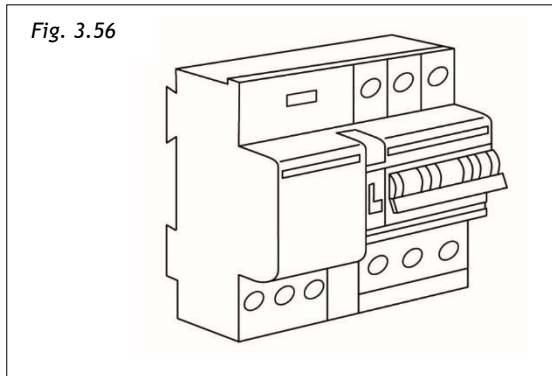
**Dessa apparater måste jordas.**

Två typer av anslutningar till nätverket är möjliga:

1. Du kan använda en standardkontakt (Fig. 3.55) på strömkabeln och ansluta denna till ett lämpligt uttag (som ska fränkopplas under drift). Kontrollera att kontakten är åtkomlig även efter slutförd apparatinstallation.



Stabil anslutning till nätverket via bipolär omkopplare skyddar mot ofrivillig nätverksfrånkoppling. Kontaktens öppningsavstånd ska tillåta fullständig frånkoppling under de villkor som gäller för överspänning kategori III, enligt installationsföreskrifterna (fig. 3.56).



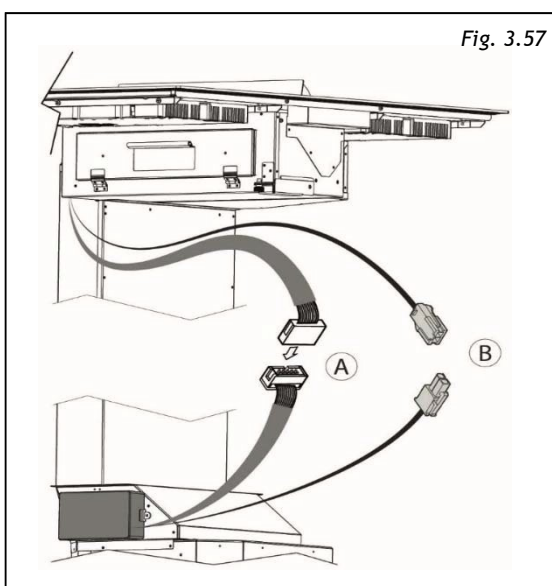
**Jordningsanslutningen (gul-grön ledning) får inte vara bruten.**

Om strömkabeln har skadats måste den bytas ut av tillverkaren eller dess auktoriserade servicecenter eller av en behörig tekniker, för att förhindra alla risker.

#### **Anslutningsrutin:**


Anslut först motorlådan till induktionshällen:

- Anslut den platta kontakten (utvändig-invändig) till huvudkortet, så att reglagen faller nedåt från induktionshällen (Fig. 3.57-A).
- Anslut huvudkortets anslutningskontakt (utvändig-invändig) till elektroniska vattensensorerna inuti kåpan (Fig. 3.57-B).



Apparaten består av tre enheter som måste anslutas separat till elsystemet: serienummerskylten visar vilken strömförsörjningen som krävs. Denna hittar du på båda sidorna av induktionshällen och på den övre utsugsenheten.

Anslutning måste göras med anslutningskabel modell H05V2V2-F. Följ anvisningarna i tabellen nedan:

LINJE	L	BRUN
JORD		GUL/GRÖN
NEUTRAL	N	BLÅ

- Efter anslutningen ska du starta induktionshällen i cirka tre (3) minuter och förvissa dig om att den fungerar korrekt.
- Anslutningskabeln på baksidan av apparaten får INTE röra vid apparatens baksida eftersom den här detaljen blir mycket het under användning.

Varje gång strömförsörjningen ansluts kommer apparatens givare automatiskt att justeras efter kontroll av att de fungerar rätt.

Under den här processen tänds alla displayer under några sekunder.

Under justeringen måste sensorerna vara fria från alla föremål, annars avbryts justeringen.

Apparaten kan inte användas medan processen pågår.

**TABLA DE CONTENIDO**

Generalidades	47
Advertencias	48
Instalación	50
Instalación de la placa de inducción	56
Conexión eléctrica	63

## GENERALIDADES

Esta guía está pensada para el consumidor y describe el electrodoméstico y su uso. Esta guía es una parte integral del electrodoméstico y debe conservarse con el aparato y acompañarlo SIEMPRE, incluso en caso de cesión a otro propietario o usuario, o al trasladar la campana extractora para ser instalada a otra ubicación.

El sistema de extracción está compuesto por dos aparatos:

Una placa de inducción.

Una campana extractora integrada.

Los dos aparatos son eléctrica y funcionalmente independientes y por esta razón hay dos números de serie y dos etiquetas de energía diferentes.






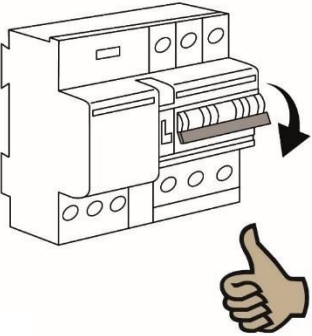
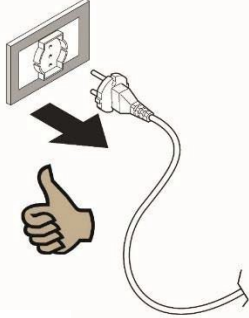
*El fabricante aspira a lograr mejoras continuas.*

*Por ello, el texto y las ilustraciones de esta guía pueden cambiar sin previo aviso.*

**ADVERTENCIAS**

**ATENCIÓN:** Este aparato no ha sido diseñado para placas de gas.

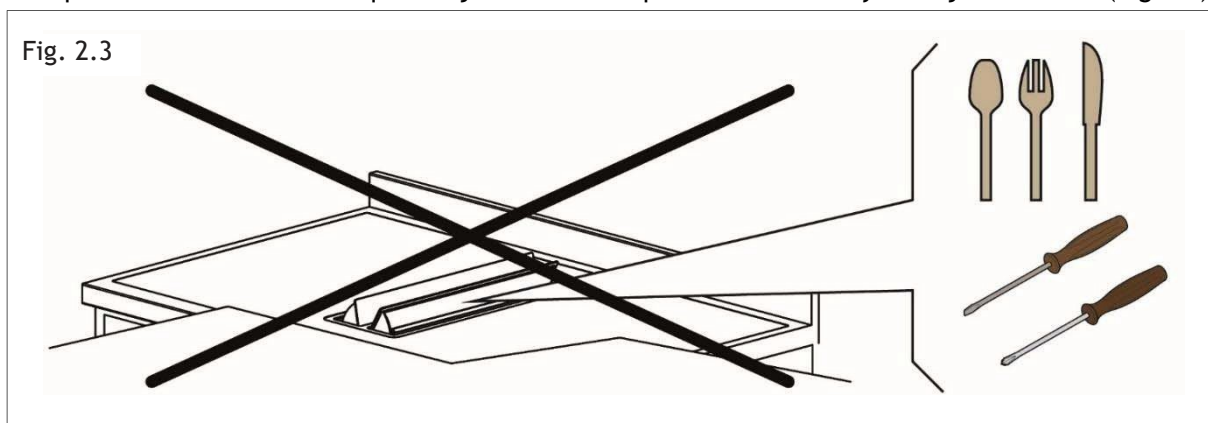
- Está fabricado de acuerdo con las normas de seguridad vigentes.
- El uso que se haga de este aparato debe ser el mismo para el cual ha sido diseñado, es decir, como placa de inducción en cocinas domésticas con un sistema integrado de extracción de humos.
- El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños causados por personas, animales u objetos, por errores de instalación y de mantenimiento o por cualquier uso ilegítimo.

	<p><b>¡Precaución! Cocinar sin supervisión con aceite o grasa puede ser peligroso y podría producirse un incendio. Asegúrese de mantener la preparación de dichos alimentos (fritos) bajo control constante.</b></p>
	<p><b>¡Precaución! Peligro de incendio: no coloque objetos en las superficies de cocción.</b></p>
	<p><b>¡Precaución! No intente nunca apagar un incendio con agua, en su lugar, apague el aparato y luego cubra la llama con una tapa o una manta ignífuga.</b></p>
	<p><b>¡Precaución! Si la superficie está agrietada, apague el aparato para evitar la posibilidad de una descarga eléctrica.</b></p>
	<p><b>¡Precaución! Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento o en caso de tormenta, desconecte el aparato de la fuente de alimentación principal (Fig.2.1) o desconecte el enchufe (Fig.2.2).</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="359 1176 858 1556">  <p>Fig. 2.1</p> </div> <div data-bbox="943 1176 1356 1556">  <p>Fig. 2.2</p> </div> </div>

- ¡Advertencia! Tenga cuidado de no dejar caer objetos o vajilla en la superficie de vidrio. Incluso los objetos de poco peso (p. ej., un salero) pueden romper o dañar la placa cerámica.
- ¡Advertencia! Mientras la placa de inducción está activa, incluso las partes de extracción adyacentes a la placa de inducción pueden calentarse.
- Existe una posibilidad de incendio si las operaciones de limpieza no se llevan a cabo como se indica en las instrucciones.
- El aparato y sus partes accesibles se calientan durante su uso. Debe tenerse cuidado para evitar tocar los elementos de calefacción. Los niños menores de 8 años de edad deben mantenerse alejados o bajo supervisión continua.
- Evite que los niños jueguen cerca del aparato y adviértales de manera apropiada sobre el peligro de quemaduras.



- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén bajo supervisión o hayan recibido instrucciones pertinentes sobre el uso del aparato de manera segura y comprendan los peligros que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Su limpieza y mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No utilice un limpiador de vapor de alta presión o vapor caliente para limpiar el aparato.
- Está prohibido introducir cualquier objeto en las solapas de extracción y las rejillas de aire (Fig.2.3).



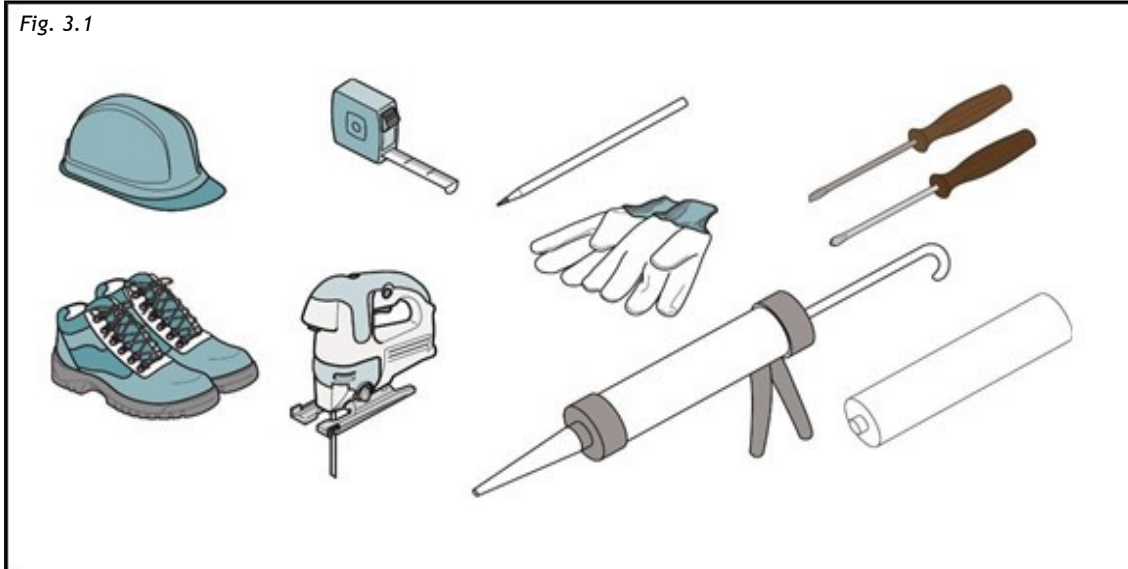
- El aparato no puede ser activado por temporizadores o sistemas de control a distancia externos.
- No utilice el aparato para la calefacción de la estancia.
- Si hay una toma de corriente situada cerca del aparato y otro aparato está conectado a ella, asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con las zonas calientes de cocción.
- No guarde objetos, materiales o sustancias sensibles a la temperatura debajo del aparato, por ejemplo, detergentes, aerosoles, etc.
- En caso de producirse un fallo del aparato, desconéctelo inmediatamente de la red de alimentación eléctrica y póngase en contacto con el centro de servicio.
- Conecte el aparato a una conexión permanente.
- No conecte el aparato a la red eléctrica con un cable de extensión o enchufes múltiples, ya que no garantizan una seguridad suficiente (por ejemplo, riesgo de sobrecalentamiento de tomas múltiples).
- Solamente un técnico cualificado puede instalar y conectar el aparato a la fuente de alimentación.
- Está prohibido tirar, desconectar o torcer el cableado eléctrico del aparato, incluso si está desconectado de la fuente de alimentación.
- Las zonas de cocción no deben dejarse en funcionamiento sin ningún tipo de recipiente sobre ellas.
- No utilice nunca la superficie de vidrio como superficie de trabajo. Los objetos afilados pueden dañar el aparato.
- No está permitida la preparación de alimentos en recipientes de aluminio o plástico. No sitúe objetos de plástico o aluminio sobre la superficie del aparato.
- Después de usar el aparato, desconéctelo de la interfaz del usuario. No confíe solo en el detector de recipientes.
- No salpique o tire agua directamente sobre el aparato.
- No flambear.

**INSTALACIÓN**

**III. 1 INDICACIONES PRELIMINARES**

Lea cuidadosamente esta guía antes de la instalación y el uso de los aparatos.

La instalación requiere equipamiento de seguridad y una serie de herramientas como las que



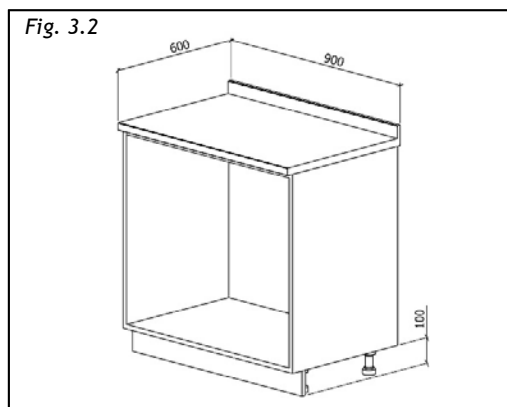
se muestran en la Fig. 3.1.

El extractor de encimera está equipado con todos los materiales necesarios para su instalación y es apto para la mayoría de los muebles.

**Importante:** se proporcionan más tornillos de los necesarios para la instalación, por lo que es normal que sobren algunos al finalizar la instalación.

Compruebe las dimensiones mínimas de la base requerida para la instalación (Fig. 3.2).

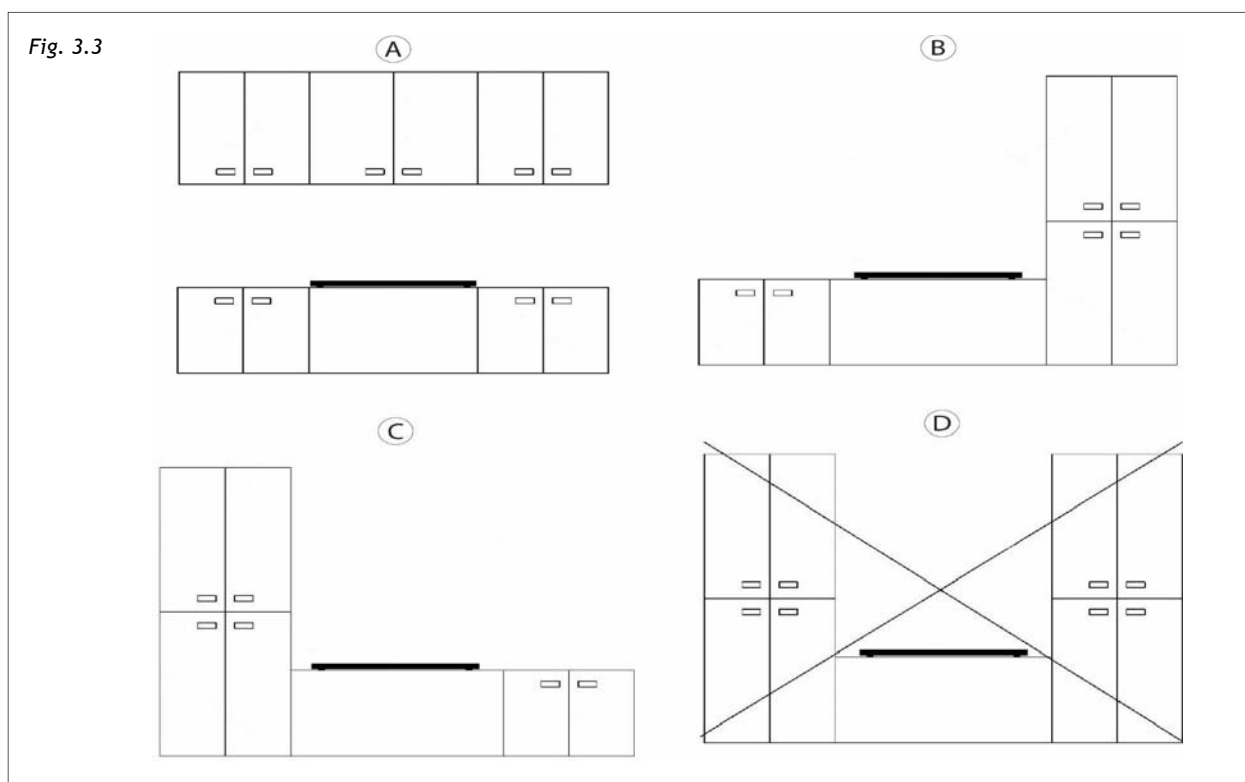
Es muy importante tener en cuenta la altura mínima del zócalo de la cocina (mín. 100 mm) para permitir el paso de los conductos de aire debajo de la base de los muebles. A petición, es posible adquirir un kit especial para el zócalo de cocina de hasta 60 mm de altura.



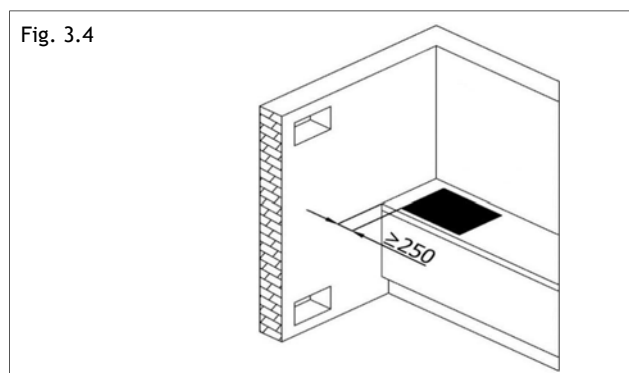
El acabado de la encimera de cocina debe ser tratado con pegamento resistente al calor (100 °C), de otro modo su forma y color pueden cambiar debido a una baja resistencia térmica.

Lo ideal sería que el aparato se instalase sin ningún mueble adyacente o paredes a ambos lados (Fig. 3.3-A). Se permite la presencia de muebles solamente a un lado del aparato (Fig. 3.3-B y Fig. 3.3-C). Para evitar riesgos de incendio, está estrictamente prohibido instalar a ambos lados del aparato muebles o paredes que superen la altura del mismo (Fig. 3.3-D).

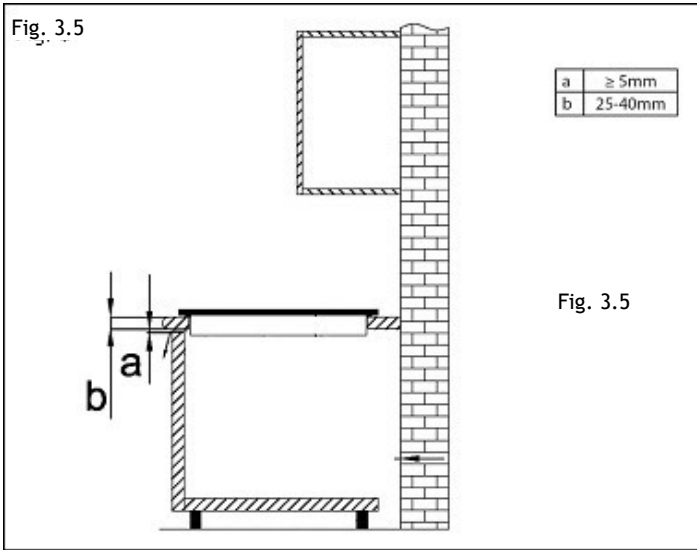
No está permitido el uso de placas decorativas de madera



La distancia mínima entre el borde del aparato y el mueble/pared es de 250 mm (Fig. 3.4).



En la parte delantera tiene haber una abertura de no menos de 5 mm (Fig. 3.5, a). Con el fin de evitar posibles daños a la placa de vidrio, se recomienda instalar el aparato solo después de haber instalado el armario inferior de la cocina.



### III.1.a TRATAMIENTO DEL AIRE

El dispositivo permite el tratamiento de los humos de cocción. El sistema puede utilizarse en modo succión o filtrado (kit filtro de carbón activado o kit con filtro plasma suministrado por separado).



**Conducto de salida.** Los humos de cocción son expulsados fuera de la casa a través de un tubo (no suministrado con la campana) conectado a un motor de extracción



**¡Advertencia!** La tubería no debe nunca conectarse a las tuberías de descarga de combustión (estufas, calderas, quemadores, etc.)

El uso de tubos largos, con muchas curvas, ondulados y con un diámetro más pequeño que las salidas de motor provocará una disminución en el rendimiento de la extracción y un aumento del ruido.



**Filtrado (recirculación).** Los humos pasan a través del filtro de carbón activo antiolor (no suministrado con la campana) para ser purificados y reciclados en la cocina.

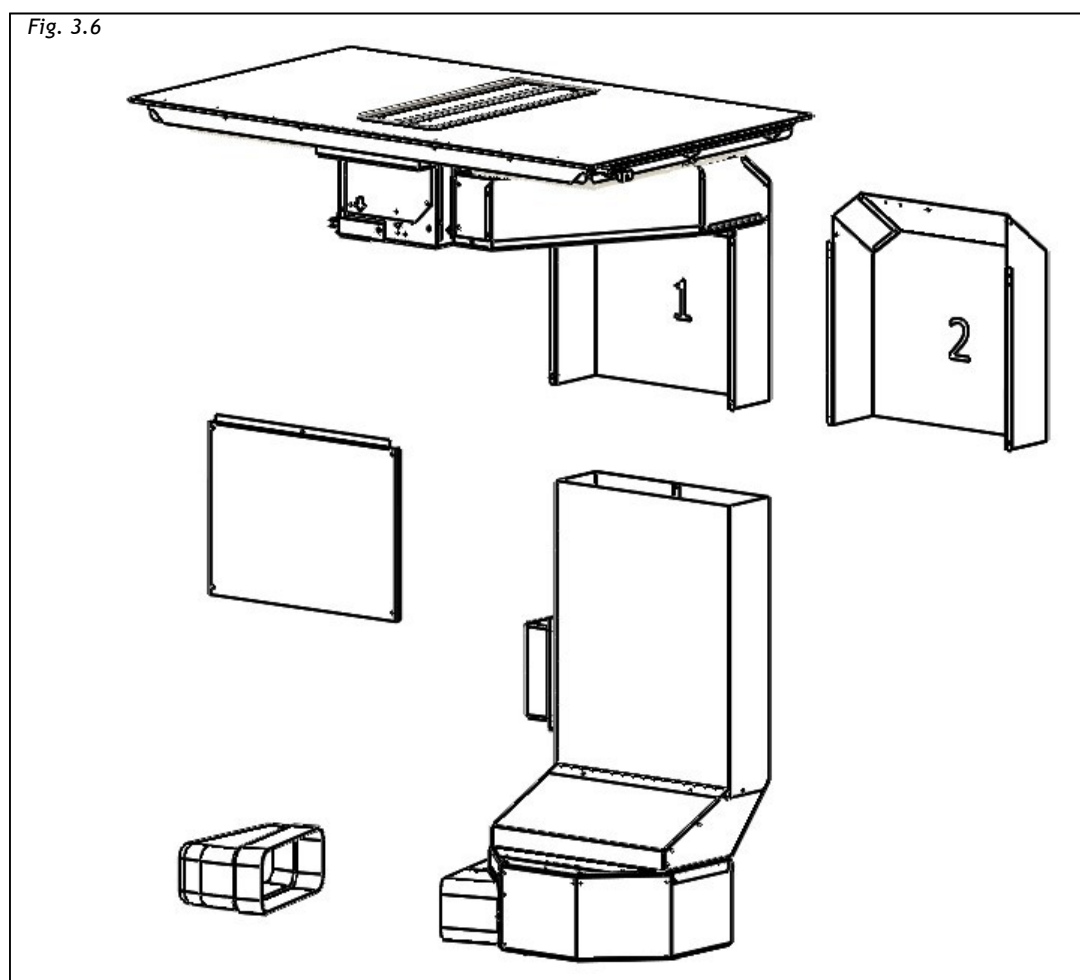
### III.2 INSTALACIÓN EN BASES CON PROFUNDIDAD HASTA 840 mm

En el caso de bases con una profundidad de hasta 660 mm, la única instalación posible se describe en el párrafo III.3.b.

En el caso de bases con una profundidad superior a 660 mm, además de la configuración anterior, es posible aumentar el espacio para los cajones sustituyendo el empalme «1» (marcado en la parte posterior) con el «2».

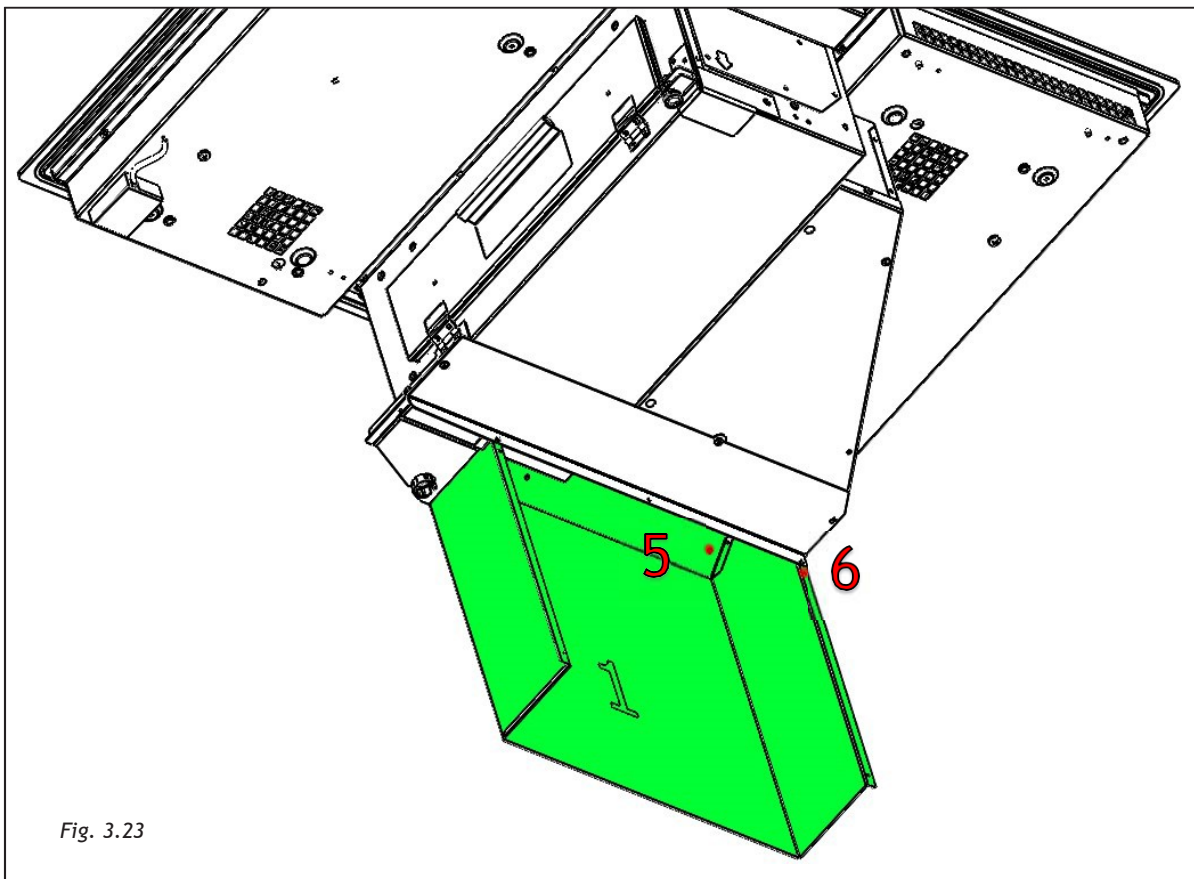
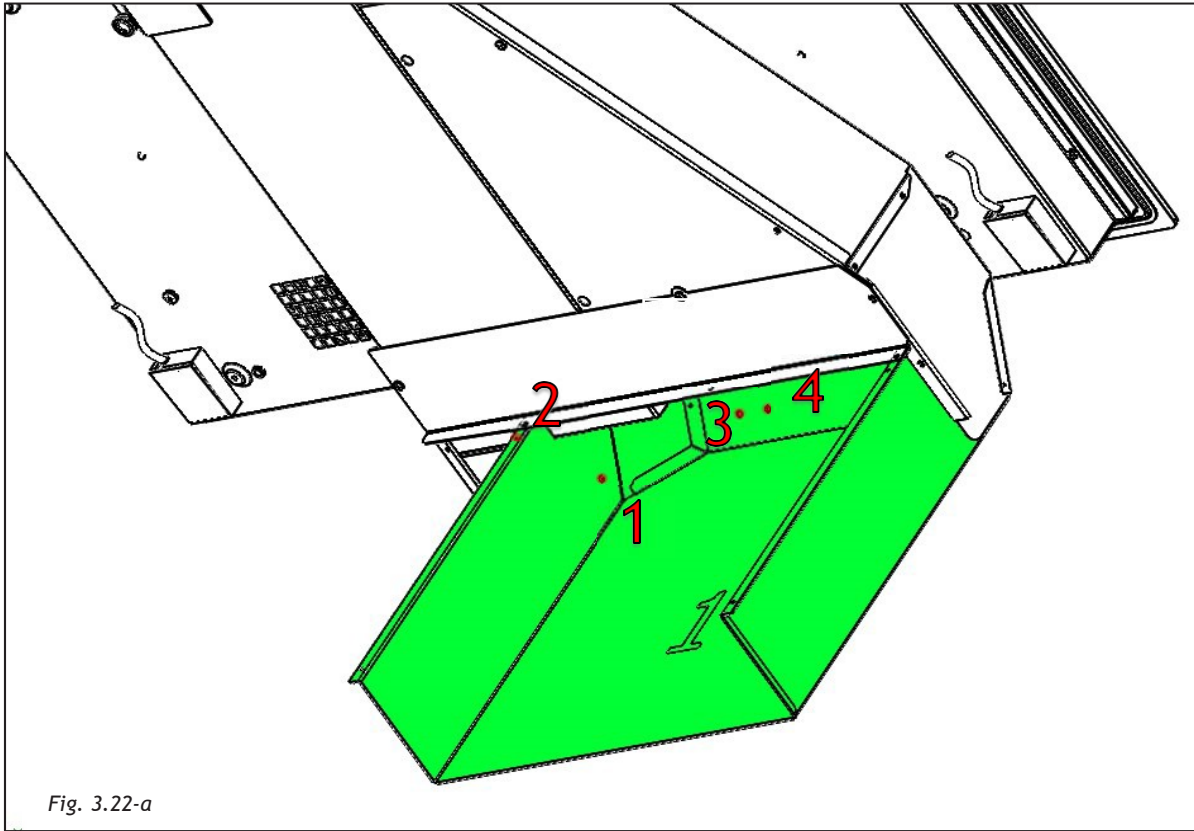
Siga el procedimiento de instalación descrito a continuación.

Los elementos descritos en la Fig. 3.6 vienen incluidos en la caja.



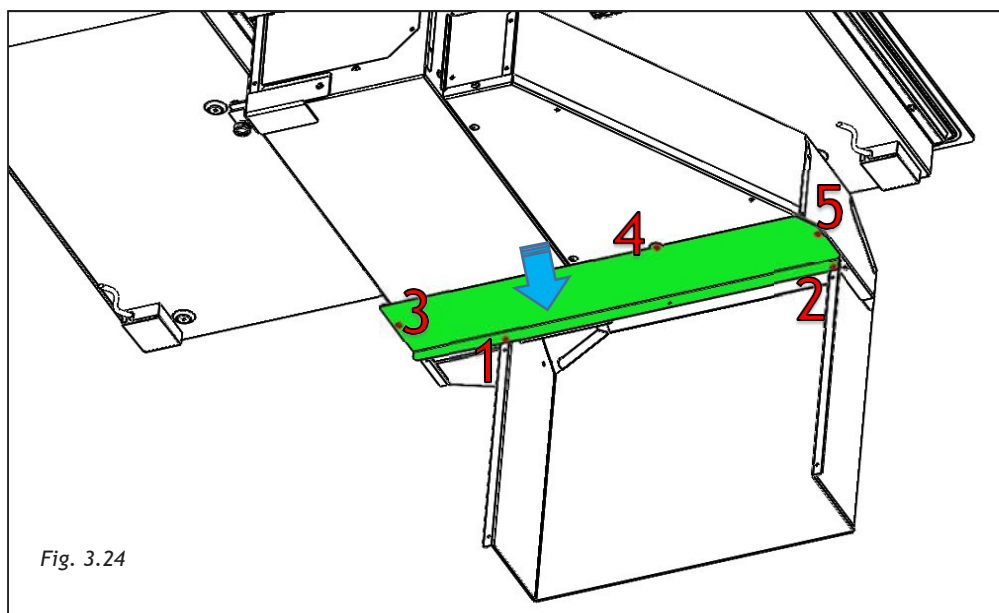
Retirar el empalme «1»

Para llevar a cabo esta operación es necesario retirar los tornillos de la junta como se muestra en Fig. 3.22 y 3.23.

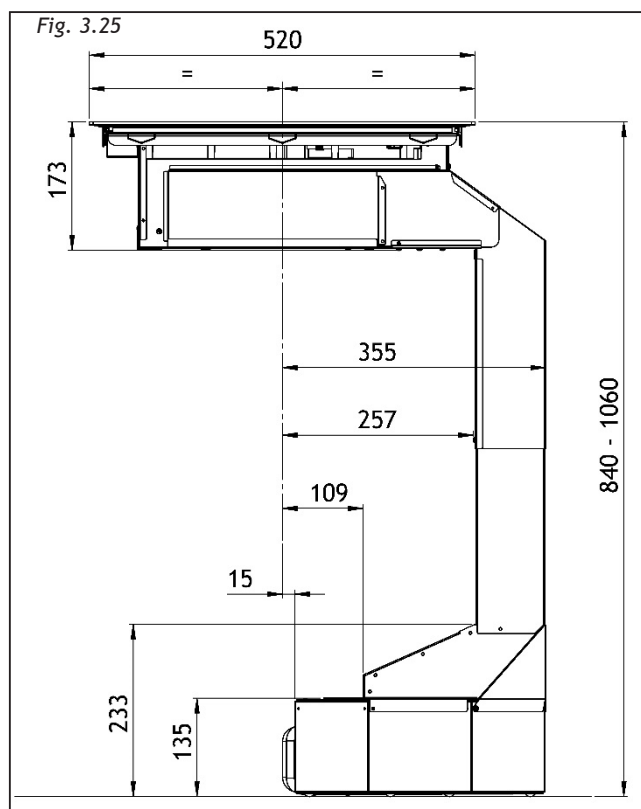


Ahora puede montar el empalme «2» fijándolo con los 4 tornillos que retiró anteriormente. (Fig. 3.21 a-b, n° 1-3-4-5). Fije los tornillos que se muestran en Fig. 3.22 - 3.23 a-b n° 2-6 después de mover la cubierta debajo.

Para mover la cubierta retire los 3 tornillos (Fig. 3.24: 3-4-5). Mueva la cubierta hacia adelante sobre el espacio dejado por el empalme y fije los 3 tornillos en la nueva posición. A continuación fije el empalme y la cubierta con los dos tornillos restantes (Fig. 3.24: 1-2)



Una vez fijada la pieza las dimensiones después de la instalación completa serán las que se muestran en la Fig. 3.25

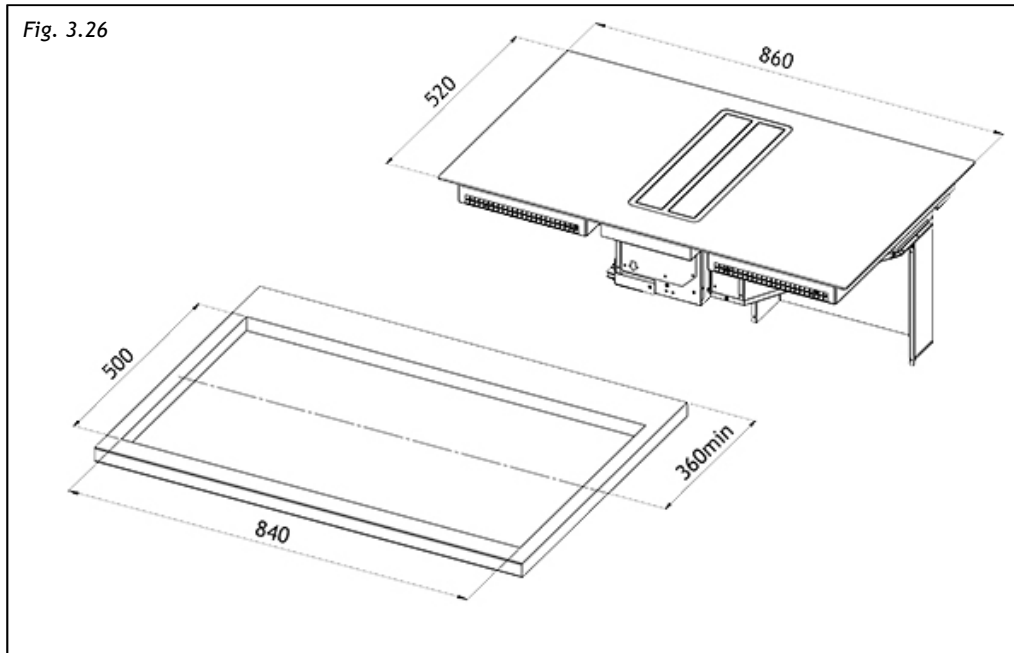


**INSTALACIÓN DE LA PLACA DE INDUCCIÓN**

Para dejar el espacio necesario para los tubos de aire, es importante instalar la placa de inducción con la línea central a más de 360 mm de distancia de la pared posterior.

La instalación de la placa de inducción puede ser enrasada o no enrasada.

Para la instalación no enrasada: coloque la encimera como se muestra en Fig. 3.26



Para la instalación enrasada: coloque la encimera fresando la superficie a lo largo del borde del hueco, siguiendo las dimensiones indicadas en Fig. 3.9.

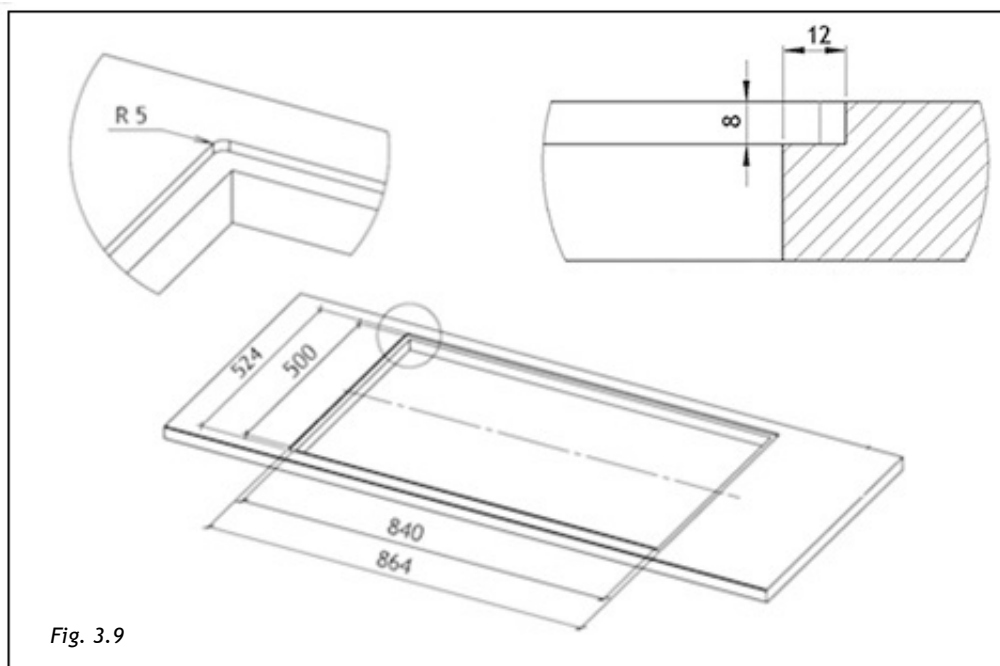
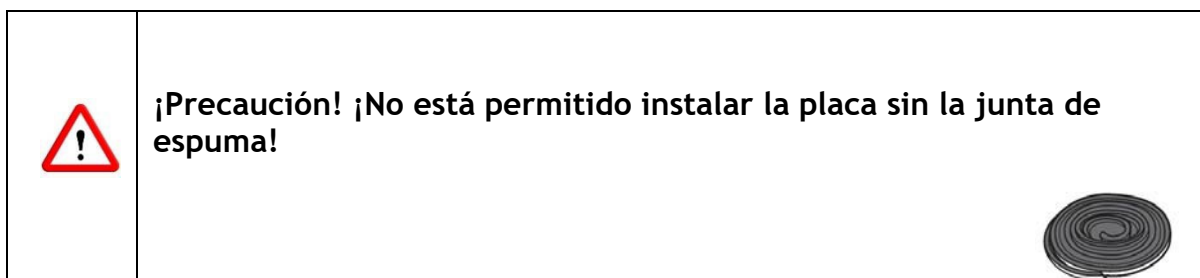


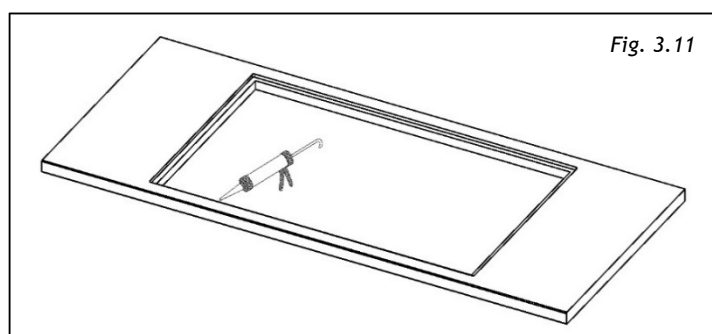
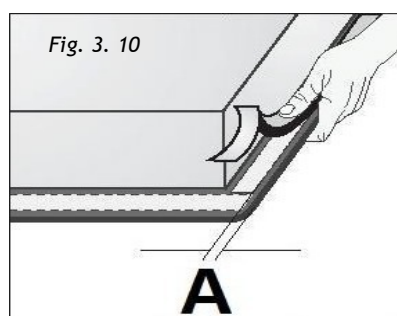
Fig. 3.9



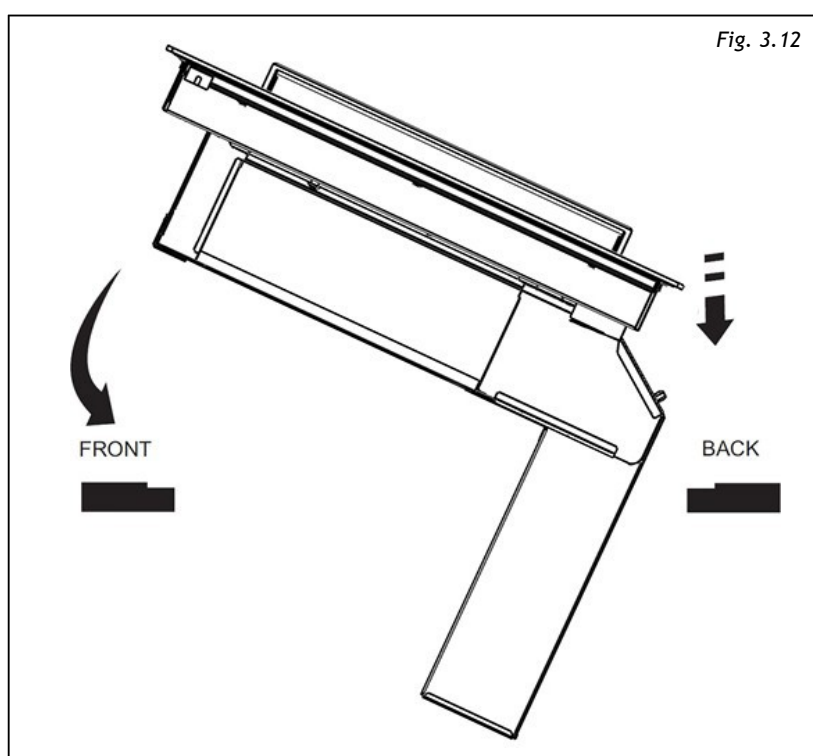
Antes de colocar la placa de inducción, debe fijar la junta de espuma que se suministra en la parte inferior del vidrio.



Retire la película de protección y fije la junta de espuma a una distancia de 2 mm desde el borde del vidrio (A=2 mm). La junta debe colocarse a lo largo de todo el perímetro y sin solaparse en las esquinas (Fig. 3.10).

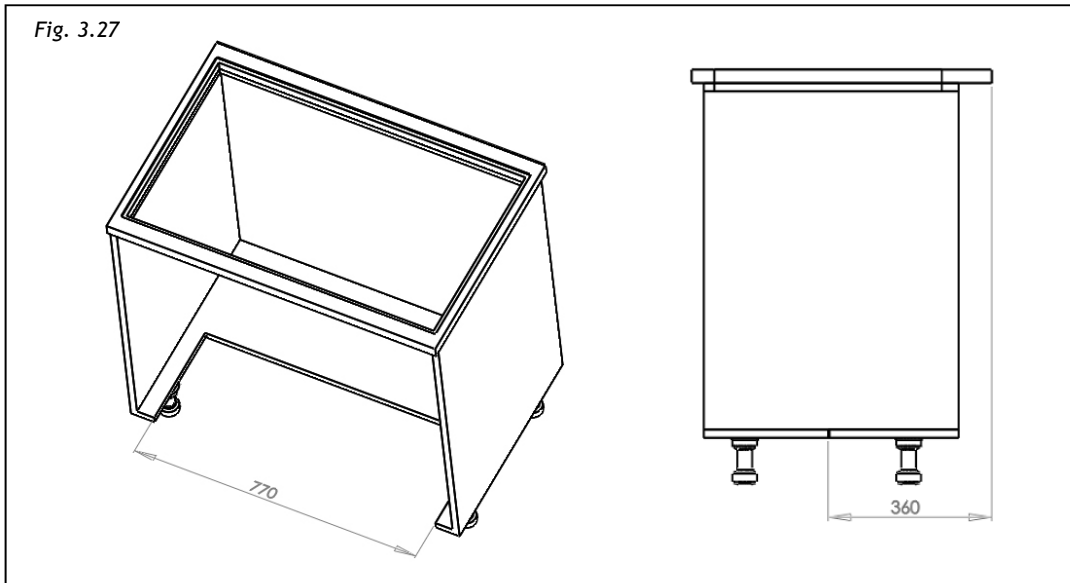


Eche el sellador de silicona a ras del agujero (Fig. 3.11) y coloque la placa de inducción (Fig. 3.12)

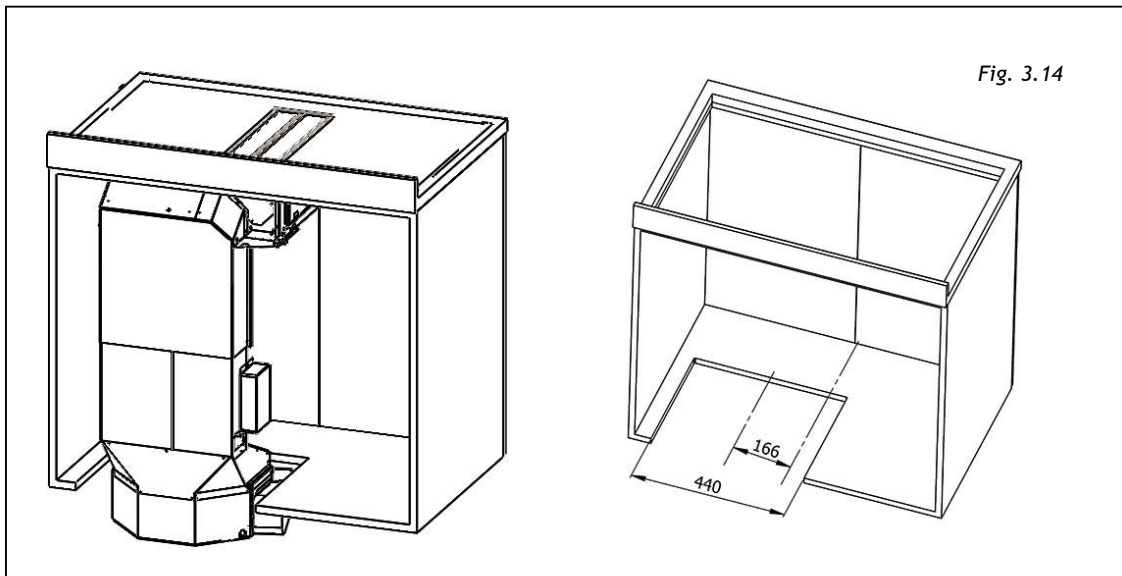


### III.2.b INSTRUCCIONES DE MONTAJE

La base del mueble debe cortarse como se indica en la figura Fig. 3.27, retirando la parte posterior si es necesario.

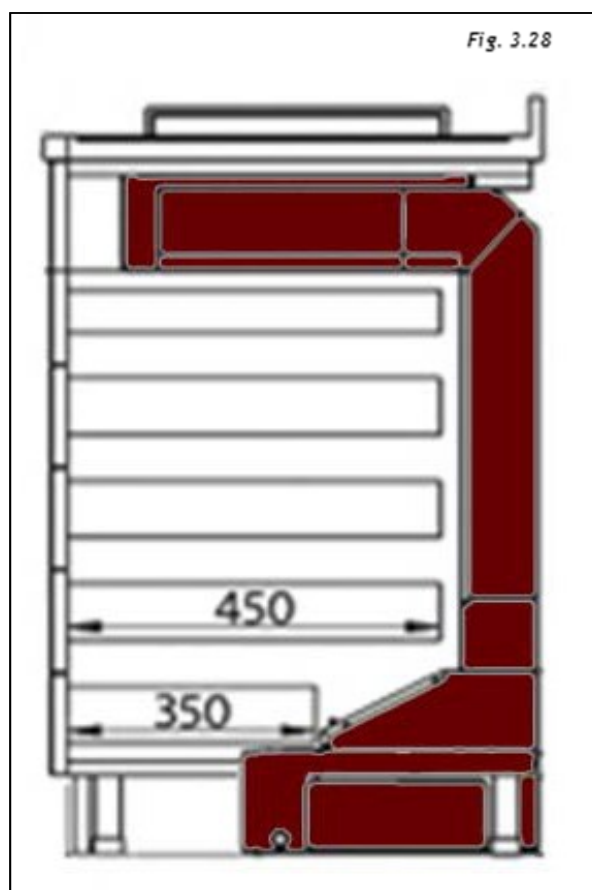


Si la instalación incluye el kit de filtrado de plasma opcional, el corte de la base puede reducirse como se muestra en Fig. 3.14

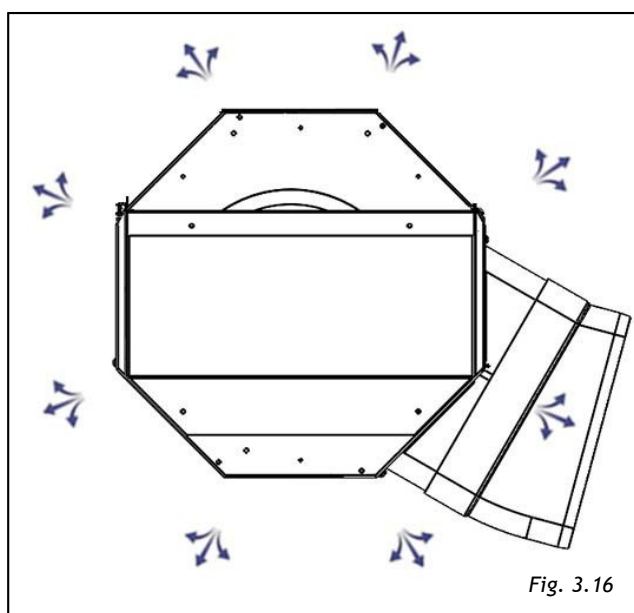


La instalación del aparato implica una longitud máxima de los cajones montados bajo la placa (Fig. 3.28).

- Profundidad de los cajones = 450 mm aproximadamente
- Profundidad último cajón = 350 mm

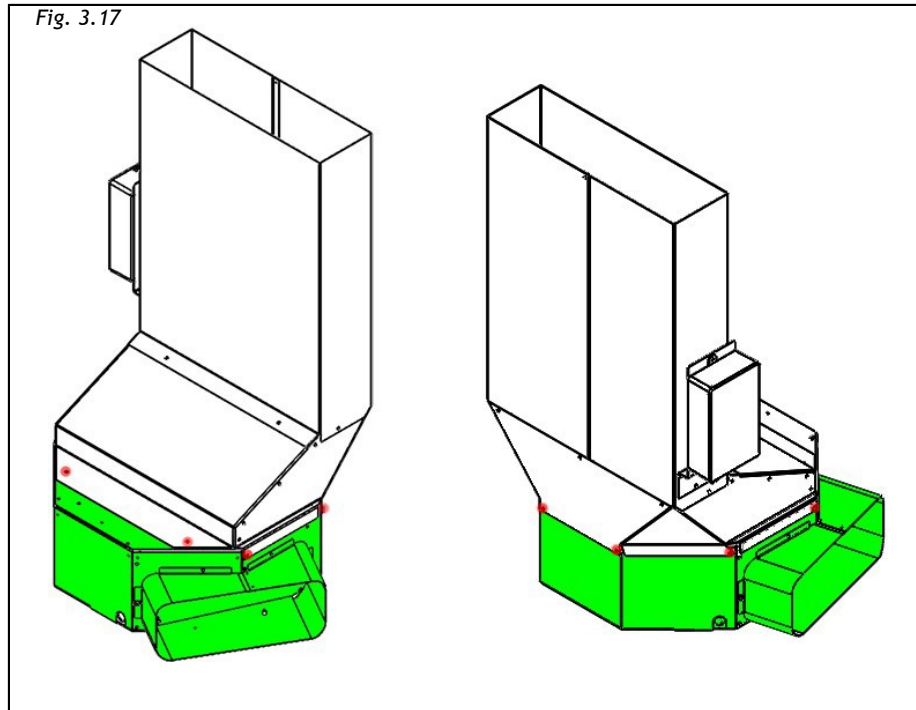


El siguiente paso es determinar la salida de humos de acuerdo con las necesidades de la instalación (Fig. 3.16).

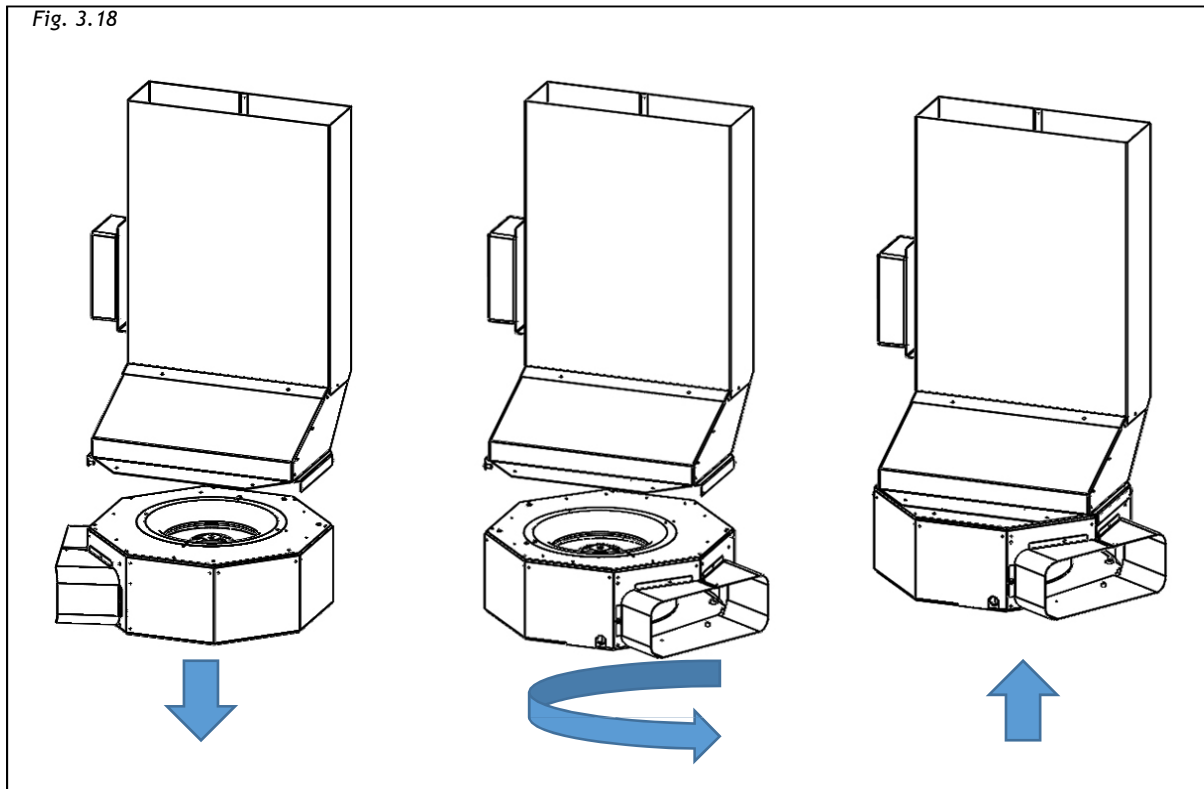


La salida de aire puede girar  $45^\circ$  y gracias al accesorio de  $15^\circ$  suministrado con la unidad instalada en ambas direcciones, es posible establecer varias configuraciones para la salida del conducto de aire.

Para ello, debe cortar la abrazadera que sostiene el cable eléctrico en el lateral de la caja, desenrosque los tornillos que fijan la caja octogonal (Fig. 3.17)

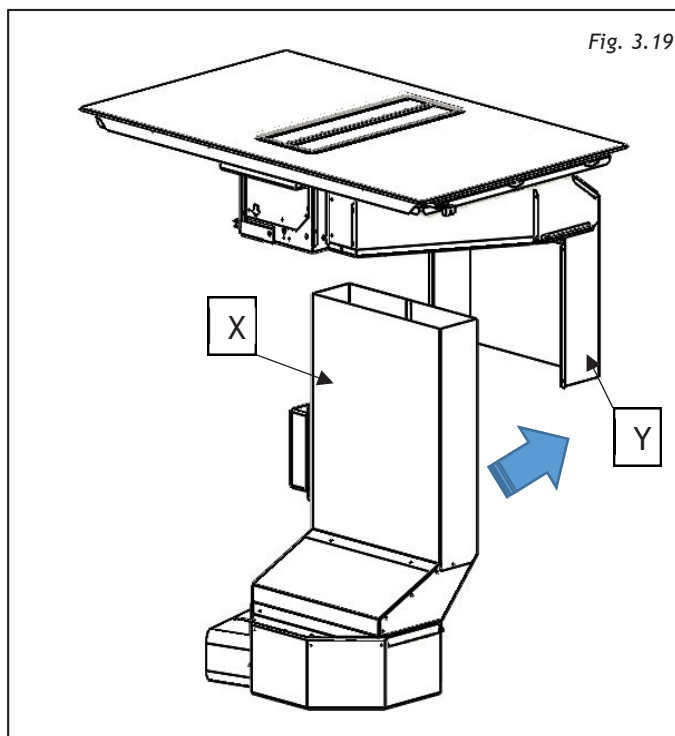


Gire el extractor (Fig. 3.18) y colóquelo en la posición deseada. Una vez que la caja está posicionada, fíjela con los tornillos retirados anteriormente. Se puede configurar la salida posterior o frontal conectando un accesorio curvo especial, no incluido.

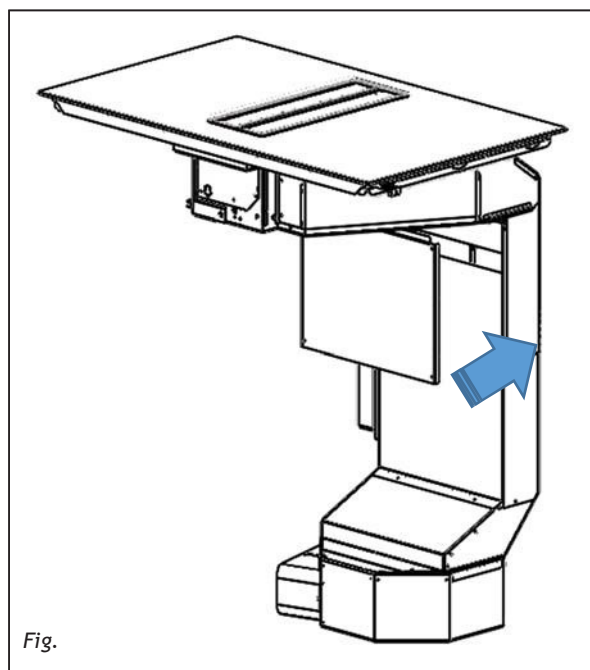


### III.2.c MONTAJE DE LA UNIDAD DE EXTRACCIÓN

Una vez determinada la posición de la caja de aspiración, colóquela en el hueco previamente cortado de la base de cocina (Fig. 16), asegurándose de encajar la parte superior (Fig. 3.19-X) en la fijación (Fig. 3.19-Y).



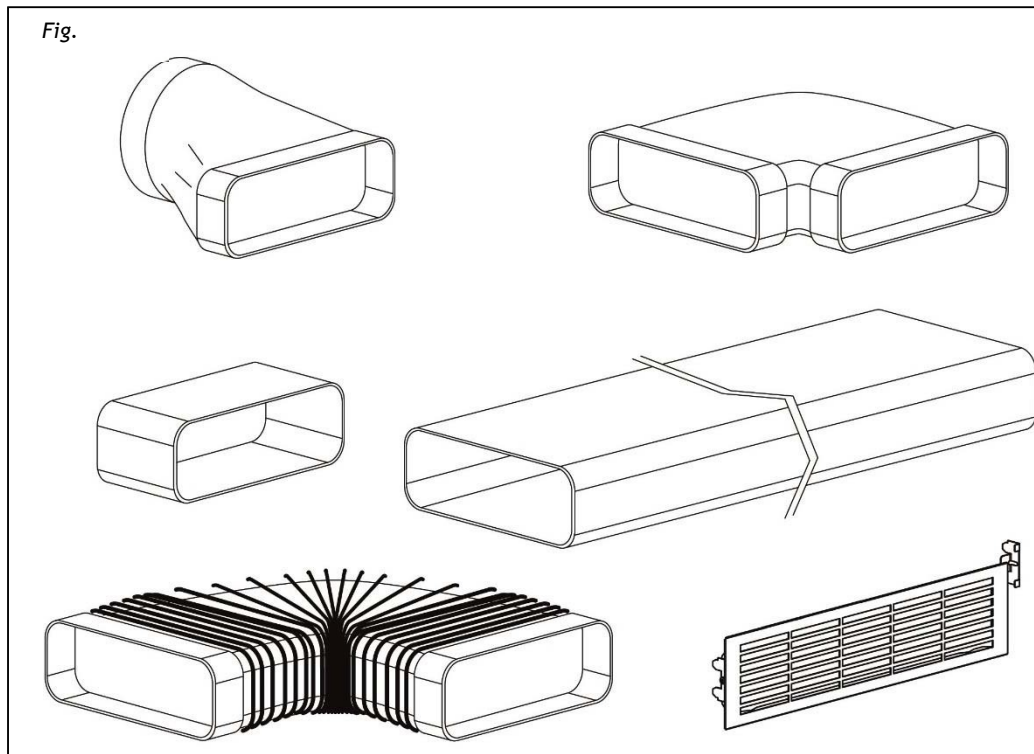
A continuación fije la cubierta al conducto vertical (Fig. 3.20) utilizando los tornillos especiales incluidos.



Ahora podrá unir la salida externa de aire para la expulsión de humos.


Para colocar el tubo de salida de humos en la posición deseada es necesario adquirir tubos de conexión, no incluidos (Fig. 3.21).

Todas las tuberías deben pasar por debajo del mueble, dentro del zócalo de la cocina.





## CONEXIÓN ELÉCTRICA

La conexión eléctrica debe ser realizada **EXCLUSIVAMENTE** por personal cualificado. La protección eléctrica de la conexión eléctrica ascendente debe cumplir con la normativa vigente.

	<p><b>¡Precaución!</b> Asegúrese de que la tensión (V) y la frecuencia (Hz) indicadas en la placa de número de serie de los aparatos corresponden a las disponibles en el lugar de la instalación.</p>
---	--

Solamente el personal cualificado podrá realizar cualquier cambio necesario para la instalación de la campana.

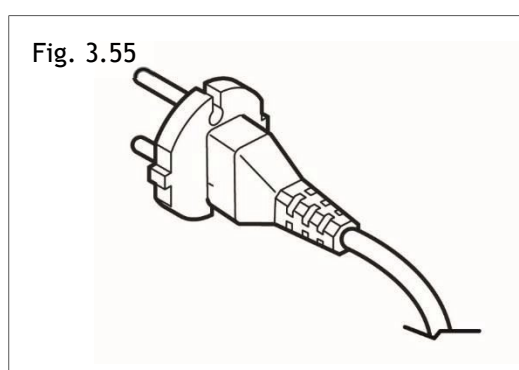
Después de la instalación, los componentes aislados y aquellos que transportan electricidad deben ser protegidos de cualquier posible contacto.

	<p><b>¡Precaución!</b> Si la conexión eléctrica se realiza de forma incorrecta o no cumple con las regulaciones, podría dañar parte del aparato invalidando la garantía.</p>
	<p><b>¡Precaución!</b> Antes de realizar cualquier intervención, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica (Fig. 1-2 sección ADVERTENCIA).</p>

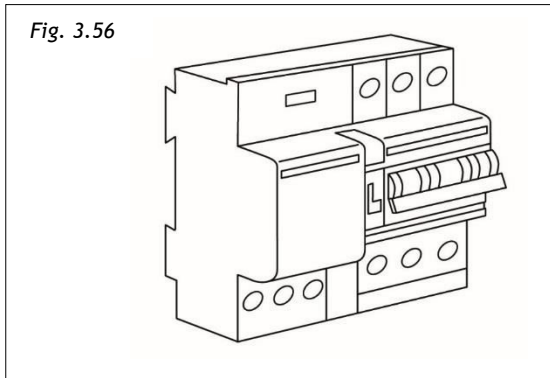
**Estos aparatos deben tener conexión a tierra.**

Se pueden realizar dos tipos de conexiones a la red:

1. Utilizando un enchufe estándar con un cable de alimentación (Fig. 3.55), conectado a una toma de corriente accesible (para poder desconectarlo durante las tareas de mantenimiento). Asegúrese de que el enchufe sea accesible incluso después de haber completado la instalación.



Establezca una conexión estable a la red mediante la interposición de un interruptor bipolar para asegurar la desconexión de la red, con una distancia de apertura de los contactos que permite una desconexión completa bajo las condiciones de la categoría de sobretensión III, de conformidad con las reglas de instalación (Fig. 3.56).



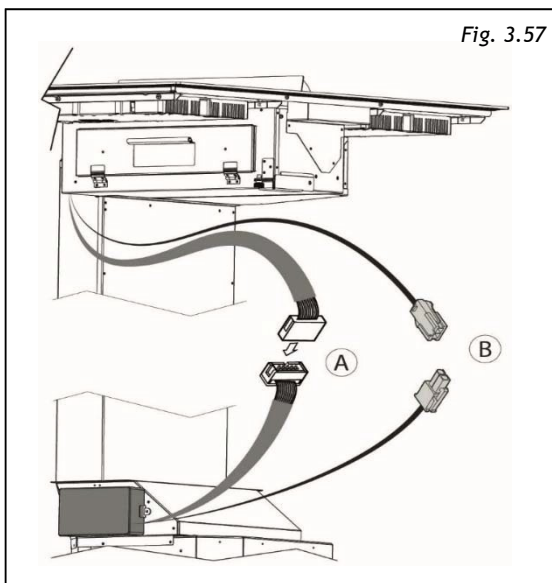
**No debe interrumpirse la conexión a tierra (cable amarillo-verde).**

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, por el servicio de reparaciones autorizado o por una persona debidamente cualificada para evitar riesgos de accidentes.

**Procedimiento de conexión:**

En primer lugar, conecte la caja del motor a la placa de inducción:


- Conecte el conector plano (macho-hembra) a la placa principal con los controles de la placa de inducción (Fig. 3.57-A).
- Conecte el conector de la placa principal (macho-hembra) a los sensores de agua electrónicos situados en el interior de la campana (Fig. 3.57-B).





El aparato está compuesto por tres dispositivos que deben conectarse por separado a la electricidad: las placas de serie que indican el suministro eléctrico necesario están situados debajo de cada lado de la placa de inducción y de la unidad de extracción superior.

La conexión debe realizarse por medio de cables modelo H05V2V2-F, siguiendo las instrucciones en la tabla siguiente:

LÍNEA	L	MARRÓN
TIERRA		AMARILLO/VERDE
NEUTRO	N	AZUL

- Después de la conexión, encienda la placa de inducción durante unos 3 minutos para asegurarse de que está funcionando correctamente.
- El cable de conexión situado en la parte posterior NO debe tocar la superficie del aparato, ya que esta estará muy caliente durante el funcionamiento.

Tras cada conexión a la fuente de alimentación, los sensores del aparato se ajustan automáticamente para asegurar su correcto funcionamiento.

Durante este proceso se encenderán todas las pantallas durante unos segundos.

Durante el procedimiento de ajuste los sensores deben estar libres de objetos, de lo contrario se interrumpirá el procedimiento.

No es posible utilizar el aparato durante este proceso.

**CONTENTS**

General	67
Warnings	68
Installation	70
Induction hob installation	76
Electrical connection	83

**GENERAL**

This guide is intended for the consumer and describes the appliance and its use. This guide is an integral part of the appliance itself and has to be retained with the appliance and ALWAYS accompany it, even in case of its assignment to another owner or user or in case the cooker hood is moved to another installation plant.

The aspiration system is composed by two appliances:

An induction hob;






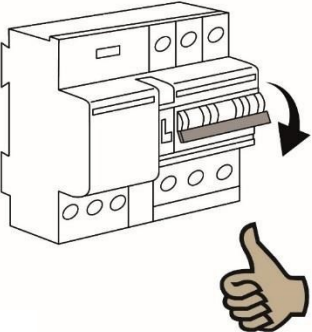
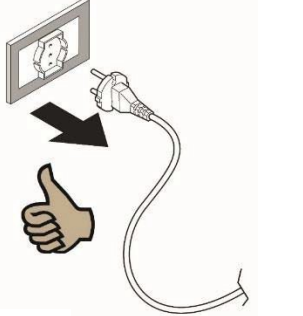
An integrated cooker hood.

The two appliances are electrically and functionally independent and for this reason there are two separated serial numbers and two Energy Labels.

**WARNINGS**

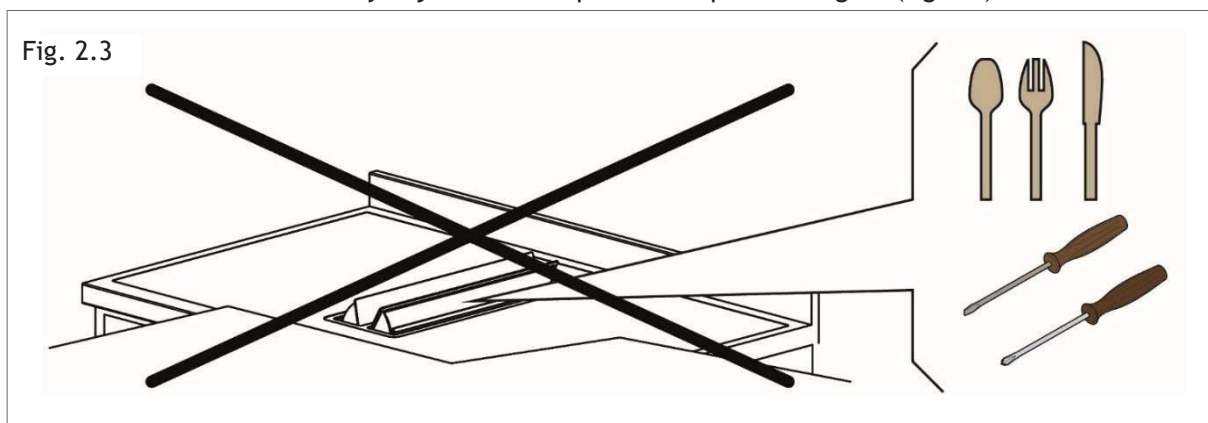
**ATTENTION:** This appliance has not been designed for gas hobs.

- This appliance is manufactured according to the safety standards in force;
- The use of this appliance must not be other than the one it has been designed for, this means as a domestic induction hob with integrated aspiration for cooking;
- The manufacturer does not accept any liability for damages caused by people, animals or things, by installation and maintenance mistakes or by any illegitimate use.

	<b>Caution! Unattended cooking with fat or oil can be dangerous and may result in fire. Be sure having the preparation of such food (fries) under constant control.</b>
	<b>Caution! Fire hazard: do not store items on the cooking surfaces.</b>
	<b>Caution! Never try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover flame e.g. with a lid or a fire blanket.</b>
	<b>Caution! If the surface is cracked, switch off the appliance to avoid the possibility of electric shock.</b>
	<p><b>Caution! Before any cleaning or maintenance operation or in case of storms, disconnect the appliance from the main power supply (fig.2.1) or disconnect the plug (fig.2.2).</b></p> <div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <div data-bbox="359 1160 858 1534">  <p>Fig. 2.1</p> </div> <div data-bbox="943 1160 1358 1534">  <p>Fig. 2.2</p> </div> </div>

- Warning! Be careful not to drop objects or crockery on the glass surface. Even light objects (e.g. a salt shaker) can crack or damage the ceramic plate.
- Warning! While the induction hob is active, even the aspiration parts adjacent to the induction hob may become hot.
- There is a possibility of fire if the cleaning operations are not carried out as indicated in the instructions.
- The appliance and its accessible parts become hot during use. Care should be taken to avoid touching heating elements. Children less than 8 years of age shall be kept away unless continuously supervised;
- Prevent the children to hang around the appliance and warn them properly against the danger of burns;

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved;
- Children shall not play with the appliance;
- Cleaning and maintenance shall not be made by children without supervision;
- Don't use high-pressure steam cleaner or hot steam to clean the appliance;
- It is forbidden to introduce any object in the aspiration flaps and air grids (fig.2.3).



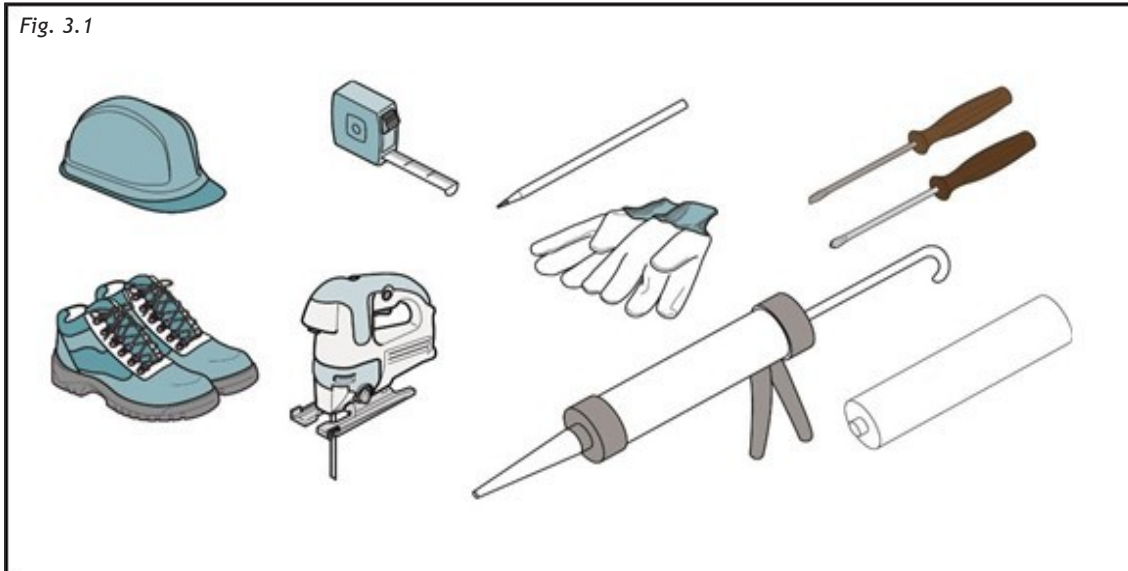
- The appliance cannot be activated by external timers or remote controls systems;
- Do not use the appliance for room heating;
- If there is a wall power outlet located near the appliance and another appliance is plugged into it, make sure the power cord does not come into contact with the hot cooking zones;
- Do not store any temperature-sensitive objects, materials, or substances underneath the appliance, e.g. detergents, sprays, etc.
- In case of a failure of the appliance, immediately disconnect the appliance from the power mains and contact the service center;
- Connect the appliance to a permanent connection;
- Don't connect the appliance to the power supply with an extension cable or multiple sockets, because they don't assure a sufficient safety (e.g. overheating risk of multiple sockets);
- The appliance may be built-in and connected to the power supply only by a Qualified Technician;
- It is forbidden to pull, disconnect, twist the electrical wiring out of the appliance even if it is disconnected from the power supply;
- Cooking zones may not be left in operation empty, without any dishes on top;
- Never use the glass surface as a working surface. Sharp objects may damage it;
- Preparation of food in aluminum or plastic cookware is not allowed. Never place any plastic objects or aluminum foil upon the appliance surface;
- After using the appliance, disconnect it from the user's interface. Do not trust the pot detector;
- Do not sprinkle or throw any water directly on the appliance;
- Do not flambé.

## INSTALLATION

## III.1 PRELIMINARY INDICATIONS

Carefully read the guide before installation and use of the appliances.

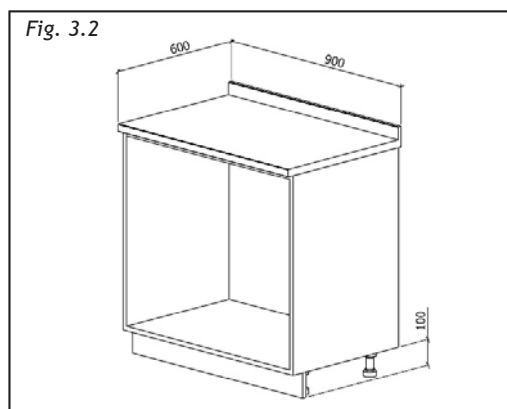
The installation requires safety equipment and a range of tool as per fig.3.1.



The aspiration hob is equipped with all the hardware needed for its installation and is suitable for most furniture.

**Important:** eventually, more screws than necessary for installation have been provided so it is normal to have some left at the end of the installation.

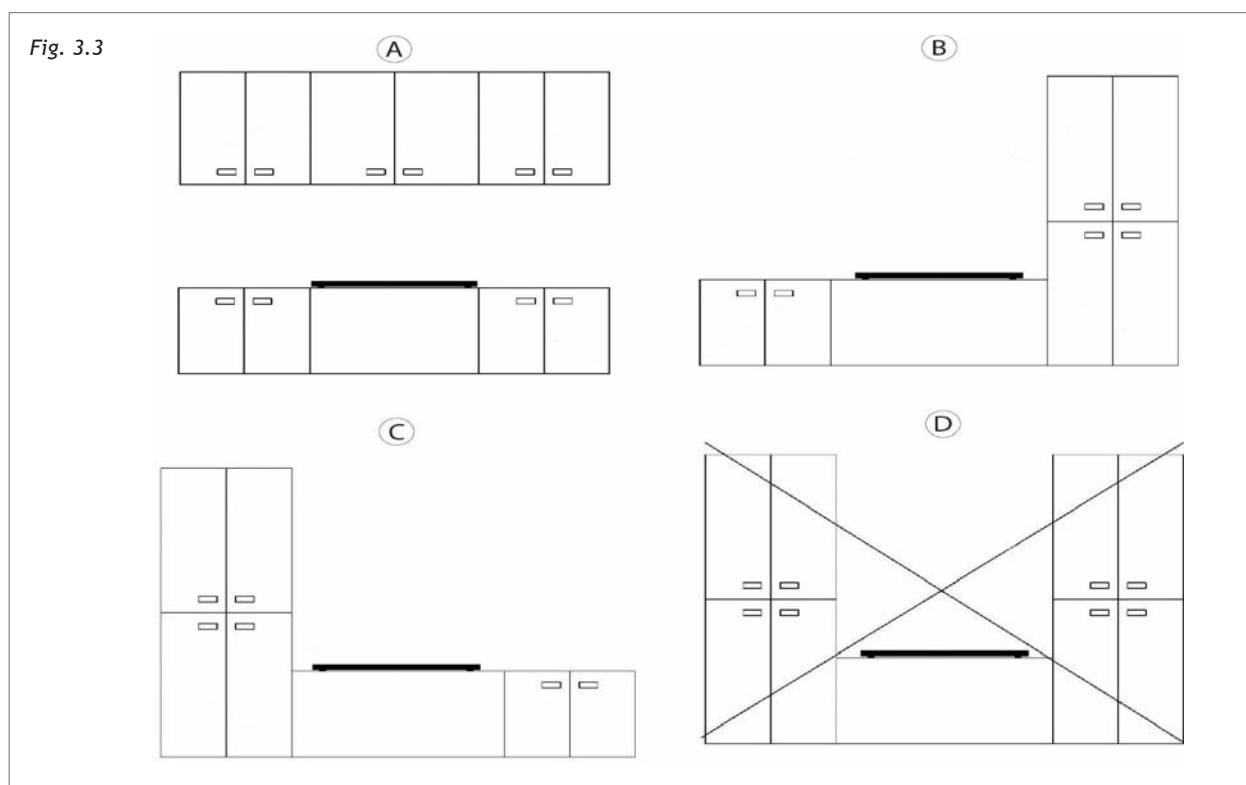
Check minimum dimensions of the base requested for installation (Fig. 3.2). Minimum height of the kitchen plinth is very important (min. 100 mm) in order to allow the passage of the air ducts below the base of the furniture. Upon request, it is possible to purchase a special kit for kitchen plinth up to 60 mm height.



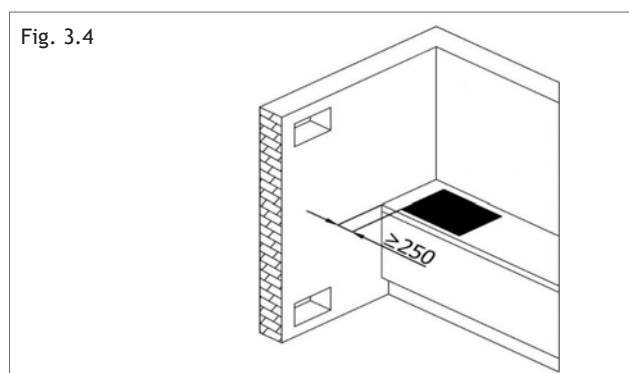
The kitchen table finishing should be treated with heat resistant glue (100°C) otherwise its shape and color may change due to the high heat.

Ideally the appliance should be installed without any adjacent furniture or walls on both sides (Fig.3.3-A). Furniture on only one side of the appliance is allowed (Fig.3.3-B and Fig.3.3-C). To prevent fire hazard, it is strictly forbidden to install any furniture or walls higher than the appliance on both sides (Fig.3.3-D).

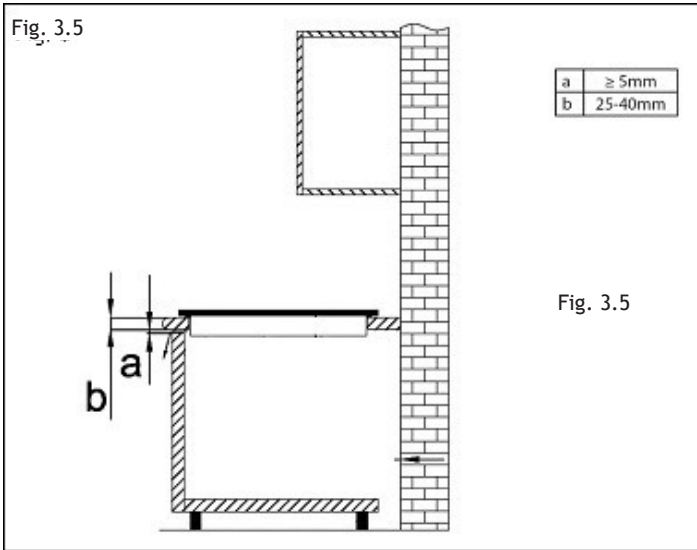
Use of wood decoration plates or boards is not permitted



Minimum distance between the edge of the appliance and the furniture / wall is 250 mm (Fig.3.4).



On the front part there must be an opening of no less than 5 mm (Fig.3.5 dimension a). It is recommended to install the appliance only after having installed the kitchen base cabinet in order to avoid eventual damages to the glass hob.



### III.1.a AIR TREATMENT

This device allows the treatment of cooking fumes. The system can be used in suction or filtering mode (activated carbon filter kit or kit with plasma filter supplied separately).



**Duct-out.** The kitchen fumes are expelled outside through the pipe (not supplied with the hood) connected to the engine exhaust fitting



**Warning! The piping must never be connected to combustion discharge pipes (stoves, boilers, burners, etc.)**

The use of long pipes, with many bends, corrugated and with a diameter smaller than the motor outlet's will cause a decrease in extracting performance and a noise increase.



**Filtering (recycling).** The fumes pass through the active charcoal anti-odor filter (not supplied with the hood) to be purified and recycled in the kitchen



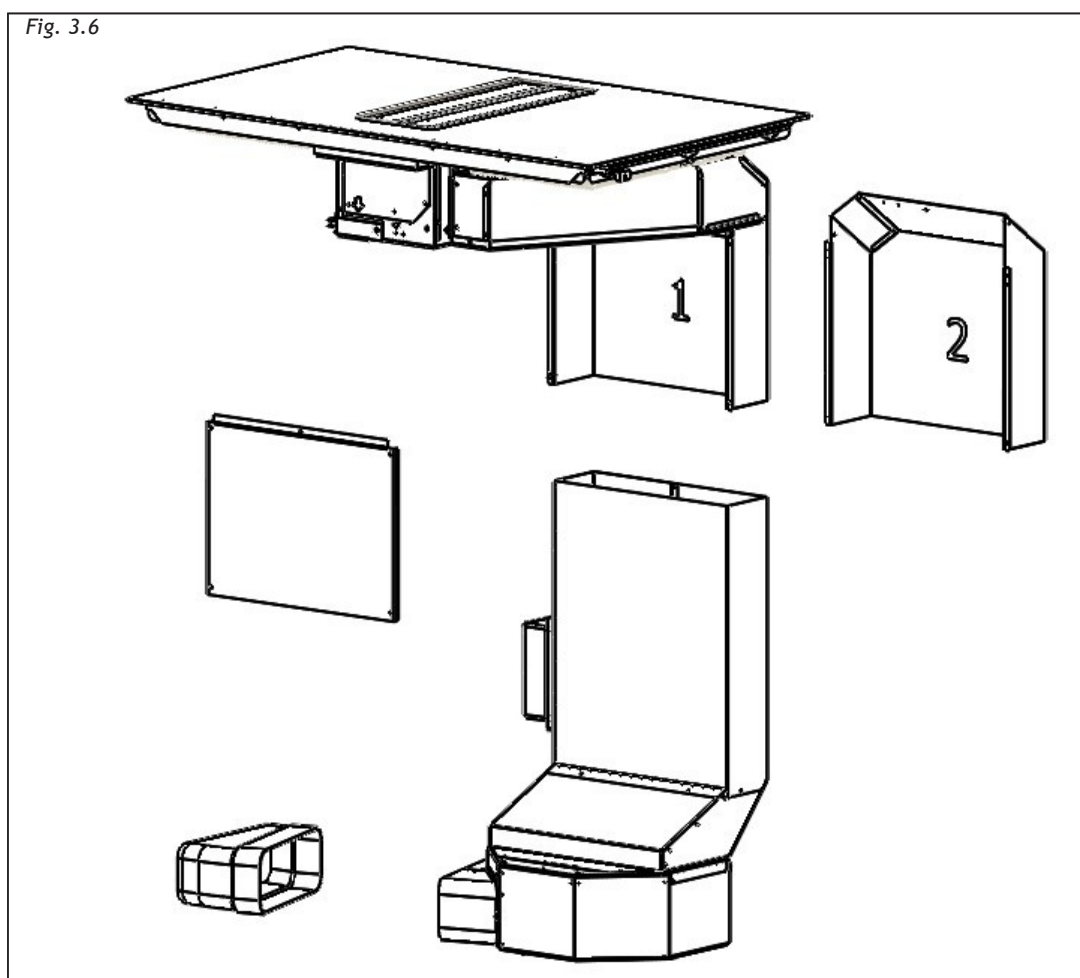
## INSTALLATION

For installation on bases deep up to 660 mm the only installation possible is described at paragraph III.3.b.

For bases deep more than 660mm in addition to the previous configuration it is possible to increase the space for the drawers by replacing joint flagged by “1” (label on the back) with the one flagged by “2”.

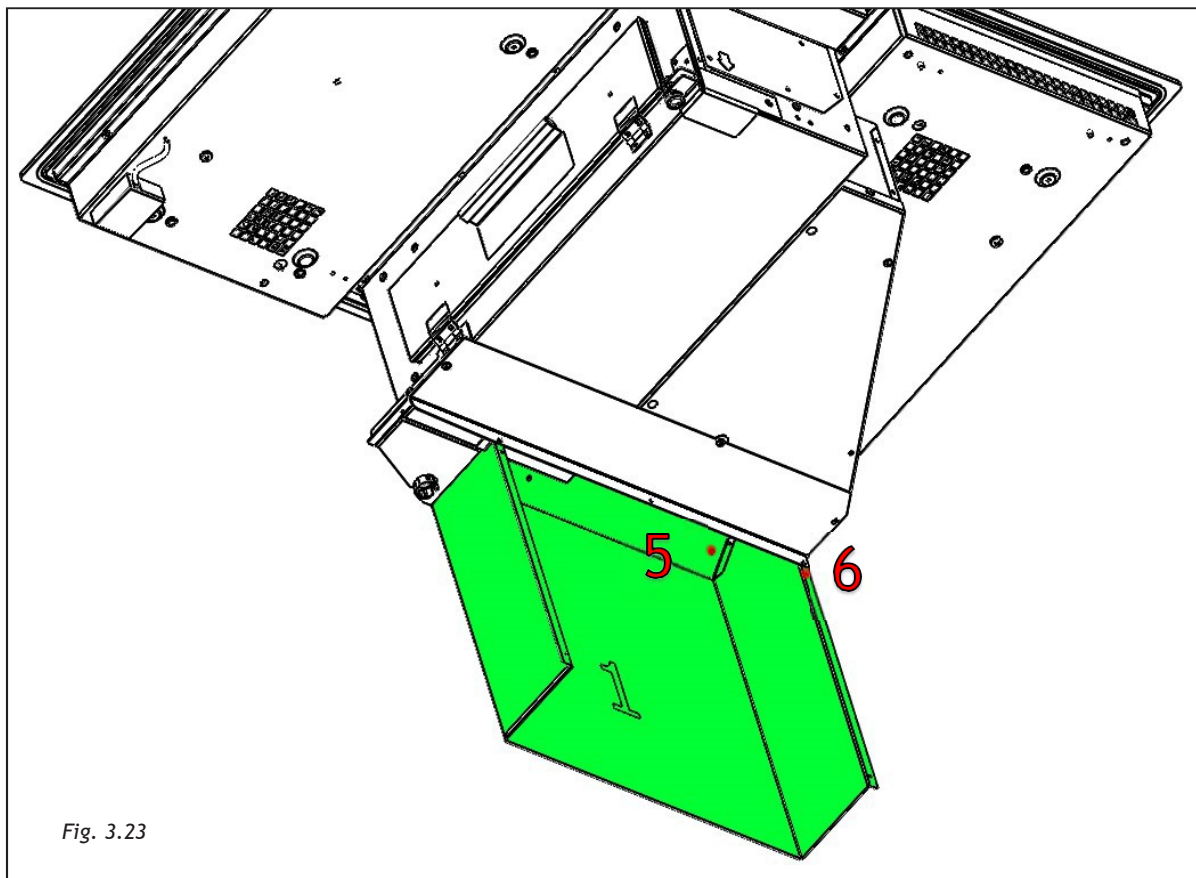
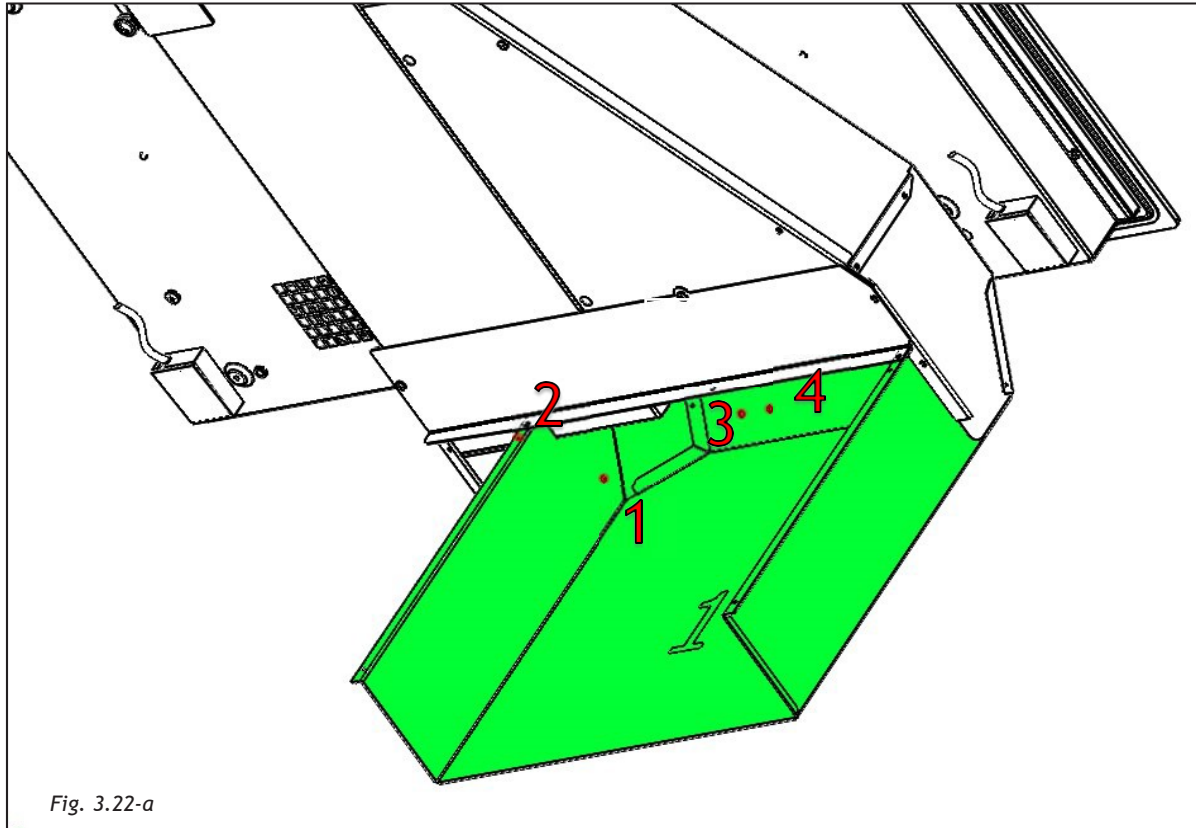
Follow the installation procedure described hereunder.

The technician will find in the box the elements described at Fig. 3.6.



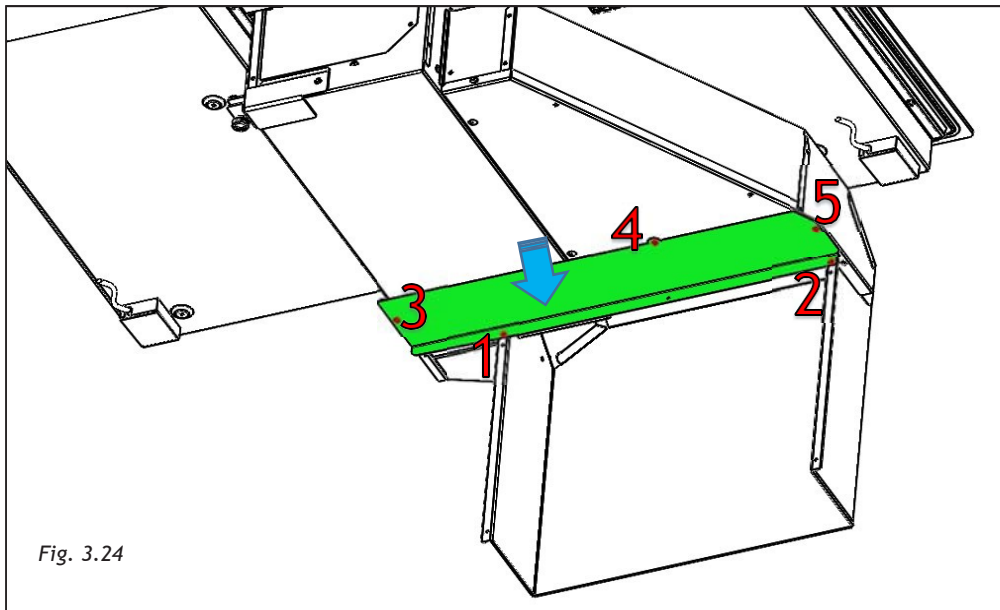
## Remove the joint "1"

To carry this operation out it is necessary to remove the screws from the joint as shown on Fig. 3.22 and 3.23

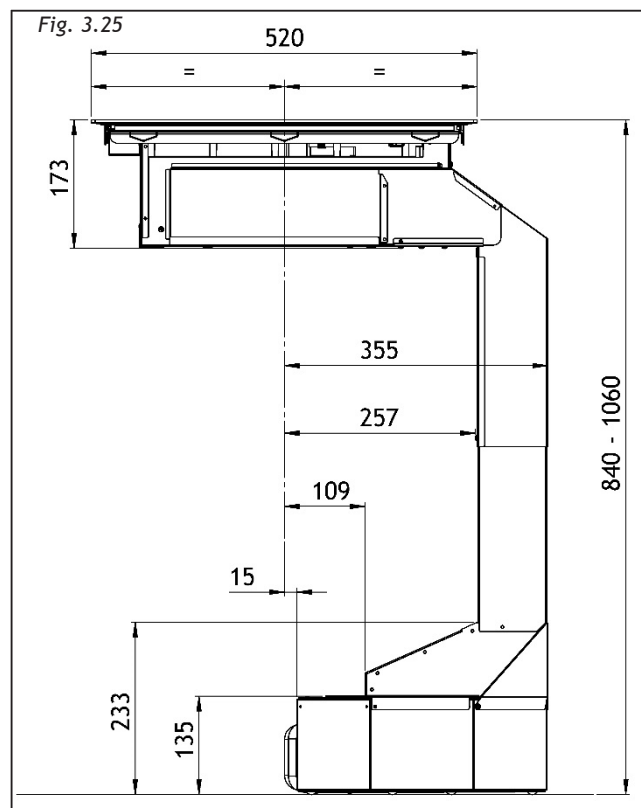


It is now possible to assemble the joint "2" by fixing the 4 screws previously removed. (Fig. 3.21 a-b n° 1-3-4-5). Screws at Fig. 3.22 - 3.23 a-b n° 2-6 must be fixed after moving the cover underneath.

To move the cover remove the 3 screws (Fig. 3.24 3-4-5). Move the cover forward covering the empty space left by the new joint and fix the 3 screws at the new position. Then fix the joint and the cover with the two remaining screws (Fig. 3.24 1-2)



Once the new joint is mounted the dimensions after complete installation will be the ones shown at Fig. 3.25

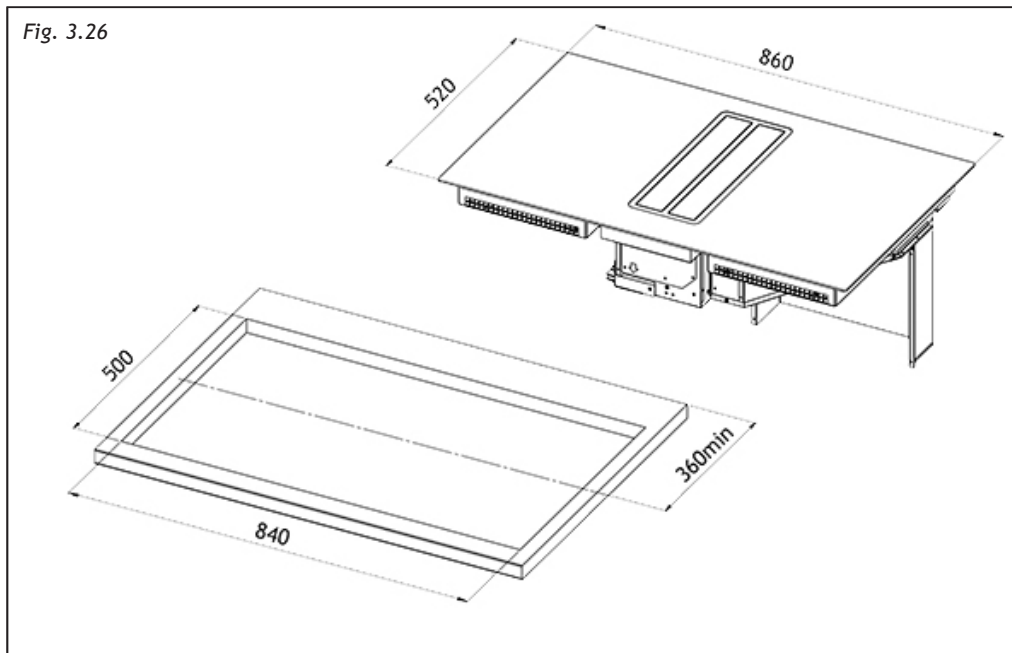


**INDUCTION HOB INSTALLATION**

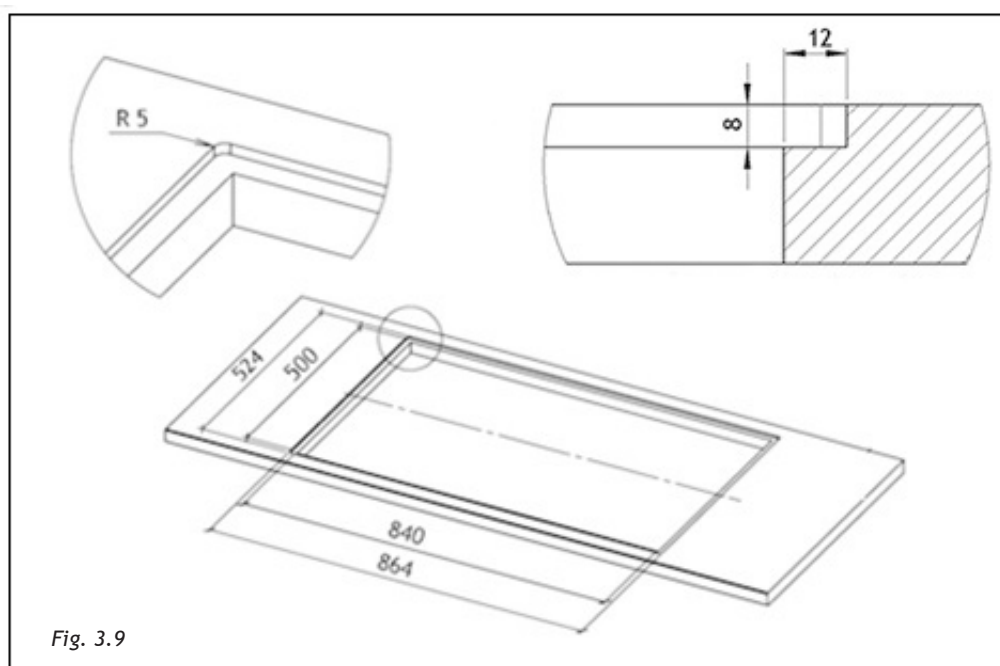
To leave the necessary space for the air pipe it is important to install the induction hob with the center line at more than 360mm distance from a possible wall on the back.

Installation of the induction hob can be flush or non-flush.

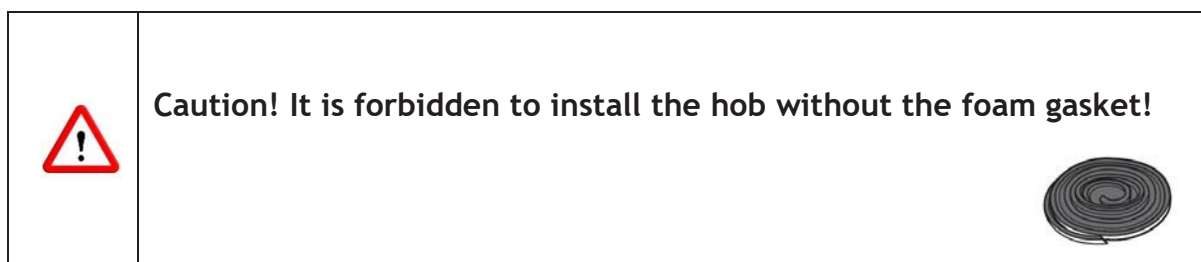
For non-flush installation: drill the worktop as shown at Fig. 3.26



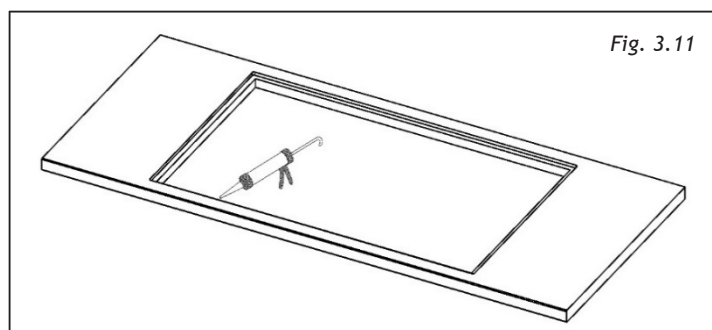
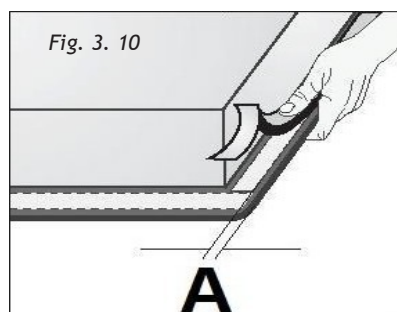
For flush installation: drill the worktop and mill it all along the edge of the hole, following sizes indicated Fig. 3.9.



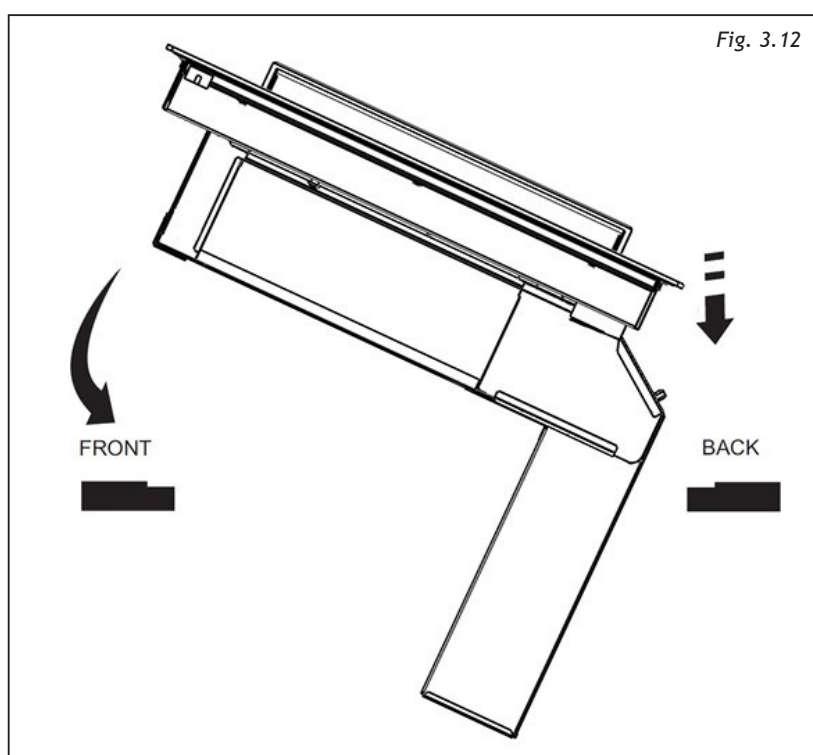
Before fixing the induction hob, glue the foam gasket included, on the underside of the glass.



Remove the protective film and glue the gasket at 2mm distance from the glass edge (A=2mm), the gasket must be attached along the entire length and should not overlap at the corners (Fig.3.10).

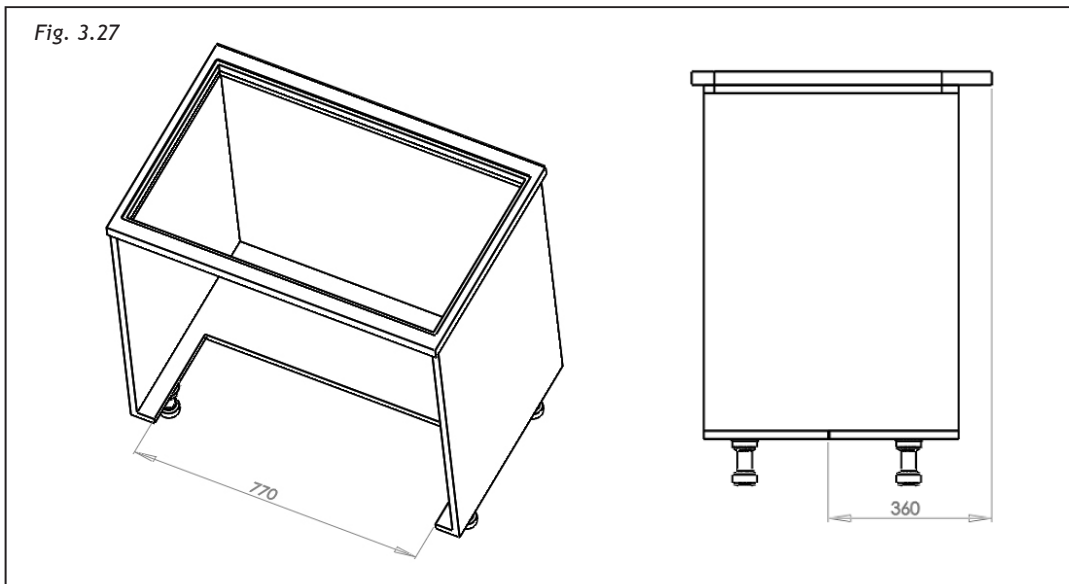


Lay in the silicone sealant flush at the hole (Fig. 3.11), place the induction hob (Fig.3.12)

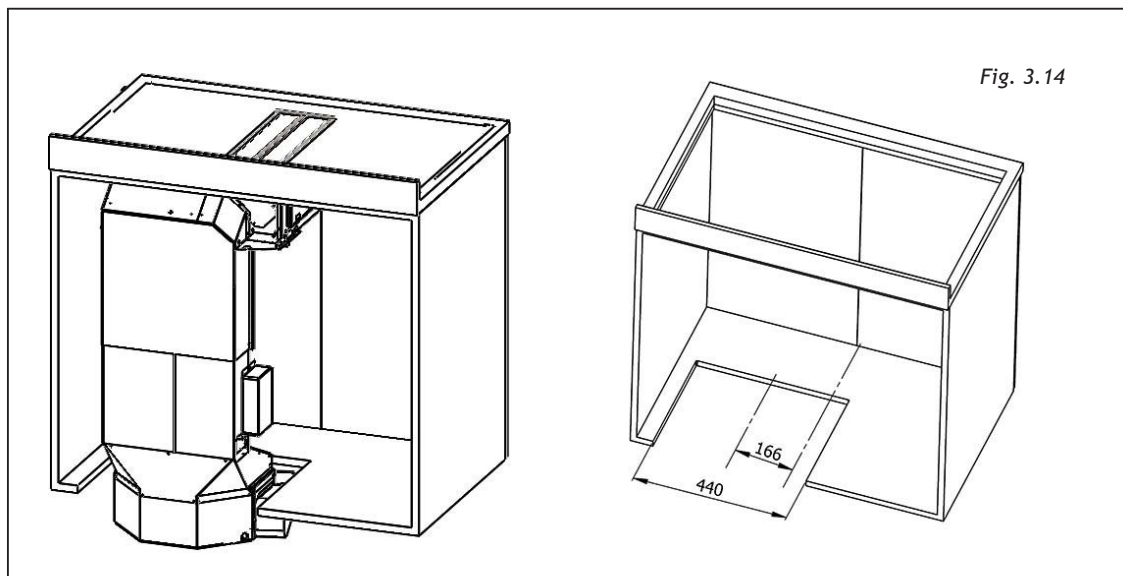


## III.2.b EXECUTIVE DIRECTIONS

The base must be at least cut as shown in Fig. 3.27 and the back removed if needed.

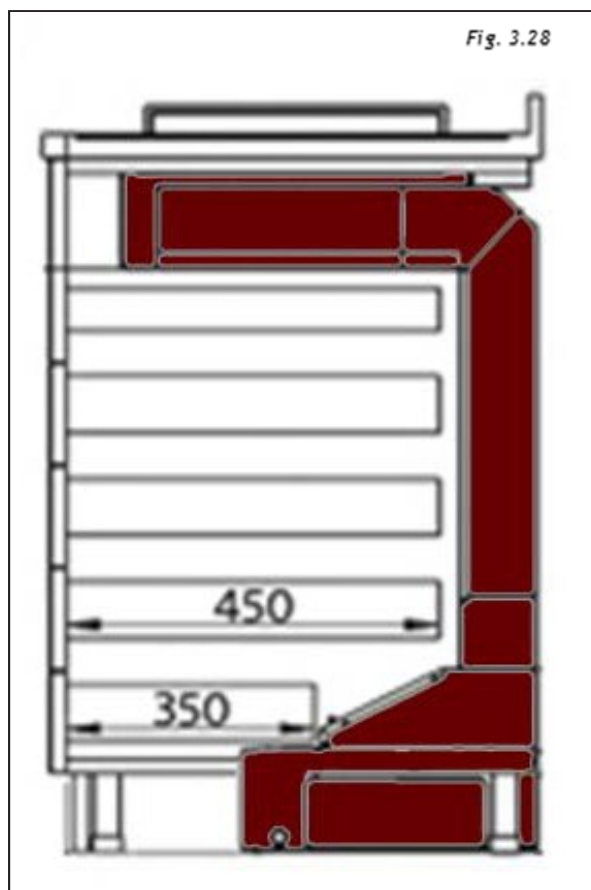


If the installation includes the optional plasma filtering kit the cut on the base can be reduced as shown at Fig. 3.14

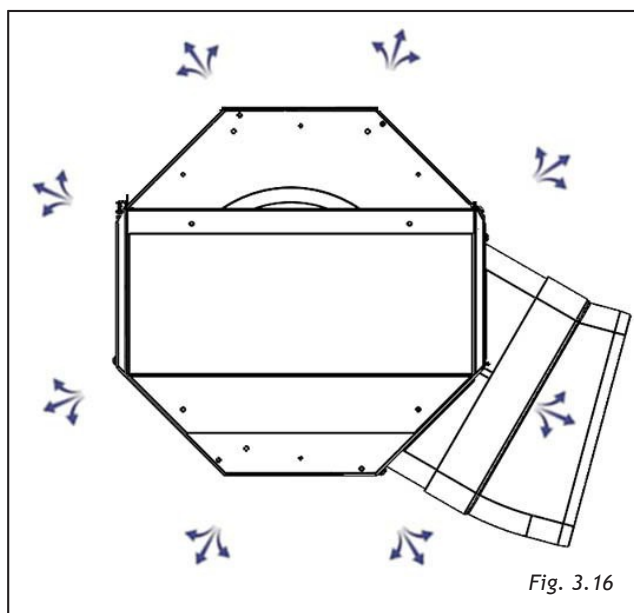


The installation of the appliance implies a maximum length of the drawers that may be mounted under the hob (Fig. 3.28).

- Drawers depth= 450mm about
- Last drawer depth = 350mm

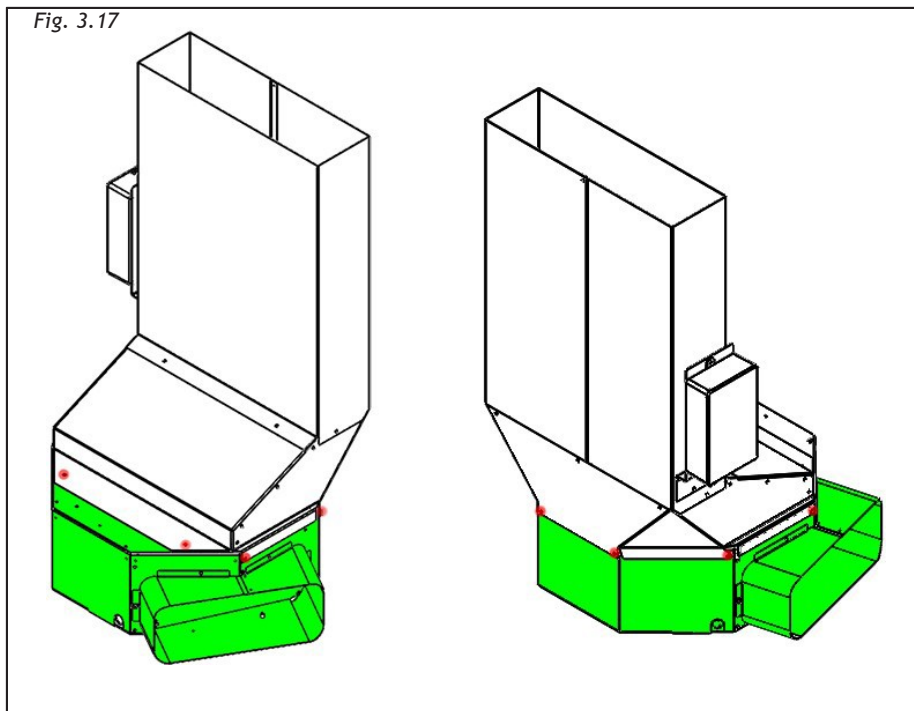


The next step is to determine the exit of the fumes according with the installation needs (Fig. 3.16).

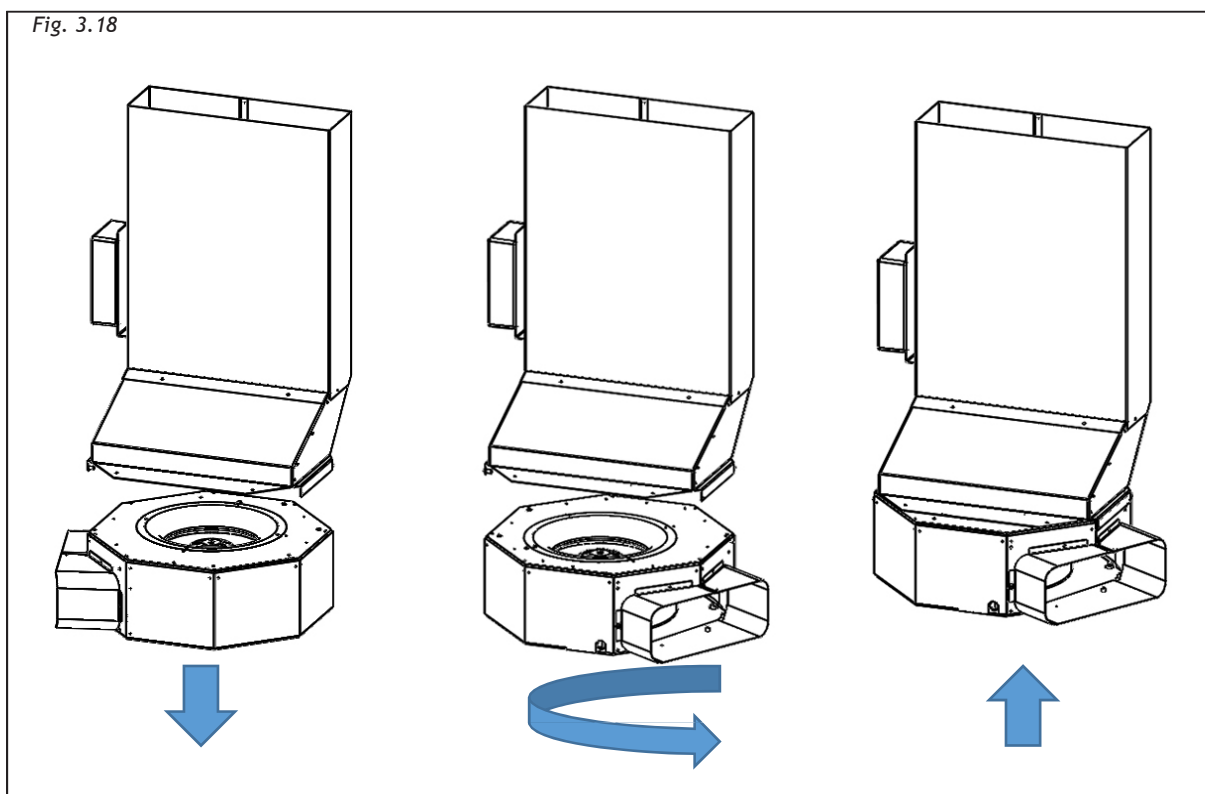


The air outlet can be rotated every  $45^\circ$  and thanks to the  $15^\circ$  fitting supplied with the unit fitted in the two directions, it is possible to identify various configurations for the outlet of the air duct.

To do this, the clamp that holds the power cable on the side of the box must be cut, unscrew the screws that fix the octagonal box (Fig.17)



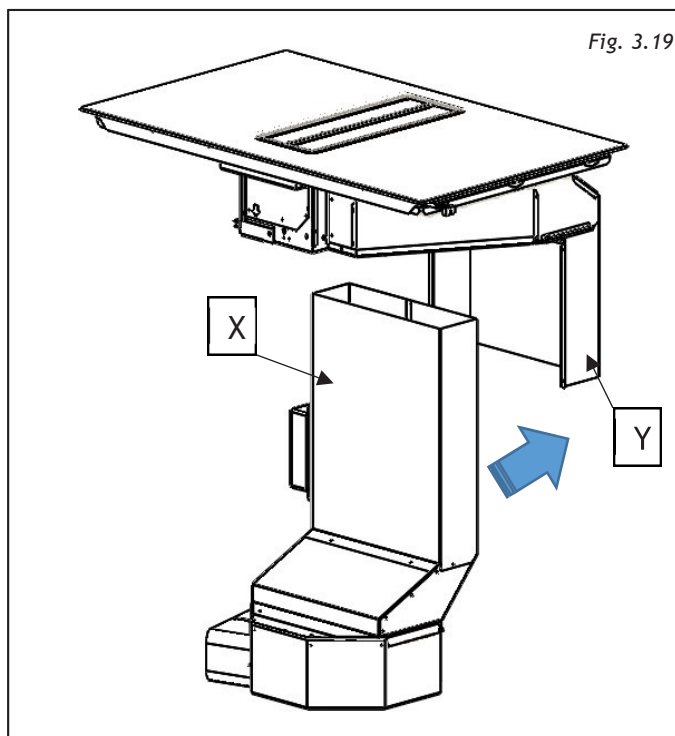
Turn the aspirator (Fig.18) and position it in the desired direction. Once the container box is positioned, assemble it with the previously removed screws. The rear or front output is possible by connecting a special curve, not supplied.



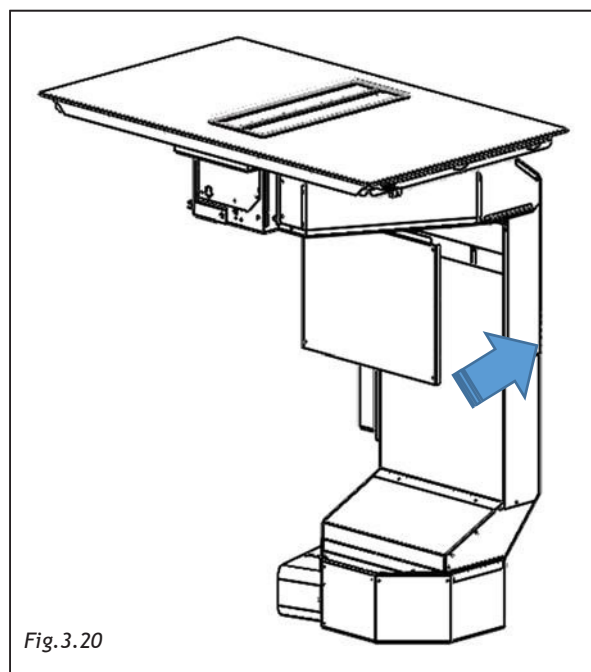


### III.2.c ASPIRATION UNIT ASSEMBLY

After having determined the aspiration box position, proceed by positioning it inside the hole of the kitchen base previously cut (Fig. 16), making sure to recess the superior part (Fig. 3.19-X) to the fix joint (Fig. 3.19-Y).



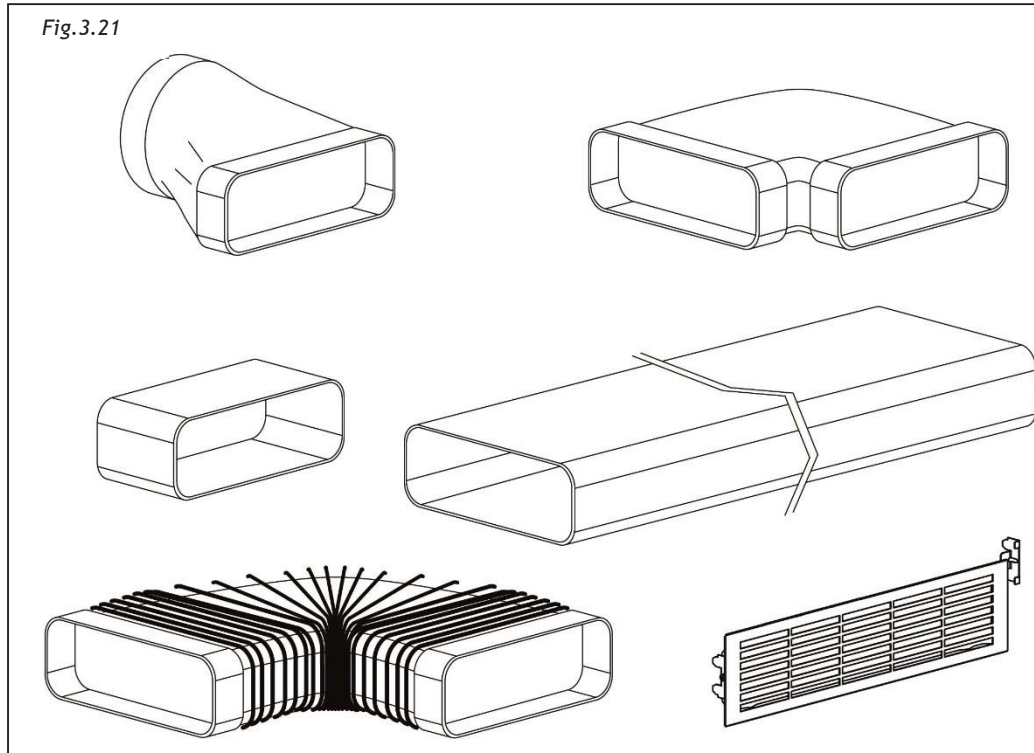
Proceed by fixing the cover to the vertical duct (Fig.3.20), use the special screws included.



It is now possible to joint up the external air exit for the fumes exhaust.


To place the exhaust pipe in the desired position it is necessary to buy spare joint pipes not provided (Fig. 3.21).

All the pipes must pass under the base of the piece of furniture, inside the lift of the kitchen plinth.





## ELECTRICAL CONNECTION

The electrical connection must be carried out ONLY by qualified technicians.  
The electrical protection of the electrical connection upstream of the equipment must comply with the regulations in force.

	<p><b>Caution!</b> Make sure that the voltage (V) and frequency (Hz) indicated on the serial number plate located on the appliances correspond to those available at the installation site.</p>
---	---

Any change to the electrical installation necessary to install the hood should only be undertaken by qualified staff.

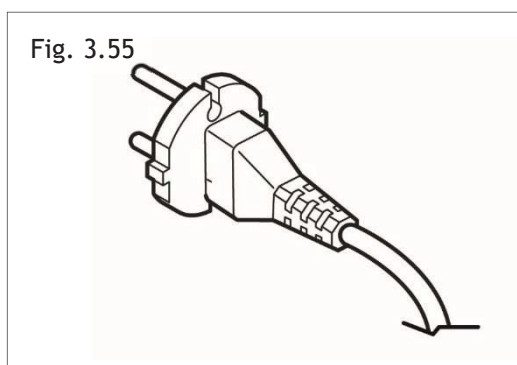
After installation, insulated parts and those carrying electricity must be protected from any possible contact.

	<p><b>Caution!</b> If the electrical connection is carried out incorrectly or not meeting the regulations, it may damage part of the appliance and the warranty will not be valid.</p>
	<p><b>Caution!</b> Before any intervention, disconnect the appliance from the power mains (fig.1-2 WARNING chapter).</p>

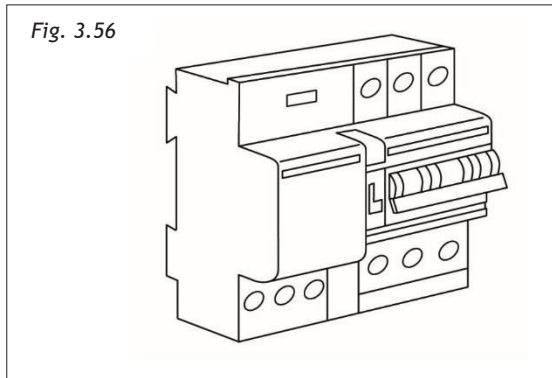
**These appliances must be earthed.**

Two types of connections to the network are possible:

- Using a standard plug connected (Fig. 3.55) to the power cord and inserted into an accessible socket outlet (to be disconnected during service operations). Make sure that the plug is accessible even after the complete installation of the appliance.



Stable connection to the network by interposing a bipolar switch to ensure disconnection from the network, with a contact opening distance allowing complete disconnection under the conditions of the overvoltage category III, in accordance with the installation rules (Fig. 3.56).



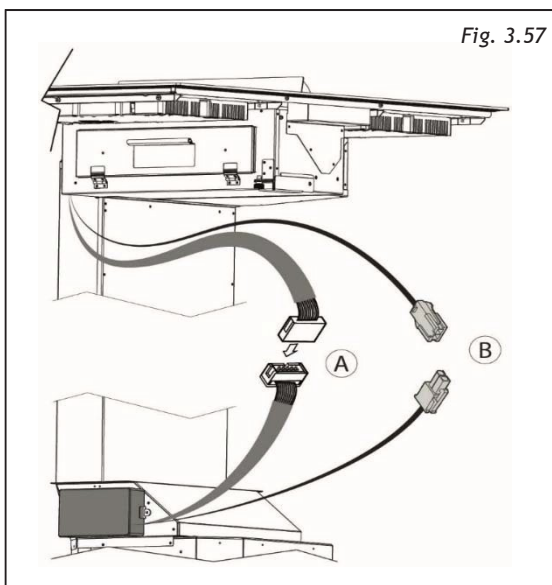
**Earth connection (yellow-green wire) should not be interrupted.**

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its authorized service center or by a qualified technician, in order to prevent any risk.

**Connection procedure:**


First of all, connect the motor box to the induction hob:

- Connect the flat connector (male-female) to the main board, with the controls falling down from the induction hob (Fig.3.57-A).
- Connect the main board connector (male-female) with the electronic water sensors located inside of the hood (Fig.3.57-B).



The appliance is composed by three devices that must be separately connected to the electricity: the serial plates stating the electricity supply needed are located under each side of the induction hob and on the upper aspiration unit.

Connection must be carried out by means of connection cables model H05V2V2-F, following the instructions on the table below:

LINE	L	BROWN
EARTH		YELLOW/GREEN
NEUTRAL	N	BLUE

- After the connection, turn on the induction hob for about 3 minutes to make sure it is operating correctly.
- Connection cable on the back sides of the appliance should NOT touch the appliance back side, as this part will get very hot during operation.

Upon each connection to the power supply the sensors of the appliance are automatically adjusted to ensure their proper function.

During this process all displays turn on and are lighted on for a few seconds.

During the adjustment procedure the sensors must be free of any objects, otherwise the adjustment procedure will be interrupted.

During this process the use of the appliance is not possible.

**MILJØHENSYN**

## EMBALLAGE

Emballagen skal bortskaffes i overensstemmelse med gældende regler for affaldshåndtering.

## SKROTNING AF PRODUKTET



Symbolet på produktet eller den ledsagende dokumentation angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som husholdningsaffald, men skal afleveres på nærmeste opsamlingscenter for genbrug af elektronisk udstyr.

**MILJØHENSYN**

## EMBALLASJE

Emballasje skal håndteres i overensstemmelse med gjeldene regler for avfallshåndtering

## AVFALLSHÅNTERING



Symbolet på produktet eller den medfølgende dokumentasjon angir, at dette produktet ikke må innleveres som husholdningsavfall, Men skal avleveres til nærmeste oppsamlingssted for gjenbruk av elektrisk og elektronisk utstyr.

**MILJÖHÄNSYN**

## EMBALLAGE

Emballaget skall slängas enligt gällande regler för avfallshantering.

## SKROTNING AV PRODUKTEN



Symbolen på produktens typskylt eller medföljande dokumentation anger att denna produkt inte får slängas som hushållsavfall, utan skall lämnas på närmaste återvinningscentral som tar emot uttjänade hushållsmaskiner.

**YMPÄRISTÖNÄKÖKOHDAT**

## PAKKAUS

Pakkaus pitää hävittää paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.

## KUVUN HÄVITTÄMINEN



Tuotteessa ja siihen liittyvissä ohjeissa ilmoitettu merkintä tarkoittaa, ettei tätä tuotetta voida hävittää kotitalousjätteenä, vaan se pitää toimittaa lähimpään keräyspisteeseen kierrätettäväksi sähkö- ja elektroniikkajätteenä.

**MEDIO AMBIENTE**

## EMBALAJE

Deshacerse del embalaje según la normativa.

## ELIMINACION DEL PRODUCTO



El símbolo del producto o la documentación adjunta indican que este producto no puede ser dejado como chatarra doméstica pero tiene que ser entregado en un centro de recogida de equipos eléctricos

**ENVIRONMENTAL CONSIDERATIONS**

## PACKAGING

The packaging must be disposed of in accordance with local regulations on waste management.

## SCRAPPING OF THE PRODUCT



The symbol on the product or accompanying documentation indicates that this product may not be disposed of as household waste but must be delivered to the nearest collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.



**THERMEX SCANDINAVIA A/S**

Farøvej 30 ■ 9800 Hjørring ■ Danmark  
Tlf. +45 98 92 62 33  
www.thermex.dk  
service@thermex.dk

**THERMEX SCANDINAVIA AS**

Tel. +47 22 21 90 20  
www.thermex.no  
service@thermex.no

**THERMEX SCANDINAVIA AB**

Importgatan 12 A ■ 442 46 Hisings Backa ■ Sverige  
Tel. +46 031 340 82 00  
www.thermex.se  
info@thermex.se

**THERMEX SCANDINAVIA S.L.U.**

Noi del Sucre 42 ■ 08840 Viladecans ■ España  
Tel. +34 936 373 003  
www.thermex.es  
info@thermex.es

**THERMEX SCANDINAVIA A/S**

Puhelin +358 942 454 000  
www.thermex.fi  
info@thermex.fi

